

**РУКОВОДСТВО АТЕХ
(ПЕРВОЕ ИЗДАНИЕ)**

**РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА 94/9/ЕС ОТ 23 МАРТА
1994 ГОДА О СБЛИЖЕНИИ ЗАКОНОВ ГОСУДАРСТВ – ЧЛЕНОВ ОБ
ОБОРУДОВАНИИ И ЗАЩИТНЫХ СИСТЕМАХ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ
ПРИМЕНЕНИЯ В ПОТЕНЦИАЛЬНО ВЗРЫВООПАСНЫХ АТМОСФЕРАХ**

май 2000 г.

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Это руководство предназначено для использования в качестве инструкции всеми сторонами, которых прямо или косвенно касается Директива 94/9/ЕС, обычно называемая АТЕХ (сокращение от французского “ Atmosphères Explosibles “ -«Взрывчатые атмосферы»). Внимание читателей обращено на то, что это руководство предназначено только для облегчения применения Директивы 94/9/ЕС и юридически обязательным является именно текст Директивы. Данный документ не является юридически обязательной интерпретацией Директивы. Однако он представляет собой справочное пособие, предназначенное для обеспечения последовательного применения Директивы всеми участниками. Данное руководство предназначено для обеспечения свободного передвижения изделий (products¹) в странах Европейского Союза (European Union²) путем достижения соглашения относительно этих объяснений и разъяснений на основании консенсуса между правительственными экспертами Государств-Членов и другими заинтересованными сторонами. Предполагается, что существование таких гармонизированных интерпретаций позволит свести к минимуму количество случаев, когда применяется статья о гарантиях, по меньшей мере тогда, когда это происходит из-за различной трактовки.
2. Это руководство было подготовлено уполномоченными службами Генеральной дирекции по предприятиям Европейской Комиссии в сотрудничестве с группой правительственных экспертов Государств-Членов, представителей европейской промышленности, Европейских органов по стандартизации и организаций, которым поручено выполнение технических задач, связанных с участием третьей стороны в процедурах оценки соответствия.
3. Руководство доступно для всех, но оно не является обязательным как юридические акты, принятые Сообществом. Юридически обязательными являются положения, в которых цитируется Директива 94/9/ЕС.
4. Все ссылки на маркировку СЕ и Декларацию ЕС о соответствии в этом руководстве относятся только к Директиве 94/9/ЕС. Чтобы поставлять на рынок Европейского Союза изделия, на которые распространяется Директива 94/9/ЕС, должны применяться все другие соответствующие законы.

¹ В этом руководстве термин «изделие» относится к оборудованию, защитным системам, устройствам, компонентам и их комбинациям, определенным в директиве 94/9/ЕС.

² В соответствии с соглашением, относящимся к Европейской экономической сфере (ЕЭС) (Постановление Совета и Комиссии 94/1/ЕС от 13 декабря 1993 года (ОJЕС № L 1 от 3 января 1994 года, п. 1) территории княжества Лихтенштейн, Исландии и Норвегии должны рассматриваться с точки зрения применения Директивы 94/9/ЕС таким же образом, как и территория Сообщества. Если этот термин – территория Сообщества – используется в данном руководстве, он распространяется и на территорию ЕЭС.

1. ВВЕДЕНИЕ	4
1.1 Общие замечания	4
1.2 Переходный период	4
Директива 94/26/ЕС, приводящая	7
Директива 97/53/ЕС, приводящая	7
Директива 94/9/ЕС	7
ПРИМЕЧАНИЕ:	7
Сертификация	7
Размещение на рынке или ввод в эксплуатацию	7
2. ЦЕЛЬ ДИРЕКТИВЫ АТЕХ 94/9/ЕС	8
3. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ	8
3.1 Размещение изделий АТЕХ на рынке	9
3.2 Ввод продукции АТЕХ в эксплуатацию	10
3.3 Изготовитель	10
3.4 Изготовление изделий АТЕХ для собственных нужд	11
3.5 Уполномоченный представитель	11
3.6 Другие лица, ответственные за размещение на рынке	11
3.7 Оборудование	11
3.7.1 Агрегаты	12
3.7.1.1 Агрегаты, конфигурация которых полностью определена	12
3.7.1.2 Агрегаты с различными конфигурациями	13
3.7.2 Установка (монтаж)	13
3.7.3 Электрическое оборудование	14
3.8 Автономное функционирование	16
3.9 Системы защиты	16
3.10 Компоненты	16
4. В КАКИХ СЛУЧАЯХ ДОЛЖНА ПРИМЕНЯТЬСЯ ДИРЕКТИВА 94/9/ЕС?	17
4.1 Анализ АТЕХ	17
4.1.1. Распространяется ли Директива 94/9/ЕС на конкретную взрывоопасную атмосферу?	17
4.1.2 На какие виды изделий распространяется Директива 94/9/ЕС?	18
4.2 Определение Группы и Категории Оборудования	22
4.2.1 Группа I	22
4.2.2 Группа II	23
4.2.3 Уровни защиты для различных категорий оборудования	23
4.3 Оценка риска изделий	24
4.4 Классификация	25
5. ОБОРУДОВАНИЕ, СПЕЦИАЛЬНО ИСКЛЮЧЕННОЕ ИЗ ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ДИРЕКТИВЫ 94/9/ЕС	26
6. ПРИМЕНЕНИЕ ДИРЕКТИВЫ 94/9/ЕС ПАРАЛЛЕЛЬНО С ДРУГИМИ ДИРЕКТИВАМИ	27
7. ПРИМЕНЕНИЕ ДИРЕКТИВЫ 94/9/ЕС В ОТНОШЕНИИ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ, ОТРЕМОНТИРОВАННЫХ ИЛИ ИЗМЕНЕННЫХ ИЗДЕЛИЙ И ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ	28
8. ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ	30
8.1 Изделия, соответствующие Директиве 94/9/ЕС	30
8.2 Гарантия качества и проверка на стадии производства	32
8.3 Исключительные случаи отмены процедур оценки соответствия	32
9 НАЗНАЧЕНИЕ АККРЕДИТОВАННЫХ ОРГАНОВ	33
10. ДОКУМЕНТЫ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ СООТВЕТСТВИЕ	34
10.1 Документы, выдаваемые изготовителем	34
10.1.1 Декларация о соответствии ЕС	34
10.1.2 Письменное свидетельство о соответствии компонентов	34
10.1.3 Сопроводительная документация к изделиям	35
10.2 Документы, выдаваемые аккредитованным органом	35
11. МАРКИРОВКА ОБОРУДОВАНИЯ	35
11.1 Маркировка CE	35
11.2 Дополнительная маркировка	37
11.2.1 Специальная маркировка	37

11.2.2 Дополнительная маркировка	38
11.2.3 Маркировка изделий малого размера	39
11.3 Примеры маркировки.....	39
12. СТАТЬЯ О ГАРАНТИЯХ И ПРОЦЕДУРА.....	40
13. ГАРМОНИЗИРОВАННЫЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ СТАНДАРТЫ	41
13.1 Стандарты, опубликованные в Официальном бюллетене	42
13.2 Программа стандартизации.....	43

1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 Общие замечания

Цель этого руководства – разъяснить некоторые вопросы и процедуры, связанные с Директивой 94/9/ЕС₄, касающейся оборудования и защитных систем, предназначенных для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах. Это руководство должно использоваться вместе с Директивой и разработанным Европейской Комиссией «Руководством по применению директив на основе нового и глобального подхода (Проект Руководства»).

Это руководство предназначено не только для уполномоченных органов Государств-Членов, но также для основных участников экономической деятельности, таких как изготовители, их торговые ассоциации, органы, занимающиеся подготовкой стандартов, а также органы, которым поручено проводить оценку соответствия. Прежде всего, этот документ должен гарантировать, что, при правильном применении, Директива приведет к устранению препятствий и трудностей, связанных со свободным передвижением товаров внутри Европейского Союза (смотрите сноску 2), с которыми может столкнуться любая заинтересованная сторона в отношении аспектов, касающихся присутствия потенциально взрывоопасных атмосфер. Следует отметить, что положения данного руководства, относятся только к применению Директивы 94/9/ЕС, если не указано иное. Все заинтересованные стороны должны знать другие требования, которые также могут применяться (смотрите главу 6).

Директива 94/9/ЕС – это директива нового подхода, в которой сформулированы основные требования по охране труда и технике безопасности, а техническое оформление соответствующих требований, содержащихся в Директиве, содержится в стандартах, преимущественно Европейских гармонизированных стандартах. Директива 94/9/ЕС является полностью гармонизированной, т.е. ее положения заменят существующие противоречивые национальные и европейские законодательные акты, в которых рассматриваются те же вопросы, что и в Директиве 94/9/ЕС.

Директива 94/9/ЕС должна была быть перенесена в национальные законы к 1 сентября 1995 года. Ее положения применяются (только на добровольной основе) с 1 марта 1996 года.

Однако широкая область применения Директивы 94/9/ЕС показала большую необходимость в переходном периоде, чтобы обеспечить плавный переход к системе нового подхода во всем Сообществе.

1.2 Переходный период

Совет принял Директиву 94/9/ЕС с целью предоставить переходный период до 30 июня 2003 года.

Во время этого переходного периода до 30 июня 2003 года у изготовителя **есть выбор** между поставкой на рынок и/или вводом в эксплуатацию:

i. изделий, изготовленных в соответствии с Директивой 94/9/ЕС, в силу чего свободное движение продукции гарантировано в соответствии с Директивой; или,

ii. изделий, произведенных в соответствии с национальными правилами, действующими на территории государства на дату принятия Директивы (то есть 23 марта 1994 года), в силу чего свободное движение оборудования гарантировано в соответствии со Статьей 28 Договора

Европейского Сообщества, однако оно может быть частично ограничено, как предусмотрено в Статье 30; или,

iii. электрического оборудования для использования в потенциально взрывоопасной атмосфере, с использованием определенных видов защиты, изготовленного в соответствии с Директивой «Старого подхода» 79/196/ЕС Совета (со всеми поправками, внесенными Директивами 84/47/ЕЕС, 85/571/ЕЕС, 94/26/ЕС и 97/53/ЕС Комиссии); или,

iv. электрического оборудования для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах в шахтах, опасных по газу, изготовленного в соответствии с Директивой «Старого подхода» 81/130/ЕЕС Совета (со всеми поправками, внесенными Директивами 88/35/ЕЕС, 91/269/ЕС, 94/44/ЕС и 98/65/ЕС Комиссии).

Во время переходного периода изготовителю предоставляется возможность выбора указанных выше вариантов, но свободное движение продукции в ЕС обеспечит соответствие Директиве 94/9/ЕС. Директива 94/9/ЕС применяется к изделиям независимо от того, были они произведены на территории ЕС или за его пределами. Рамочная Директива по взрывоопасным атмосферам 76/117/ЕЕС ввела процедуры, которые изготовитель может применять в отношении электрического оборудования, предназначенного для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах. Рамочная Директива была дополнена «специальными Директивами», в которых содержались прямые ссылки на Гармонизированные Европейские Стандарты. Первой из этих конкретных Директив стала директива 79/196/ЕЕС (смотрите пункт iii выше).

В 1982 была принята еще одна Директива (82/130/ЕЕС), касающаяся электрического оборудования, предназначенного для использования на подземных шахтах, опасных по газу. Этот документ известен как Директива «О газовых шахтах». Эта Директива распространяется также на подобное оборудование, предназначенное для использования в наземных установках таких шахт (смотрите пункт iv выше).

Как первая конкретная Директива, так и Директива «О газовых шахтах» стали основой для появления новых Директив путем внесения в них поправок и Приведения в соответствие с требованиями технического прогресса (Адаптации к техническому прогрессу - АТП), которые позволяют изготовителям использовать последние издания Гармонизированных Стандартов, перечисленных в этих Директивах (directives³). Однако уже выданные сертификаты соответствия остаются в силе (если только срок их действия не истекает раньше) до 30 июня 2003 года включительно, после чего Директива 94/9/ЕС становится обязательной (mandatory⁴).

Гармонизированные Стандарты, которые, как ожидается, позволят обеспечить соответствие Директиве 94/9/ЕС, должны стать подготовлены как можно быстрее, в крайнем случае – ко времени, когда применение Директивы станет обязательным. При отсутствии Гармонизированных Стандартов изготовители должны применять адекватные решения, чтобы выполнять Основные требования по технике безопасности и охране труда (Essential Health and Safety Requirements -EHSRs).

После 30 июня 2003 года все изделия, поставленные на рынок или введенные в эксплуатацию, должны будут соответствовать Директиве 94/9/ЕС, так как старые Директивы по взрывоопасной атмосфере и национальные правила во всем ЕС будут отменены. Директива 94/9/ЕС будет распространяться на все изделия, которые относились к области применения старых Директив, и будет дополнительно охватывать неэлектрическое оборудование и изделия, предназначенные для использования в среде с присутствием пыли и опасностью взрыва. Директива 94/9/ЕС применяется к изделиям, поставленным на рынок в ЕС, независимо от того, изготовлены они на территории Сообщества или за ее пределами.

В отношении электрического оборудования, ясно, что существующие Гармонизированные Стандарты, перечисленные в старых Директивах по взрывоопасной атмосфере, будут использоваться как шаг к подтверждению соответствия Директиве 94/9/ЕС, до того как полный комплекс

³ Необходимо помнить, что сразу после появления нового списка предыдущие издания не могут применяться (после переходного периода) в качестве варианта для подтверждения соответствия старой Директиве о взрывоопасных атмосферах. Исключение составляет только правило в Приложении В Директивы 82/130/ЕЕС, которая вносит поправки в Европейские Стандарты.

⁴ Для информации, последние АТП к 79/196/ЕЕС были подробно описаны в Директиве 95/53/ЕС от 11 сентября 1997 года. В этом документе приведен перечень вторых изданий стандартов серии EN 50014 и сейчас имеются Сертификаты соответствия поколения «Е». Поправки в Директиву 82/130/ЕЕС были внесены Директивой 98/65/ЕС.

Гармонизированных Стандартов для Директивы 94/9/ЕС будет разработан. Так как стандарты, перечисленные в старых Директивах с внесенными поправками, распространяются на многочисленные требования по технике безопасности и охране труда (указанные в Директиве 94/9/ЕС), изготовителям будет легче использовать эти издания по собственному желанию и затем применять дополнительные меры, касающиеся требований техники безопасности и охраны труда, еще не описанные в Гармонизированных Стандартах. Это особенно касается переходного периода.

ПОЛОЖЕНИЯ СТАРОГО И НОВОГО ПОДХОДА ДЛЯ ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Сертификация
- Размещение на рынке или ввод в эксплуатацию
- → Запасные части (смотрите главу 7 Руководства), если они не рассматриваются как оборудование, компоненты или защитные системы в соответствии с Директивой 94/9/ЕС

2. ЦЕЛЬ ДИРЕКТИВЫ АТЕХ 94/9/ЕС

Цель директивы 94/9/ЕС – **обеспечить свободное движение продукции, на которую она распространяется**, на территории ЕС. Следовательно, Директива, **на основании Статьи 95 Договора Европейского Сообщества**, обеспечивает гармонизированные требования и процедуры установления соответствия.

В директиве отмечается, что для устранения препятствий в торговле с помощью Нового Подхода, изложенного в Постановлении Совета от 7 мая 1985 года, должны быть определены основные требования, относящиеся к безопасности, и другие соответствующие характеристики, что позволит обеспечить высокий уровень защиты. Эти **Основные требования по технике безопасности и охране труда** изложены в Приложении II к Директиве 94/9/ЕС.

После 30 июня 2003 года изделия могут быть поставлены на рынок на территории ЕС, могут свободно перемещаться и эксплуатироваться в соответствии с их конструкцией и предназначением в соответствующей среде, если они соответствуют Директиве 94/9/ЕС (и другим соответствующим правилам).

Следует отметить, что в Директиве 94/9/ЕС впервые изложены Основные требования по технике безопасности и охране труда для неэлектрического оборудования, предназначенного для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах, и оборудования, предназначенного для использования в средах, которые могут быть потенциально взрывоопасными по фактору пыли, для защитных систем и устройств, которые предназначаются для использования вне взрывоопасных атмосфер и необходимы или способствуют безопасному функционированию оборудования или защитных систем с учетом взрывоопасности. Таким образом, сфера применения Директивы расширена по сравнению с существующими национальными законодательствами.

Требования, которые должны выполняться для обеспечения соответствия Директиве 94/9/ЕС, будут изложены в следующих разделах.

3. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ⁵

В этом Руководстве термин «изделие» относится к оборудованию, защитным системам, устройствам, компонентам и их сочетаниям.

Необходимо подчеркнуть, что в Директиве 94/9/ЕС содержатся требования к лицам, поставляющим продукцию на рынок и/или вводящим ее в эксплуатацию, независимо от того, являются ли эти лица изготовителями, их уполномоченными представителями, импортерами или другими ответственными лицами. Директива не регулирует использование оборудования в потенциально взрывоопасных атмосферах. Однако использование оборудования в потенциально взрывоопасных атмосферах регулируется Директивой 89/655/ЕЕС. Другими словами, в этой Директиве определяется, что изделия могут использоваться только в том случае, если они отвечают требованиям соответствующих Директив (Статья 95 «Директивы»), которые применяются к данному изделию на дату его размещения на рынке или ввода в эксплуатацию.

Кроме того, предполагается регулировать использование изделий во взрывоопасных атмосферах с помощью «Директивы Совета о минимальных требованиях по улучшению безопасности и защиты здоровья рабочих, подвергающихся потенциальному риску из-за присутствия взрывоопасных атмосфер», которая станет отдельной Директивой в рамках Статьи 16 Директивы 89/391/ЕЕС и Статьи 138 Договора Европейского Сообщества (EC Treaty).⁶ В целом, применение таких

⁵ Общие определения также смотрите в «Руководстве по применению Директив, основанных на Новом и Глобальном Подходе» («Проект Руководства»). Другие определения, используемые только в Директиве 94/9/ЕС, даны в главе 4 этого Руководства.

⁶ Смотрите исправленное предложение по Директиве Совета о минимальных требованиях по улучшению безопасности и защиты здоровья рабочих, подвергающихся потенциальному риску из-за присутствия взрывоопасных атмосфер. OJ No C 184, 17.7.1997

изделий в потенциально взрывоопасных атмосферах должно контролироваться в рамках инспекторских проверок, проводимых компетентными органами государств-членов

3.1 Размещение изделий АТЕХ на рынке

Имеется в виду размещение на рынке ЕС первой партии изделий за плату или бесплатно с целью ее продажи и/или использования в ЕС.

Комментарии:

Понятие размещения на рынке определяет время, когда изделия впервые переходят от стадии изготовления до поставки на рынок ЕС или от стадии импорта из страны, не входящей в ЕС, до продажи и/или использования в ЕС. Так как понятие размещения на рынке относится только к поставке первой партии изделий в ЕС с целью ее последующей продажи и/или использования в ЕС, Директива АТЕХ 94/9/ЕС распространяется только на *новые* изделия АТЕХ, произведенные в ЕС, и *новые* или *использованные* изделия АТЕХ, импортированные из страны, которая не входит в ЕС.

Положения Директивы и обязанности в отношении размещения на рынке после 30 июня 2003 года будут применяться к каждому виду изделий индивидуально и независимо от даты и места изготовления. В обязанности изготовителя входит обеспечение того, чтобы каждое изделие и вся продукция соответствовали Директиве, если они входят в область ее применения.

«Предоставление» означает передачу изделия, или путем передачи права собственности или физической передачи изделия изготовителем, его уполномоченным представителем в ЕС или импортером лицу, ответственному за распределение этой продукции на рынке ЕС, или путем передачи изделия конечному потребителю, поставщику-посреднику или пользователю через торговую сделку, за плату или бесплатно, независимо от юридического документа, на основании которого состоялась сделка (продажа, заем, прокат, долгосрочная аренда, дар или другой тип коммерческого договора). Изделие АТЕХ должно соответствовать Директиве в момент осуществления передачи.

Если изготовитель, его уполномоченный представитель в ЕС или импортер предлагает по каталогу продукцию, относящуюся к области применения Директивы, считается, что продукция размещена на рынке, пока она фактически не будет предоставлена в первый раз. Следовательно, продукция, предлагаемая в каталоге, не должна обязательно полностью соответствовать положениям Директивы 94/9/ЕС, но этот факт должен быть ясно обозначен в каталоге.

Размещение изделий на рынке распространяется на следующее:

- передача изделий от изготовителя к его уполномоченному представителю, обосновавшемуся в ЕС, отвечающему от лица изготовителя за обеспечение соответствия Директиве;
- импорт изделий в ЕС для последующего реэкспорта, т.е. по технологическим соглашениям ;
- изготовление изделий в ЕС для экспорта в страны, не входящие в ЕС;
- демонстрация изделий на ярмарках и выставках-продажах. Эта продукция может не полностью соответствовать положениям Директивы 94/9/ЕС, но этот факт должен быть ясно указан до того, как продукция будет представлена на выставке.

Лицо, размещающее изделие на рынке ЕС, независимо от того, является ли оно изготовителем, его уполномоченным представителем или другим ответственным лицом, или, если ни одно из указанных лиц не находится в ЕС, импортер или другое ответственное лицо, должно предоставить в распоряжение компетентных органов Свидетельство ЕС о соответствии. Техническая документация, когда необходимо, должна предъявляться по требованию контролирующих органов в течение соответствующего периода времени (смотрите Приложения III, VI, VIII). Эти документы должны сохраняться таким лицом для предъявления компетентным органам в течение 10 лет с даты

изготовления последнего изделия. Это правило относится к изделиям, изготовленным в ЕС, а также продукции, импортированной из страны-не члена ЕС.

3.2 Ввод продукции АТЕХ в эксплуатацию

Это подразумевает первое использование изделий, указанных в Директиве 94/9/ЕС на территории ЕС, их конечным пользователем.

Комментарии:

Изделия, на которые распространяется Директива 94/9/ЕС, вводятся в эксплуатацию, когда они используются впервые.

Однако изделие, которое готово к использованию сразу после размещения на рынке и которое не должно собираться или монтироваться, и когда условия распределения (хранение, транспорт и т.д.) не влияют на функционирование изделия, считается введенным в эксплуатацию сразу после того, как оно размещено на рынке, поскольку невозможно определить, когда оно использовано впервые.

3.3 Изготовитель

Это лицо, ответственное за разработку и конструкцию изделий, на которые распространяется Директива 94/9/ЕС, с целью поставки их на рынок ЕС от своего имени.

Любое лицо, которое вносит существенные изменения в изделие, получая «как бы новое» изделие, с целью поставки его на рынок ЕС, также становится изготовителем.

Комментарии:

Изготовитель несет ответственность за:

- проведение анализа, чтобы установить, попадает ли его изделие в область действия Директивы 94/9/ЕС и какие требования применяются к этому изделию (как описано далее в главе 4);
- разработку и конструкцию изделия согласно Основным требованиям по технике безопасности и охране труда, изложенным в Директиве;
- выполнение процедур оценки соответствия продукции Основным требованиям по технике безопасности и охране труда, изложенным в Директиве (смотрите Статью 8).

Изготовитель несет исключительную и наибольшую ответственность за соответствие изделия применяемым Директивам. Он должен понимать цель и конструкцию изделия, чтобы быть способным заявить о соответствии всем применяемым положениям и требованиям соответствующих Директив.

Изготовитель может заключать договор подряда на некоторые операции, например, проектирование или производство изделий, при условии, что он сохраняет общий контроль и ответственность за изделие в целом. К тому же, он может использовать уже готовые изделия или компоненты, с маркировкой CE или без нее, для изготовления изделия, не теряя при этом статуса изготовителя.

В Статьях 8 и 10 и относящихся к ним приложениям Директивы 94/9/ЕС определены обязательства, возложенные на изготовителя в отношении оценки соответствия, маркировки CE, декларации соответствия ЕС, письменного свидетельства соответствия (если оно необходимо), и соглашения о сохранении декларации соответствия ЕС, вместе с технической документацией, для предоставления ее в распоряжение компетентных органов в течение 10 лет с даты изготовления последнего изделия.

3.4 Изготовление изделий АТЕХ для собственных нужд

Любое лицо, вводящее в эксплуатацию изделия, попадающие в область применения Директивы и изготовленные им для собственных нужд, считается изготовителем. Он обязан выполнять требования Директивы в отношении ввода в эксплуатацию.

3.5 Уполномоченный представитель

Это лицо или лица, которых специально назначает изготовитель письменным поручением действовать от своего лица в отношении определенных обязательств изготовителя на территории ЕС. Степень, в которой уполномоченный представитель может принимать на себя обязательства изготовителя, установлена соответствующими Статьями Директивы и определена поручением, выданным этому лицу изготовителем. Например, представитель может быть назначен для проведения испытаний на территории ЕС, подписания декларации соответствия ЕС, нанесения маркировки CE и сохранения декларации соответствия ЕС и технической документации на территории ЕС для предоставления их в распоряжение компетентных органов. Система оценки качества уполномоченного представителя/ответственного лица не будет подвергаться оценке со стороны аккредитованного органа, но эту проверку пройдет система оценки качества самого изготовителя. Было бы нерационально оценивать систему оценки качества лица, которое не производит продукцию и может быть только торговым агентом.

Комментарии:

В Статьях 8 и 10 и Приложениях 3-9 Директивы 94/9/ЕС определены обязательства, возложенные на уполномоченного представителя, находящегося в ЕС, в отношении оценки соответствия, маркировок CE, свидетельства ЕС о соответствии, и соглашения о хранении этого свидетельства ЕС о соответствии вместе с технической документацией для предоставления в распоряжение компетентных органов в течение 10 лет после изготовления последнего изделия.

3.6 Другие лица, ответственные за размещение на рынке

Если ни изготовитель, ни его уполномоченный представитель не проживают постоянно в странах ЕС, любое другое лицо, проживающее в ЕС и размещающее изделие на рынке, несет обязательства в области применения директивы. Это единственное обязательство – хранить и предоставлять любую необходимую документацию в распоряжение компетентных органов в течение 10 лет после изготовления последнего изделия. В качестве «лица, ответственного за размещение изделия на рынке» оно не имеет права принимать на себя другие обязательства, которые возложены исключительно на изготовителя или его уполномоченного представителя (например, подписание декларации ЕС о соответствии).

3.7 Оборудование⁷

Оборудование (Equipment⁸), в соответствии с определением, приведенным в Директиве 94/9/ЕС, означает машины, установки, стационарные или передвижные устройства, управляющие компоненты и приборы и системы обнаружения или предупреждения, которые совместно или отдельно предназначаются для выработки, передачи, хранения, измерения, контроля и превращения энергии

⁷ Стало очевидным, что во многих вариантах перевода Директив АТЕХ на другие языки некоторые определения интерпретируются по-разному. Приводимая здесь информация предназначена для информирования заинтересованных сторон на территории Европейской Экономической Зоны об общем подходе, согласованном между Государствами-членами. Однако она не влияет никоим образом ни на различные варианты, применяемые в национальном законодательстве, ни на право изготовителя выбрать желаемый вариант.

⁸ Статья 1.3 (а) Директивы

или обработки материала, и которые могут явиться причиной взрыва в результате собственных потенциальных источников воспламенения.

Необходимо отметить, что после обсуждений в Постоянном Комитете и органах стандартизации, искробезопасное оборудование включено в область применения этой Директивы.

3.7.1 Агрегаты

Термин «совместно» в данном выше определении указывает на то, что агрегат, состоящий из двух или более механизмов со всеми компонентами, по необходимости, должен рассматриваться как изделие, попадающее в область применения Директивы 94/9/ЕС (смотрите сноску 1), при условии, что этот агрегат размещен на рынке и/или введен в эксплуатацию ответственным лицом (которое является в этом случае изготовителем этого агрегата) как одна функциональная единица.

Такие агрегаты могут быть не готовы к использованию, но требуют правильной установки. В инструкциях (Приложение II, 1.0.6) это должно учитываться таким образом, чтобы соответствие Директиве 94/9/ЕС обеспечивалось без дополнительной оценки соответствия, при условии, что монтажник правильно выполнял инструкции.

В случае, если агрегат состоит из различных частей, как определено в Директиве 94/9/ЕС, которые были предварительно размещены на рынке различными изготовителями, эти части должны соответствовать Директиве, включая проведение оценки соответствия, нанесение маркировки СЕ и т.д. Изготовитель агрегата может считать доказанным соответствие этих частей оборудования Директиве, и может ограничить оценку степени риска агрегата дополнительной проверкой риска возгорания и других видов риска (как определено в Приложении II), которые становятся значимыми в конечном варианте сборки. Если определены дополнительные риски, дополнительная оценка соответствия устройства на возможность возникновения этих рисков становится необходимой. Таким же образом сборщик может считать доказанным соответствие требованиям компонентов, имеющих сертификат, выданный их изготовителем, который заявляет об их соответствии (Статья 8.3, смотрите также главу 10).

Однако, если изготовитель агрегата использует в нем детали, не имеющие маркировки СЕ (потому что это детали, изготовленные самим изготовителем или полученные им от своего поставщика для дальнейшей обработки) или компоненты, не имеющие упомянутого выше сертификата, он не может считать доказанным соответствие этих деталей Директиве, и оценка соответствия агрегата должна распространяться на эти детали.

Агрегаты могут размещаться на рынке различными способами:

3.7.1.1 Агрегаты, конфигурация которых полностью определена

В данном случае изготовитель уже определил одну или более неизменных комбинаций компонентов и поставляет их на рынок как единое функциональное устройство/устройства.

Примером может служить измерительная аппаратура, состоящая из датчика, передатчика, барьера Зенера и источника питания, если все это предоставляется одним изготовителем.

Указанные выше части собраны одним лицом (монтажником агрегата) и размещены на рынке как единое функциональное устройство. Это лицо несет ответственность за соответствие всего агрегата Директиве.

Декларация соответствия ЕС, так же, как и инструкции по эксплуатации, должны относиться ко всему агрегату. Должно быть четко указано (например, в перечне всех частей и/или данных, связанных с обеспечением безопасности), какая (какие) именно комбинация (и) используется (ются) в агрегатах. Изготовитель несет ответственность за соответствие Директиве и, следовательно, должен, в

соответствии с Приложением II 1.0.6, предоставить четкие инструкции по монтажу/установке/эксплуатации/техническому обслуживанию и т.д. в инструкциях по применению.

3.7.1.2 Агрегаты с различными конфигурациями

В данном случае изготовитель определяет целый диапазон различных компонентов, образующих «модульную систему». Он или пользователь/монтажник выбирает и объединяет компоненты из этого диапазона, чтобы собрать агрегат, который будет использоваться для выполнения конкретной задачи.

Примером может служить модульная система для взрывозащищенной распределительной и контрольной аппаратуры, состоящая из ряда взрывозащищенных корпусов различных размеров, переключателей, клемм, автоматических переключателей и т.д.

Хотя в этом случае компоненты не обязательно соединяются изготовителем агрегата и поставляются на рынок в качестве единого функционального устройства, изготовитель несет ответственность за соответствие агрегата, поскольку компоненты выбраны из определенного ряда и отобраны и соединены согласно его инструкциям.

Декларация соответствия ЕС, так же как и инструкции по использованию, должны относиться к «модульной системе» в целом. Должно быть четко указано, какие компоненты составляют модульную систему и как необходимо их выбирать для создания соответствующего агрегата. Следовательно, изготовитель должен, в соответствии с Приложением II 1.0.6, предоставить четкие инструкции по выбору компонентов и их монтажу/установке/эксплуатации/техническому обслуживанию и т.д. в инструкциях по применению.

Оценка соответствия таких «модульных систем» может проводиться путем оценки по меньшей мере тех возможных и полезных конфигураций, которые являются наиболее неблагоприятными в отношении возможных рисков (самые неблагоприятные случаи). Если эти конфигурации оцениваются как соответствующие Основным требованиям по технике безопасности и охране труда, содержащимся в Директиве 94/9/ЕС, изготовитель может сделать вывод о соответствии также и всех других конфигураций. Если затем к «модульной системе» будут добавлены другие компоненты, может возникнуть необходимость в повторном определении и оценке самых неблагоприятных вариантов.

В таблице на странице 15 дан краткий обзор различных ситуаций, касающихся агрегатов.

3.7.2 Установка (монтаж)

Обычно компоненты уже сертифицированного оборудования размещаются на рынке независимо одним или несколькими изготовителями, а не поставляются на рынок одним юридическим лицом в качестве единого функционального устройства (как описано в п. 3.7.1). Комбинирование такого оборудования и установка его в помещениях пользователя не рассматривается как изготовление и, таким образом, не завершается появлением нового оборудования; результат этой операции – установка (монтаж), которая не относится к области применения Директивы 94/9/ЕС. Монтажник должен обеспечить, чтобы компоненты оборудования, которые первоначально соответствовали требованиям, продолжали соответствовать им и после ввода в эксплуатацию. Поэтому он должен тщательно следовать инструкциям изготовителя по установке. Директива не регулирует процесс установки. Установка такого оборудования обычно должна выполняться в соответствии с юридическими требованиями Государств-Членов. Примером может служить аппаратура, состоящая из датчика, передатчика, барьера Зенера и источника питания, которые, если поставляются различными изготовителями, устанавливаются под ответственность пользователя.

3.7.3 Электрическое оборудование

В Директиве 94/9/ЕС не дано определение «электрического оборудования». Однако так как это оборудование должно проходить специальную оценку соответствия, будет полезным дать определение, которое было принято большинством Государств-Членов:

Электрическое оборудование: Оборудование, как определено в главе 3.7, содержащее электрические компоненты, используется для выработки, хранения, измерения, распределения и преобразования электрической энергии, для контроля функционирования другого оборудования при помощи электрических устройств или для обработки материалов с помощью прямого применения электрической энергии. Следует отметить, что конечное изделие в сборе, содержащее электрические и механические компоненты, может не требовать оценки электрического оборудования, если сочетание компонентов не предполагает дополнительных рисков (дополнительную информацию смотрите в главе 3.7.1).

Примеры:

Насос (неэлектрический) проходит оценку с использованием соответствующих процедур оценки и затем подключается к электрическому двигателю (электрическому оборудованию), уже прошедшему оценку. Поскольку в сборе это оборудование не представляет дополнительной опасности, нет необходимости в проведении дополнительной оценки электрической части.

Если тот же насос и электрический двигатель еще не прошли необходимые процедуры оценки соответствия и подключены, тогда конечное изделие должно рассматриваться как электрическое оборудование и проходить в этом статусе оценку соответствия.

Таблица 1: Сводка требований к агрегатам

<p>СИТУАЦИЯ:</p> <p>1. компоненты, из которых состоит устройство</p>	<p>Оборудование, защитные системы, устройства (Статья 1.2), все – с маркировкой CE, и компоненты, к которым прилагается письменное свидетельство (статья 8.3) (компоненты с установленным соответствием)</p>		<p>Equipment, protective systems, devices (Art. 1.2), including non CE-marked, and components not accompanied by a written attestation (Art. 8.3). (parts without proven conformity)</p> <p>Оборудование, защитные системы, устройства (Статья 1.2), в том числе без маркировки CE и компоненты без письменного свидетельства (статья 8.3) (компоненты, соответствие которых не доказано)</p>	
<p>2. Конфигурация: Агрегат размещается на рынке как:</p>	<p>Точно определенная (ые) конфигурация(и)</p>	<p>«Модульная система», компоненты которой специально выбираются и конфигурация которой создается для конкретной цели, возможно пользователем/монтажником</p>	<p>Точно определенная (ые) конфигурация (ии)</p>	<p>«Модульная система», компоненты которой специально выбираются и конфигурация которой создается для конкретной цели, возможно пользователем/монтажником</p>
<p>3. РЕЗУЛЬТАТ: Изготовитель может предположить соответствие</p>	<p>Всех компонентов</p>	<p>Всех компонентов</p>	<p>Только компонентов, соответствие которых доказано</p>	<p>Только компонентов, соответствие которых доказано</p>
<p>4. Оценка соответствия</p>	<p>Оценка соответствия должна распространяться на всю конфигурацию в отношении всех рисков, которые могут возникнуть при взаимодействии соединенных вместе компонентов в зависимости от предполагаемого использования.</p>	<p>Оценка соответствия должна распространяться по меньшей мере на те возможные и полезные конфигурации, которые считаются самыми неблагоприятными в отношении всех рисков, которые могут возникнуть при взаимодействии соединенных вместе компонентов в зависимости от предполагаемого использования.</p>	<p>Оценка соответствия должна распространяться - на все компоненты, соответствие которых не доказано в отношении всех рисков, и - на все виды конфигураций в отношении всех рисков, которые могут возникнуть при взаимодействии соединенных вместе компонентов в зависимости от предполагаемого использования.</p>	<p>Оценка соответствия должна распространяться - на все детали, соответствие которых не доказано и которые являются частью модульной системы в отношении всех рисков, и - по меньшей мере на те возможные и полезные конфигурации, которые считаются самыми неблагоприятными в отношении рисков, способных возникнуть при взаимодействии соединенных компонентов в зависимости от предполагаемого использования.</p>
<p>5. Информация, содержащаяся а) в Декларации о соответствии ЕС б) в инструкциях по установке и использованию</p>	<p>А)Обозначение всех компонентов агрегата; Б) Инструкции по установке и применению, достаточные для обеспечения того, чтобы полученный агрегат соответствовал всем Основным требованиям техники безопасности и охраны труда, изложенным в Директиве 94/9/ЕС</p>	<p>А) Обозначение всех компонентов модульной системы; Б) Инструкции по отбору компонентов, которые должны быть соединены, чтобы выполнять поставленную задачу, и инструкции по установке и использованию, достаточные для обеспечения соответствия полученного агрегата Основным требованиям техники безопасности и охраны труда, изложенным в Директиве 94/9/ЕС</p>	<p>А)Обозначение всех компонентов, составляющих агрегат; Б) Инструкции по установке и применению, достаточные для обеспечения того, чтобы полученный агрегат соответствовал Основным требованиям техники безопасности и охраны труда, изложенным в Директиве 94/9/ЕС</p>	<p>А) Обозначение всех частей модульной системы; Б) Инструкции по отбору компонентов, которые должны быть соединены, чтобы выполнять поставленную задачу, и инструкции по установке и использованию, достаточные для обеспечения соответствия полученного агрегата Основным требованиям техники безопасности и охраны труда, изложенным в Директиве 94/9/ЕС</p>

3.8 Автономное функционирование

Считается, что изделие функционирует автономно, если оно может безопасно использоваться для выполнения или способствовать выполнению одной или более заданных функций, описанных в Статьях 1.2 или 1.3 а) или б), без необходимости добавлять другие компоненты. Это не исключает необходимости выполнять специальные инструкции по установке и использованию.

Некоторые виды изделий, в зависимости от объема оценки соответствия, проведенной до размещения на рынке и/или ввода в эксплуатацию, могут рассматриваться как устройства с наличием или отсутствием автономной функции.

3.9 Системы защиты

Под защитными системами понимаются конструкционные блоки, но не компоненты, предназначенные для немедленной остановки зарождающихся взрывов и/или ограничения эффективного диапазона пламени и давления взрыва.

Примерами автономных систем являются:

- пламегасители;
- водные барьеры;
- системы ослабления взрыва (с использованием, например, разрывных мембран, вентиляционных панелей, дверей и т.д.);
- гасящие барьеры.

3.10 Компоненты

Под компонентом понимается любое изделие, необходимое для безопасного функционирования оборудования и систем защиты, но не имеющее автономной функции.

Компоненты, предназначенные для установки (встраивания) в оборудование или системы защиты, на которые выдано свидетельство о соответствии с указанием характеристик и информацией о том, как они должны устанавливаться в оборудовании (смотрите Статью 8(3)), считаются соответствующими применяемым положениям Директивы 94/9/ЕС. Взрывозащищенные компоненты, как они определены в Европейском стандарте EN 50014, считаются таковыми и в Директиве АТЕХ 94/9/ЕС. На компоненты не должна наноситься маркировка СЕ, если это не предусмотрено другими Директивами (например, Директивой об электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС).

Примеры:

- клеммы;
- кнопки;
- реле;
- полые взрывозащищенные корпуса;
- балласт для флуоресцентных ламп;
- измерительные приборы (например, подвижная катушка);
- герметизированные реле и замыкатели с клеммами и/или микропроволочными выводами.

4. В КАКИХ СЛУЧАЯХ ДОЛЖНА ПРИМЕНЯТЬСЯ ДИРЕКТИВА 94/9/ЕС?

Изготовитель, его уполномоченный представитель или лицо, впервые размещающее изделие на рынке ЕС или вводящее его в эксплуатацию на рынке ЕС, должно решить, относится ли данное изделие к области действия Директивы 94/9/ЕС, и если это так, применять положения этой Директивы. Изготовитель (в самом широком смысле слова, как указано в Директиве) должен, следовательно, провести анализ АТЕХ на основе Директивы 94/9/ЕС.

4.1 Анализ АТЕХ

4.1.1. Распространяется ли Директива 94/9/ЕС на конкретную взрывоопасную атмосферу?

Директива 94/9/ЕС – это Директива, в которой используется идея «Нового подхода» и, следовательно, она предназначена для обеспечения свободного передвижения товаров в Сообществе. Это может быть достигнуто путем гармонизации юридических требований по безопасности с применением подхода на основе оценки риска. Целью также является исключение или по меньшей мере снижение до минимума опасности, возникающей в результате использования отдельных изделий в потенциально взрывоопасной атмосфере или в отношении потенциально взрывоопасной атмосферы. Это означает, что возможность появления взрывоопасной атмосферы должна рассматриваться не один раз и не только со статической точки зрения, но также должны учитываться все условия эксплуатации, которые могут возникнуть в технологическом процессе.

В Директиве 94/9/ЕС взрывоопасная атмосфера определяется как смесь

- i) горючих веществ в форме газов, паров, тумана или пыли;
- ii) с воздухом;
- iii) в атмосферных условиях⁹;
- iv) в которой, после воспламенения, горение распространяется на всю несгоревшую смесь (Следует отметить, что при наличии пыли не всегда вся пыль расходуется при горении).

Атмосфера, которая может стать взрывоопасной из-за местных и/или эксплуатационных условий, называется потенциально взрывоопасной атмосферой. Только для этого вида потенциально взрывоопасной атмосферы предназначается оборудование, попадающее в область применения Директивы 94/9/ЕС (смотрите также главу 4.3 «Оценка риска»).

Важно отметить, что изделия не попадают в область применения Директивы 94/9/ЕС¹⁰, если они предназначены для использования в атмосферах или в отношении атмосфер,

⁹ В Директиве 94/9/ЕС не определены атмосферные условия. Однако, температура окружающей среды в диапазоне от -20°C до 60°C и давление в диапазоне от 0.8 до 1.1 бар может считаться базовым для разработки устройств и использования по назначению. Это не исключает того, что устройства могут быть специально разработаны и оценены для функционирования вне этих условий. Следует отметить, что электрическое оборудование обычно разрабатывается и испытывается для использования при температуре окружающей среды в диапазоне от -20°C до 40°C в соответствии со стандартом EN 50014. Устройства, разработанные для использования за пределами этих диапазонов, должны будут пройти дополнительные испытания.

¹⁰ Примерами таких атмосфер могут быть: смеси, воспламеняющиеся без присутствия воздуха (например, H_2 смешанный с Cl_2), смеси горючих веществ с другими окислителями, кроме

которые могут быть потенциально взрывоопасными, но один или более из перечисленных выше определяющих элементов (от i) до iv)) отсутствуют.

4.1.2 На какие виды изделий распространяется Директива 94/9/ЕС?

Чтобы попадать под действие Директивы, изделие должно относиться к следующей категории:

- a) оборудование, как определено в Статье 1.3 (a); или
- b) система защиты, как определено в Статье 1.3 (b); или
- c) компонент, как определено в Статье 1.3 (c); или
- d) предохранительные, контролирующие или регулирующие устройство, как определено в Статье 1.2.

a) Оборудование

Оборудование попадает в область применения Директивы только в том случае, если оно предназначено (целиком или частично) для использования в потенциально взрывоопасной атмосфере; тот факт, что потенциально взрывоопасная атмосфера может присутствовать внутри оборудования, не имеет значения, кроме следующих случаев:

Если изделие, содержащее предполагаемую потенциально взрывоопасную атмосферу, например, сосуд, содержит оборудование с автономной функцией, как описано в Директиве, тогда это оборудование действительно находится в потенциально взрывоопасной атмосфере, хотя эта атмосфера помещена в сосуд и, следовательно, на него распространяется в область применения Директивы.

Если оборудование, содержащее потенциально взрывоопасную атмосферу, может из-за своей конструкции, функционирования и т.д. создать потенциально взрывоопасную атмосферу, в которой окажутся его части или все оборудование в целом, тогда такое оборудование находится фактически в потенциально взрывоопасной атмосфере и, следовательно, на него распространяется Директива. Другой определяющий признак оборудования в том значении, в котором оно рассматривается в Директиве: оно должно иметь собственный потенциальный источник воспламенения.

Потенциальными источниками воспламенения могут быть: электрические искры, дуги и вспышки, электростатические разряды, электромагнитные волны, ионизирующее излучение, горячие поверхности, пламя и горячие газы, разряды, механически высекаемые искры, оптическое излучение, химическое воспламенение, сжатие.

В некоторых случаях устройство может содержать только потенциально взрывоопасную атмосферу, которая воспламеняется преднамеренно. Очевидно, на такие изделия Директива 94/9/ЕС не распространяется, если только не определены другие важные риски.

Можно считать, что оборудование имеет собственный потенциальный источник воспламенения, если при использовании по назначению (включая неправильное срабатывание и т.д. в степени, которая зависит от категории оборудования – смотрите Приложение I Директивы) во взрывоопасной атмосфере оно может вызвать воспламенение взрывоопасной атмосферы, если не будут приняты специальные меры безопасности. Следовательно, оборудование должно иметь необходимый уровень защиты.

воздуха, атмосферы с показателями давления и/или температуры, выходящими за рамки атмосферных условий и т.д.

Для обеспечения необходимого уровня защиты могут применяться различные виды защиты, например, искробезопасность, герметизация, повышенная безопасность и т.д.

Эти критерии отражены в следующей таблице:

Таблица 2: Когда применяется Директива 94/9/ЕС?

Ситуация	Анализ			Результат
	Оборудование, имеющее собственный потенциальный источник воспламенения	Оборудование, предназначенное для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах или в отношении таких атмосфер	Оборудование, в котором присутствует внутренняя взрывоопасная атмосфера	
A	ДА	ДА	ДА	ДА
B	НЕТ	ДА	ДА	НЕТ ^{a)b)}
C	ДА	НЕТ	ДА	НЕТ ^{a)b)}
D	ДА	ДА	НЕТ	ДА
F	НЕТ	НЕТ	ДА	НЕТ ^{a)b)}
E	ДА	НЕТ	НЕТ	НЕТ ^{b)}
G	НЕТ	ДА	НЕТ	НЕТ ^{b)}
H	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ ^{b)}

a) ответ ДА для изделий, находящихся внутри потенциально взрывоопасной атмосферы. Кроме того, следует рассмотреть тот факт, что оборудование в целом должно функционировать в соответствии с рабочими параметрами, установленными изготовителем, и иметь необходимый уровень защиты, в соответствии с Приложением II, п. 1.0.1 (Принципы интегрированной взрывозащиты). Также ДА для неэлектрического (механического) оборудования, внутри которого находится взрывоопасная атмосфера (например, вентиляторы, азраторы, воздуходувки или компрессоры, подающие воспламеняющиеся смеси), и необходимо предположить наличие в них потенциального источника воспламенения.

b) ДА для устройств в соответствии со Статьей 1.2 Директивы, смотрите ниже.

b) Система защиты

В соответствии с предназначением системы защиты очевидно, что она всегда, по меньшей мере частично, будет устанавливаться и использоваться в потенциально взрывоопасной атмосфере.

Так как функция системы защиты – исключение или уменьшение опасных последствий взрыва (функция безопасности), то на эти системы распространяется действие Директивы, независимо от того, содержит система собственный источник возгорания или нет. В первом случае системы защиты также должна будет соответствовать Основным требованиям по технике безопасности и охране труда.

В соответствии со Статьей 1.3 (b), системы защиты поставляются на рынок отдельно для использования в качестве автономных систем. Поэтому их соответствие Основным требованиям по технике безопасности и охране труда, изложенным в Приложении II, должно быть оценено в соответствии со Статьей 8(2), и они должны иметь маркировку в соответствии со Статьей 10(2).

Конечно, «системы защиты» могут размещаться на рынке как неотъемлемая часть оборудования. Технически они остаются «системами защиты» благодаря своей

функции, но они не рассматриваются как защитные системы в том смысле, как это принято в Директиве, в отношении оценки соответствия и маркировки. В таких случаях соответствие данных систем оценивается в ходе оценки соответствия оборудования, частью которого они являются, с использованием процедур, описанных в Статье 8, в соответствии с Группой и Категорией, к которой относится это оборудование. На эти системы не наносится отдельная маркировка.

Однако следует подчеркнуть, что определенные Основные требования по технике безопасности и охране труда, изложенные в Приложении II.3, также применяются к интегрированным «системам защиты».

с) Компоненты

Два определяющих элемента для компонентов, изложенных в Статье 1.3, следующие:

- они важны для безопасного функционирования оборудования и систем защиты (в противном случае они не попадали бы в область применения Директивы); но
- они не имеют автономной функции (смотрите пункт 3.8) (в противном случае они рассматривались бы как оборудование, система защиты или устройство, согласно Статье 1.2).

Это определение относится к широкой гамме деталей, обычно используемых в технике, включая измерительные приборы, тормозные устройства, резервуары, нагревательные элементы, запоры, каретки, противовесы, катушки, зажимы, соединительные элементы, рычаги, муфты, вращающиеся элементы и т.д.

Согласно Статье 8.3, оценка соответствия компонентов должна проводиться с применением тех же процедур, что и оценка соответствия оборудования, систем защиты или устройств, согласно Статье 1(2), в которые эти компоненты будут встраиваться.

Например, приводные ремни, подшипники, стабилитроны и т.д. не всегда поставляются на рынок с ясным намерением изготовителя установить эти элементы в оборудование, системы защиты и устройства, в соответствии со Статьей 1.2, но часто для общих машиностроительных целей. Их соответствие (то есть пригодность к использованию по назначению в отношении безопасной эксплуатации оборудования, в которое они будут вмонтированы) должно оцениваться в ходе оценки соответствия всего устройства.

Если компоненты поставляются на рынок с явным намерением установить их в оборудование, защитные системы или устройства, согласно Статье 1.2 (например, взрывозащищенные клеммные колодки, взрывозащищенные корпуса и т.д.), они должны оцениваться отдельно, согласно Статье 8.3, и сопровождаться письменным свидетельством соответствия, как описано в Статье 8.3. В противном случае Государства-члены могут запретить, ограничить или задержать их размещение на рынке (Статья 4.2) и не могут считать доказанным его соответствие (Статья 5.1).

d) Защитные, контролируемые или регулирующие устройства, как определено в Статье 1.2.

Два основных положения, содержащихся в Статье 1.2.:

- i) **защитные, контролируемые и регулирующие устройства**, если они способствуют или необходимы для безопасного функционирования оборудования или систем защиты в отношении опасности взрыва, **попадают под действие этой Директивы**;
- ii) Директива распространяется на эти устройства **даже в том случае, если они находятся за пределами потенциально взрывоопасной атмосферы**.

Для таких устройств основные требования будут применяться только в той степени, в какой они необходимы для **их безопасного и надежного** функционирования и эксплуатации в отношении риска взрыва (ПРИЛОЖЕНИЕ II, Предварительное замечание В) Из **Определения** i) вытекает следующее:

1. Устройства, которые не относятся к защитным, контролирующим и регулирующим устройствам, не подпадают под действие Директивы. (Однако устройство любого вида, способствующее безопасному функционированию или необходимые для такого функционирования, может рассматриваться как устройство защиты);

2. **Все устройства**, включая защитные, контролирующие и регулирующие устройства, **не способствующее безопасному функционированию или не необходимые для такого функционирования в отношении опасности взрыва, не подпадают под действие Директивы;**

3. **Даже защитные, контролирующие и регулирующие устройства**, способствующее безопасному функционированию или необходимые для такого функционирования, **но в отношении других рисков кроме риска взрыва, не подпадают под действие Директивы;**

Примеры устройств, на которые распространяется действие Статьи 1.2:

- Источник питания, питающий искробезопасную измерительную систему (Ex i), используемую для контроля параметров процесса;
- Насос, устройство регулировки давления, резервное запоминающее устройство и т.д., обеспечивающее достаточное давление и поток для питания системы защиты с гидравлическим приводом (в отношении риска взрыва);
- Устройства защиты от перегрузки для электрических двигателей с видом защиты EEx e «Повышенная безопасность»;
- Устройства управления, расположенные в безопасной зоне, для системы мониторинга качества окружающей среды, состоящей из газовых датчиков, установленных в потенциально взрывоопасной зоне, для выполнения необходимых действий при обнаружении опасной концентрации газа;
- Устройства управления для датчиков температуры, давления, расхода и т.д., расположенных в безопасной зоне, дающих информацию, используемую для управления электрической аппаратурой, применяемой в производстве или обслуживании в потенциально взрывоопасной зоне.

Примеры устройств, на которые не распространяется Статья 1.2:

- Распределительная аппаратура, цифровые управляющие устройства и т.д., не связанные с какими-либо функциями безопасности (в отношении риска взрыва); в связи с перечисленным выше под пунктом 2);

В Пункте ii) указано, что устройства, определенные выше, относятся к области применения Директивы, даже если они расположены вне потенциально взрывоопасной атмосферы.

Для безопасности и по экономическим причинам в большинстве случаев будет предпочтительнее устанавливать такие устройства в безопасной зоне. Однако иногда бывает необходимо установить эти устройства в потенциально взрывоопасной атмосфере. В таких случаях, хотя это четко не указано в Директиве, эти устройства могут рассматриваться как оборудование.

Можно выделить две ситуации:

- Если устройство имеет собственный потенциальный источник воспламенения, тогда, в дополнение к требованиям, вытекающим из Статьи 1.2, будут применяться требования к оборудованию;

- Если устройство не имеет собственного потенциального источника воспламенения, тогда устройство будет рассматриваться как оборудование, но, конечно, требования, вытекающие из Статьи 1.2, будут применяться.

4.2 Определение Группы и Категории Оборудования

Чтобы определить необходимую процедуру оценки соответствия, изготовитель должен прежде всего принять решение, основываясь на предназначении оборудования, относительно Группы и Категории, к которым относится изделие. В этой Директиве оборудование, включая, где требуется, устройства и компоненты, разделено на две Группы. Устройства необходимо оценивать согласно категории оборудования или системы защиты, для которых они необходимы или функционированию которых способствуют.

К **Группе I** относится оборудование, предназначенное для использования в подземных частях шахт и в тех частях наземных установок таких шахт, которые могут подвергаться опасности из-за рудничного газа и/или горючей пыли;

К **Группе II** относится оборудование, предназначенное для использования в других местах, которые могут стать опасными из-за взрывоопасных атмосфер.

Эти Группы разделены на Категории, как показано ниже. Метод, использовавшийся при классификации по категориям, подчеркивает одно из главных различий между Группой I и Группой II. Для Группы I распределение по категориям зависит (помимо прочих факторов) от того, необходимо ли отключать (обесточивать) изделие при появлении взрывоопасной атмосферы. Для Группы II это зависит (смотрите главу 4.4) от того, где изделие должно использоваться, и присутствует ли потенциально взрывоопасная атмосфера постоянно или она появляется на короткий или длительный промежуток времени.

Устройства должны оцениваться согласно категории оборудования или системы защиты, для которых они необходимы или функционированию которых они способствуют.

4.2.1 Группа I

Категория M1

Изделия, относящиеся к этой Категории, должны функционировать для обеспечения безопасности в присутствии взрывоопасной атмосферы, и характеризуются применением встроенных средств взрывозащиты, действующих следующим образом:

- в случае, если одно из встроенных средств защиты не сработает, по меньшей мере второе средство защиты обеспечит достаточный уровень безопасности; или,

- в случае возникновения двух неисправностей независимо друг от друга, обеспечивается достаточный уровень безопасности.

Категория M2

Эти изделия должны отключаться при появлении взрывоопасной атмосферы. Однако можно предположить, что взрывоопасные атмосферы могут появиться в процессе эксплуатации оборудования Категории M2, и оборудование может отключиться не сразу. Следовательно, необходимо установить средства защиты, которые смогут обеспечить высокий уровень безопасности. Устройства защиты, относящиеся к

изделиям этой Категории, обеспечивают достаточный уровень безопасности во время нормальной эксплуатации, даже при возникновении более жестких эксплуатационных условий из-за небрежного обращения и изменения условий окружающей среды.

4.2.2 Группа II

Категория 1 включает изделия, способные сохранять эксплуатационные параметры, указанные изготовителем, и обеспечивать очень высокий уровень защиты для предполагаемого применения в зонах, в которых взрывоопасные атмосферы, вызванные смесями воздуха и газов, паров или туманов или смесей воздуха и пыли, с **большой степенью вероятности** появляются и постоянно присутствуют в течение длительных периодов времени или часто (смотрите главу 4.4).

Оборудование, относящееся к этой Категории, характеризуется встроенными устройствами взрывозащиты, которые функционируют следующим образом:

- при отказе одного встроенного средства защиты достаточный уровень защиты обеспечивается по меньшей мере вторым независимым средством защиты, или
- необходимый уровень защиты обеспечивается при двух неисправностях, происходящих независимо друг от друга.

Категория 2 включает изделия, способные сохранять эксплуатационные параметры, указанные изготовителем, и обеспечивать высокий уровень защиты для предполагаемого применения в зонах, в которых **вероятно** присутствие взрывоопасных атмосфер, вызванных смесями воздуха и газов, паров или туманов или смесей воздуха и пыли (смотрите главу 4.4)

Средства взрывозащиты, относящиеся к данной категории, должны функционировать таким образом, чтобы обеспечивать достаточный уровень безопасности даже при работе оборудования с неисправностями или в опасных условиях, которые обычно должны учитываться.

К Категории 3 относятся изделия, которые должны сохранять свои рабочие параметры, установленные изготовителем, при нормальном уровне защиты для предполагаемого применения в зонах, где появление взрывоопасных атмосфер, вызванных смесями из воздуха и газов, паров, тумана или смесей воздуха/пыли, **маловероятно**, или они появляются нечасто и только на короткий период времени. Конструкция изделий этой категории должна обеспечивать достаточный уровень защиты в обычных условиях работы.

4.2.3 Уровни защиты для различных категорий оборудования

Различные категории оборудования должны быть способны функционировать в соответствии с рабочими параметрами, установленными изготовителем для определенного уровня защиты.

Таблица 3: Уровни защиты

Уровень защиты	Категория		Характеристики защиты	Условия эксплуатации*
	Группа	Группа		

	1	2		
Очень высокий	M1		Два независимых средства защиты или безопасность даже при двух неисправностях, которые происходят независимо друг от друга	Оборудование остается под напряжением и функционирует в присутствии взрывоопасной атмосферы
Очень высокий		1	Два независимых средства защиты или безопасность даже при двух неисправностях, которые происходят независимо друг от друга	Оборудование остается под напряжением и функционирует в Зонах 0, 1, 2 (G) и/или 20, 21, 22 (D)
Высокий	M2		Подходит для нормальных и жестких условий эксплуатации ³⁶	Оборудование отключено в присутствии взрывоопасной атмосферы
Высокий		2	Подходит для нормальных условий и условий с частыми помехами, а также для оборудования, для которого неисправности обычно учитываются	Оборудование остается под напряжением и функционирует в Зонах 1, 2 (G) и/или 21, 22 (D)
Нормальный		3	Подходит для нормальных условий эксплуатации	Оборудование остается под напряжением и функционирует в Зонах, 2 (G) и/или 22 (D)

* Примечание: Смотрите также Директиву 1999/92/ЕС о минимальных требованиях к улучшению безопасности и охране здоровья рабочих, работающих в потенциально взрывоопасных атмосферах. Оборудование разных категорий должно соответствовать основным и дополнительным требованиям, подробно изложенным в Приложении II к Директиве (Основные требования по технике безопасности и охране труда)

4.3 Оценка риска изделий

В общем можно отметить, что соответствие Основным требованиям по технике безопасности и охране труда Директивы 94/9/ЕС являются обязательными для обеспечения взрывозащиты оборудования и систем защиты. Требования учитывают существующие или потенциальные риски, связанные с конструкцией. Однако, следуя концепции Директивы АТЕХ 94/9/ЕС, понятие использования по назначению также имеет первостепенное значение. Также важно, чтобы изготовители предоставили полную информацию.

Чтобы выполнить требования Директивы 94/9/ЕС, абсолютно необходимо провести оценку риска. В соответствии с Приложением II, 1.0.1, изготовитель обязан разрабатывать оборудование и защитные системы с учетом общей взрывобезопасности системы. Считается, что общая взрывобезопасность системы должна предупреждать формирование взрывоопасных атмосфер, а также источников воспламенения, и если взрыв все-таки произойдет, остановить его и/или ограничить его последствия. В этой связи изготовитель должен принять меры в отношении риска взрыва. Дополнительно, в соответствии с требованиями Приложения II, п. 1.0.2 Директивы, оборудование и защитные системы должны разрабатываться и изготавливаться после надлежащего анализа возможных эксплуатационных неисправностей, чтобы по возможности предотвратить опасные ситуации.

Учитывая обязательства, вытекающие из соответствующих требований Директивы 94/9/ЕС, методология оценки риска должна охватывать не только аспекты

проектирования и конструирования, но также определять общий формат или язык общения между разработчиками и пользователями.

Методы и/или способы, которые могут применяться

Существует много различных методов и/или способов оценки риска, особенно для определения опасности.

Хороший метод определения характеризуется следующим:

- он систематический, т.е. он направляет заинтересованные стороны таким образом, что рассматриваются все части системы, все стадии использования и разумно предполагаемые виды опасности;

- в нем используется «мозговая атака».

При использовании более одного способа возможность пропустить опасную ситуацию сводится к минимуму. Однако дополнительное время, необходимое для применения более одного метода, должно быть пропорционально увеличению надежности результатов. Главный результат стадии определения риска – это создание нумерованного перечня опасных событий, которые могут возникнуть в связи с данными изделиями, в качестве входной информации для стадии оценки риска.

Методика оценки риска должна включать профили риска, в том числе случайные параметры, которые можно предположить заранее. Эти аспекты становятся предметом оценки риска с помощью «последовательности логических мер, позволяющих систематически оценивать риск, связанный с изделиями». В принципе оценка риска состоит из четырех этапов:

a) **Определение опасности:** Систематическая процедура для определения всех видов риска, связанных с изделиями. Как только опасность установлена, можно изменить конструкцию, чтобы свести опасность к минимуму, независимо от того, оценивалась ли степень риска. Пока опасность не установлена, ее нельзя предупредить с помощью изменения конструкции.

b) **Оценка вероятности риска:** Определение вероятности возникновения установленных опасностей и степени возможного вреда от этих опасностей (смотрите также EN 1050).

c) **Оценка степени риска:** Сравнение определенного риска с критериями, чтобы решить, является ли риск приемлемым или необходимо изменить конструкцию прибора, чтобы уменьшить риск.

d) **Анализ вариантов снижения риска:** Конечный этап оценки риска – это процесс определения, выбора и изменения конструкции для снижения общего риска, связанного с изделием. Хотя в дальнейшем риски всегда можно снизить, они редко могут быть сведены к нулю, за исключением случаев, когда деятельность прекращается.

Варианты, направленные на предотвращение опасных событий, которые более всего способствуют общей опасности, имеют большой потенциал для снижения риска. Эффективность снижения риска всегда начинается с изменений концепции конструкции, т.е. с создания естественно безопасной конструкции.

4.4 Классификация

Классификация оборудования Группы I относится к оборудованию, расположенному в подземных частях шахт и в тех частях наземных установок таких шахт, которые могут подвергаться опасности из-за рудничного газа и/или горючей пыли. Классификация

Группы II относятся к оборудованию, предназначенному для использования в других местах, в которых может возникать опасность от появления взрывоопасной атмосферы (промышленность). Изготовители изделий, предназначенных для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах, должны предоставить все детали, относящиеся к группам и категориям (смотрите главу 4.2), чтобы решить, в каких зонах их изделия могут использоваться, но они не могут предвидеть, какие зоны возникнут. Классификация опасных зон – это задача пользователя, помещения/рабочие действия которого могут заключать в себе или создавать опасность.

Директива 1999/92/ЕС по минимальным требованиям по улучшению безопасности и защиты здоровья рабочих, находящихся в потенциально взрывоопасных атмосферах, определяет различные зоны для газов, паров и пыли.

5. ОБОРУДОВАНИЕ, СПЕЦИАЛЬНО ИСКЛЮЧЕННОЕ ИЗ ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ДИРЕКТИВЫ 94/9/ЕС

Это исключение основано на положениях Статьи 1.4, содержащейся в Директиве 94/9/ЕС:

- медицинские приборы, предназначенные для использования в медицинской среде;
- оборудование и системы защиты, для которых опасность взрыва возникает исключительно из-за присутствия взрывчатых веществ или неустойчивых химических веществ;
- оборудование, предназначенное для использования в домашних и непромышленных условиях, где потенциально взрывоопасные атмосферы могут появиться только в редких случаях, в результате неожиданной утечки топливного газа;
- индивидуальные средства защиты, на которые распространяется Директива 89/686/ЕЕС. В некоторых случаях индивидуальные средства защиты, имеющие собственные потенциальные источники воспламенения, предназначены для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах. Для этого типа индивидуальных средств защиты необходимо выполнять процедуры, изложенные в директиве 94/9/ЕС, для обеспечения необходимого уровня взрывозащиты (смотрите также главу 6);
- морские суда и передвижные морские платформы вместе с оборудованием, находящемся на таких судах или платформах, потому что на них уже распространяется Конвенция ММО. Однако стационарные морские платформы с находящимся на борту оборудованием, и платформы и суда, которые не считаются морскими (например, менее 500 тонн, не предназначенные для открытого моря, но подходящие для внутренней навигации по рекам, судоходным каналам, озерам и т.д.), также попадают в область применения Директивы 94/9/ЕС;
- транспортные средства, например, автомобили и их прицепы, предназначенные исключительно для перевозки пассажиров по воздуху, автодорогам, железным дорогам и по воде, а также транспортные средства, предназначенные для перевозки товаров по воздуху, общественным дорогам, железным дорогам или по воде. **Транспортные средства, предназначенные для использования в потенциально взрывоопасной атмосфере, не могут быть исключены из области применения данной Директивы;**
- оборудование, на которое распространяется Статья 296 (1)(b) Договора ЕС, т.е. разработанное и изготовленное специально для использования вооруженными силами или для поддержания закона и порядка. Оборудование двойного назначения не исключено из области применения Директивы.

6. ПРИМЕНЕНИЕ ДИРЕКТИВЫ 94/9/ЕС ПАРАЛЛЕЛЬНО С ДРУГИМИ ДИРЕКТИВАМИ

В принципе, если изделие одновременно попадает в область применения других директив, все директивы должны применяться параллельно, чтобы были выполнены специальные требования каждой директивы.

В случае Директивы 94/9/ЕС и Директивы 89/336/ЕЕС, относящейся к электромагнитной совместимости, Директива 94/9/ЕС должна применяться для выполнения требований, относящихся к требованиям безопасности для «взрывоопасных атмосфер». Директива об электромагнитной совместимости также должна применяться, чтобы гарантировать, что изделие не вызовет электромагнитных помех, и что на его нормальную работу не будут влиять такие помехи. Возможны такие случаи применения, когда «нормальный» уровень электромагнитной устойчивости, предусмотренный Директивой 89/336/ЕЕС, может быть недостаточным для обеспечения необходимого уровня защищенности для безопасного функционирования в рамках Директивы 94/9/ЕС. В этом случае изготовителю необходимо точно определить электромагнитную устойчивость своих изделий, согласно Приложению II 1.2.7 Директивы 94/9/ЕС. Например, для защитных систем, в которых выполнение сбора и передачи данных может оказывать прямое влияние на взрывозащищенность.

Изделия, предназначенные для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах, исключены из области применения Директивы о низком напряжении 73/23/ЕЕС. Все «основные цели в отношении низкого напряжения» этой Директивы должны быть охвачены в Директиве 94/9/ЕС (смотрите Приложение II 1.2.7). Стандарты, опубликованные в Официальном Журнале Европейского Сообщества со ссылкой на Директиву 73/23/ЕЕС, могут быть перечислены в декларации соответствия для выполнения требований п. 1.2.7 Приложения II Директивы 94/9/ЕС. Из области применения Директивы о низком напряжении не исключены защитные, управляющие и регулирующие устройства, указанные в статье 1(2) Директивы 94/9/ЕС, предназначенные для использования за пределами потенциально взрывоопасных атмосфер, но необходимые или способствующие безопасному функционированию оборудования и защитных систем. В таких случаях должны применяться обе Директивы.

Связь между Директивой 94/9/ЕС и Директивой по механическому оборудованию 98/37/ЕС другая. Директива 94/9/ЕС, которая является специальной Директивой в значении, принятом в Статье 1(4) Директивы о механическом оборудовании, содержит очень специальные и подробные требования, позволяющие избежать опасности, связанной с наличием потенциально взрывоопасных атмосфер, в то время как Директива о механическом оборудовании содержит только общие требования по предотвращению взрывов (Приложение I, 1.5.7, Директива о механическом оборудовании). В отношении взрывозащиты в потенциально взрывоопасной атмосфере Директива 94/9/ЕС имеет приоритет и должна применяться. Для оценки других соответствующих рисков, касающихся механического оборудования, требования Директивы по механическому оборудованию также должны применяться.

Чтобы избежать возможных совпадений с Директивой Совета 94/55/ЕС о транспортировке опасных товаров по дорогам, многие виды транспорта исключены из области применения Директивы 94/9/ЕС (Статья 1(4)). В общем, те транспортные средства, которые еще упоминаются в Директиве 94/9/ЕС, не выходят за пределы помещений пользователя. Типичными примерами являются транспортные средства на рельсах, используемые в газовых шахтах, автопогрузчики и другие транспортные средства, в которых двигатель внутреннего сгорания, тормозные системы и электрические цепи могут быть потенциальными источниками воспламенения.

Обе Директивы можно применять параллельно. Например, если изготовитель разрабатывает и производит транспортные средства, предназначенные для перевозки

опасных (в данном случае горючих) товаров по дорогам общего пользования, а также для использования в зонах, где могут присутствовать взрывоопасные атмосферы.

Оборудование, относящееся к области действия Директивы 89/686/ЕЕС по индивидуальным средствам защиты (ИСЗ), специально исключено из Директивы 94/9/ЕС. Однако изготовление ИСЗ для использования во взрывоопасной атмосфере входит в область Основного требования по технике безопасности и охране здоровья, п. 2.6 Приложение II Директивы о ИСЗ. ИСЗ, предназначенные для использования во взрывоопасных атмосферах, должны быть разработаны и изготовлены таким образом, чтобы они не могли стать источником электрической, электростатической или ударной дуги или искры, которые способны вызвать возгорание взрывоопасной смеси. Выполнение Основных требований по технике безопасности и охране здоровья, указанных в Директиве 94/9/ЕС, будет одним из способов показать соответствие.

Наряду с упомянутыми выше директивами необходимо сказать о связи Директивы АТЕХ 94/9/ЕС и Директивы о строительных изделиях 89/106/ЕЕС. Во время работ по стандартизации обеих Директив было определено, что (в некоторых сферах) области применения этих Директив могут совпадать. Уже определены сферы, в которых:

- системы взрывозащиты и пожаротушения используют одинаковую среду;
- в обеих используется одинаковое аппаратное обеспечение систем распределения (насосы, трубные подвески, насадки и т.д).

В целом можно отметить, что при возникновении сомнений Директива о строительных изделиях применяется, если обсуждаемое изделие привязано к зданию и таким образом становится частью здания или если оно само может рассматриваться как здание (например, бункер для хранения вязких веществ). В таких случаях Директива о строительных изделиях и директива АТЕХ 94/9/ЕС применяются параллельно. Соответствие Основным требованиям по технике безопасности и охране труда Директивы 94/9/ЕС будет в общем показывать соответствие правилам техники безопасности и охраны труда в отношении риска взрыва по Директиве о строительных изделиях.

В этой связи необходимо отметить, что аккредитованный орган имеет право рассматривать аспекты, относящиеся к двум и более директивам, только в том случае, если орган аккредитован по этим директивам и имеет соответствующую область деятельности.

7. ПРИМЕНЕНИЕ ДИРЕКТИВЫ 94/9/ЕС В ОТНОШЕНИИ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ, ОТРЕМОНТИРОВАННЫХ ИЛИ ИЗМЕНЕННЫХ ИЗДЕЛИЙ И ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

Как правило, изготовители должны учитывать, размещается ли изделие на рынке ЕС или вводится в эксплуатацию впервые, или изменения, внесенные в него, таковы, что предполагается или результатом является размещение на рынке изделия, которое должно рассматриваться как новое. Если хотя бы на один из этих вопросов дан положительный ответ, Директива 94/9/ЕС применяется полностью. В других случаях эта Директива не применяется и ответственное лицо должно обеспечить, чтобы было применено любое другое соответствующие национальное законодательство или законодательство ЕС.

В этой связи следует выделить два вопроса:

- В следующих параграфах данные инструкции относятся только к изделиям, в отношении которых Директива 94/9/ЕС потенциально применима. Поэтому изделия, на которые не распространяется Директива 94/9/ЕС, далее не обсуждаются.
- Применение Директивы к «как бы новому изделию» происходит без нарушения законодательства об интеллектуальной собственности.

Определения

Использованное и подержанное изделие: изделие, поставленное на рынок ЕС до вступления в силу Директивы 94/9/ЕС (смотрите главу 1.2) и введенное в эксплуатацию на территории ЕС. Это изделие соответствовало действовавшему в тот момент законодательству: национальному или ЕС, в зависимости от даты. **Директива АТЕХ 94/9/ЕС не применяется.**

Использованные изделия, которые были на рынке и использовались в ЕС до даты вступления в силу Директивы 94/9/ЕС не попадают в область применения этой Директивы. Эти изделия продавались и использовались в соответствии с законодательством, действовавшим в тот период. Они распространяются в ЕС на основании Статей 28/30 Договора ЕС, если только они не были изменены и не стали «как бы новыми изделиями».

В отношении использованных изделий , импортированных из стран-не членов ЕС, появившихся впервые в ЕС после 30 июня 2003 года с целью распространения и/или использования на территории ЕС, Директива 94/9/ЕС должна применяться.

Отремонтированные или обновленные изделия: это использованные изделия, продававшиеся и использовавшиеся в ЕС, но рабочие характеристики которых изменились со временем (из-за старения, морального износа и т.д.), и которые были модифицированы с целью **восстановления**. Случай, когда изделия, внешний вид которых был изменен и улучшен с помощью косметических или эстетических процедур после размещения их на рынке и ввода в эксплуатацию, является специальной формой обновления с целью восстановления внешнего вида изделия. Если это происходит **без внесения значительных изменений, Директива 94/9/ЕС не применяется.**

Изделия с измененной конфигурацией: изделия с измененной конфигурацией – это использованные изделия, которые продавались и использовались в ЕС, но их конфигурация была изменена путем добавления (модернизация) или удаления (переход в низшую категорию) одной или более частей (компонентов, узлов, таких как сменные платы или модули и т.д.). Если это осуществляется **без существенных изменений, Директива 94/9/ЕС не применяется.**

Существенная модификация: В Директиве 94/9/ЕС это любая модификация, влияющая на одно или более Основных требований по технике безопасности и охране труда (например, температура) или целостность вида защиты (как определено в EN 50014). В этом случае **Директива 94/9/ЕС должна применяться** (о ситуации, касающейся переходного периода, смотрите главу 1.2). **Это не исключает применения других соответствующих директив.**

Общий принцип состоит в том, что Директива 94/9/ЕС повторно применяется к обновленному изделию, если произведенные изменения существенные и это изделие снова будет поставлено на рынок ЕС для распространения и/или использования.

Отремонтированные изделия: это изделия, функциональные свойства которых были восстановлены после повреждения без добавления новых функций или внесения других изменений. Так как это происходит после того, как изделие было размещено на рынке, оно не должно продаваться как новое. **Директива АТЕХ 94/9/ЕС не применяется.**

Это не исключает того, что национальные законодательства Государств-Членов по производственным условиям могут включать требования о проведении оценки отремонтированного изделия.

Запасная часть: Это любая часть оборудования, предназначенная для замены испорченной или изношенной детали, которая была ранее установлена в оборудовании, размещенном на рынке и введенном в эксплуатацию в ЕС. Типовая процедура ремонта будет заключаться в замене детали на запасную.

Если изготовитель первоначальной запасной части предлагает новую, отличную от прежней часть для ее замены (из-за технического прогресса, временного прекращения производства запасной части старого типа и т.д.), и эта новая часть используется для ремонта, **отремонтированное изделие** (если не произошли существенные изменения в отремонтированном изделии) **не должно приводиться в соответствие с Директивой 94/9/ЕС**, поскольку отремонтированное изделие не будет продаваться и вводиться в эксплуатацию.

Однако изготовитель запасной части обычно не должен выполнять требования Директивы 94/9/ЕС, если только запасная часть не является оборудованием или компонентом, как это определено в Директиве.

8. ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ

8.1 Изделия, соответствующие Директиве 94/9/ЕС

В статье 8 Директивы описываются процедуры, при помощи которых изготовитель или его уполномоченный представитель, находящийся в ЕС, гарантирует и заявляет соответствие изделия Директиве 94/9/ЕС.

В статье 8.1(a) описываются процедуры, применяемые для оборудования, автономных систем защиты, для устройств безопасности такого оборудования или систем, и для компонентов такого оборудования, систем или устройств, относящихся к Группам I и II, Категориям M1 и M2. При этом возможен один из следующих вариантов:

(i) экспертиза типа ЕС (Модуль B), за которой следуют:

- обеспечение качества продукции (Модуль D) или,
- проверка изделия (Модуль F);

(ii) проверка прибора (Модуль G).

В статье 8.1 (b) описана процедура, применяемая для оборудования, устройств защиты, как описано в статье 1(2) для такого оборудования, и для компонентов такого оборудования или устройств, относящихся к Группам I и II, Категориям M1 и M2. Возможен один из следующих вариантов:

Для электрического оборудования и двигателей внутреннего сгорания Категорий M2 и 2:

(i) экспертиза типа ЕС (Модуль B), за которой следуют

- проверка соответствия типу (Модуль C) или,

- проверка гарантии качества изделия (Модуль E).

(ii) проверка прибора (Модуль G).

Для другого оборудования Категорий М2 и 2:

(i) Внутренний контроль производства (Модуль А) и хранение технической документации у аккредитованного органа или,

(ii) Проверка прибора (Модуль G).

В статье 8.1 (с) описана процедура для оборудования, устройств безопасности для такого оборудования, и для компонентов такого оборудования и устройств, относящихся к Группе II, Категории 3. Возможен один из следующих вариантов:

(i) Внутренний контроль производства (Модуль А) или,

(ii) Проверка прибора (Модуль G).

Более подробную информацию по каждому из этих модулей процедуры оценки соответствия можно найти в «Руководстве по применению директив, основанных на новом и глобальном подходе» (смотрите ссылку 19). Ниже приводится диаграмма соответствующих процедур:

Процедуры оценки соответствия

Оборудование Групп I, II и автономные защитные системы

Проверка прибора

8.2 Гарантия качества и проверка на стадии производства

Процедуры оценки соответствия, определенные в статье 8.1, включающие экспертизу типа ЕС, также требуют, чтобы изготовитель использовал систему управления качеством для гарантии качества производства или изделия, которое было оценено и подтверждено аккредитованным органом, выбранным изготовителем.

Требования к системе качества изложены в п. 3.2 Приложений IV и VII Директивы 94/9/ЕС. Аккредитованный орган должен предполагать соответствие этим требованиям в отношении систем качества, в которых применяются соответствующие гармонизированные стандарты. Предварительная оценка системы управления качеством изготовителя должна учитываться аккредитованным органом, который будет оценивать, насколько система качества обеспечивает соответствие типу, как описано в сертификате экспертизы типа ЕС, и применяемым требованиям Директивы.

В качестве альтернативы, в зависимости от направления соответствия, выбранного изготовителем, аккредитованный орган должен провести проверку производства в отношении следующих производственных модулей:

Проверка изделия (Приложение V): Провести экспертизу и испытания каждого изделия, чтобы проверить соответствие оборудования, защитных систем или устройства требованиям Директивы 94/9/ЕС и составить сертификат соответствия.

Соответствие типу (Приложение VI): Взять на себя ответственность за проведение испытаний для каждой части изготовленного оборудования, чтобы проверить аспекты взрывозащиты конструкции.

Проверка прибора (Приложение IX): Провести экспертизу единичного оборудования или защитной системы и провести испытания, как определено в гармонизированных стандартах, если они существуют, или, в противном случае, в европейских, международных или национальных стандартах, или провести эквивалентные испытания, чтобы гарантировать соответствие определенным требованиям Директивы 94/9/ЕС и составить сертификат соответствия.

8.3 Исключительные случаи отмены процедур оценки соответствия

Все оборудование и защитные системы, как указано в Статье 1(1), включая компоненты и устройства, указанные в Статье 1(2), попадают под положения Статьи 8(5). В этой статье указано, что компетентный орган соответствующего Государства-Члена получает в исключительных обстоятельствах возможность разрешить размещение на рынке и ввод в эксплуатацию изделий, к которым не были применены процедуры оценки соответствия. Такое исключение возможно в следующих случаях:

- после надлежащим образом обоснованного и успешного запроса в компетентный орган соответствующего Государства-Члена; и,

- если изделие используется в интересах защиты здоровья и безопасности и когда этим интересам будет нанесен вред с результате задержки, связанной с процедурой оценки соответствия; и,

- использование изделия ограничено территорией соответствующего Государства-Члена.

Это положение может использоваться в случаях, относящихся к безопасности, когда обсуждаемые изделия требуются очень срочно и не достаточно времени для проведения полных процедур оценки соответствия (или для завершения этих процедур). Цель – дать Государствам-Членам (в интересах здоровья и безопасности) возможность разрешить размещение на рынке и ввод в эксплуатацию технически прогрессивных изделий без задержки. Даже в таких случаях основные требования Директивы должны выполняться.

Учитывая ограниченные условия применения, следует подчеркнуть, что использование этой статьи должно оставаться исключительным случаем и не должно стать обычной процедурой. В интересах прозрачности и для того, чтобы способствовать административному сотрудничеству Государства-члены должны предоставить компетентной Комиссии информацию по применению Статьи 8(5).

9 НАЗНАЧЕНИЕ АККРЕДИТОВАННЫХ ОРГАНОВ

В Приложении XI Директивы 94/9/ЕС определены критерии, которые должны выполнять эти органы. Органы, способные доказать свое соответствие Приложению XI, представив компетентным органам свидетельство об аккредитации и доказательство того, что все дополнительные требования были выполнены, или другие виды документальных доказательств, как определено ниже, считаются подлежащими регистрации и в этом смысле они соответствуют Приложению XI Директивы. Соответствующие (рекомендательные) гармонизированные стандарты серии EN 45000 определяют полезные и подходящие механизмы допущения соответствия Приложению XI. Однако это не исключает возможности того, что органы, не соответствующие гармонизированным стандартам, могут быть зарегистрированы на том основании, что это соответствие необходимо только в отношении критериев, изложенных в Приложении XI к этой Директиве.

Аккредитованные органы выполняют профессиональную и независимую оценку, которая впоследствии позволит изготовителям или их уполномоченным представителям выполнить процедуры, чтобы доказать соответствия Директиве 94/9/ЕС. Их вмешательство необходимо в следующих случаях:

- для выдачи сертификатов экспертизы типа ЕС и для инспектирования, проверки и испытания оборудования, защитных систем, устройств и компонентов до того, как они будут размещены на рынке и/или введены в эксплуатацию;

- для оценки системы гарантии качества производителя на стадии производства.

Органы, ответственные за проведение работы, указанной в Статье 8 этой Директивы, должны получить аккредитацию в Государстве-Члене, в юрисдикции которого они находятся, под собственную ответственность перед Комиссией и другими Государствами-Членами ЕС. Эта аккредитация также подразумевает определение соответствующей области компетенции, для чего должна быть проведена оценка технической компетентности органа для проведения сертификации согласно Основным

требованиям по технике безопасности и охране труда, указанным в Директиве. Для Государств-Членов ЕС эта ответственность за аккредитацию включает обязательство гарантировать, что аккредитованные органы постоянно поддерживают техническую компетенцию, необходимую в соответствии с Директивой 94/9/ЕС, и постоянно информируют компетентные органы о выполнении своих задач.

Следовательно, Государство-Член ЕС, в юрисдикции которого нет технически компетентного органа, подлежащего аккредитации, не должно проводить такую аккредитацию. Это означает, что Государству-Члену ЕС, у которого нет такого органа, не требуется его создавать, если в этом органе нет необходимости. Изготовитель всегда имеет выбор и может обратиться в любой орган с соответствующей сферой технической компетенции, который получил аккредитацию какого-либо Государства-Члена.

Под свою ответственность Государства-Члены оставляют за собой право не аккредитовать орган и отозвать аккредитацию. В последнем случае соответствующие Государства-Члены должны сообщить об этом Комиссии и всем остальным Государствам-Членам.

Дополнительную информацию, касающуюся аккредитованных органов, например, испытания, контрольное оборудование и заключение контрактов с субподрядчиками, смотрите в «Руководстве по применению директив, основанных на новом и глобальном подходе».

10. ДОКУМЕНТЫ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ СООТВЕТСТВИЕ

10.1 Документы, выдаваемые изготовителем

10.1.1 Декларация о соответствии ЕС

После того как изготовитель выполнил соответствующие процедуры для обеспечения соответствия основным требованиям Директивы, обязанностью изготовителя или уполномоченного представителя, учрежденного на территории ЕС является нанесение маркировки CE и составление письменной декларации о соответствии ЕС.

Изготовитель или его уполномоченный представитель, учрежденный на территории ЕС, хранит копию декларации о соответствии ЕС в течение десяти лет с даты изготовления последнего оборудования.

Если ни изготовитель, ни его уполномоченный представитель не учрежден на территории ЕС, обязанность хранить копию декларации о соответствии ЕС возлагается на лицо, размещающее изделие на рынке ЕС.

10.1.2 Письменное свидетельство о соответствии компонентов

Не следует путать декларацию о соответствии ЕС и письменное свидетельство о соответствии компонентов, упомянутое в Статье 8(3) Директивы 94/9/ЕС. В дополнение к декларации о соответствии компонентам положениям Директивы, письменное свидетельство о соответствии должно содержать характеристики компонентов и информацию о том, каким образом эти компоненты встраиваются в оборудование или защитные системы, чтобы гарантировать, что конечное оборудование или защитная система соответствует применяемым Основным требованиям по технике безопасности и охране труда, изложенным в Директиве 94/9/ЕС.

10.1.3 Сопроводительная документация к изделиям

В соответствии со Статьями 4(2) и 5(1) Директивы 94/9/ЕС и в целях наблюдения за рынком декларация о соответствии ЕС/письменное свидетельство о соответствии компонентов должны прилагаться к сопроводительной информации для каждого изделия или партии идентичных изделий.

10.2 Документы, выдаваемые аккредитованным органом

Сертификат экспертизы типа ЕС выдается аккредитованным органом, как описано в Приложении III Директивы. В дополнение, аккредитованный орган также может выдавать следующие документы, в соответствии с положениями о процедурах оценки соответствия:

- свидетельства гарантии качества;
- свидетельство о соответствии типу;
- сертификаты о проверке изделий;
- сертификаты о проверке прибора;
- сертификат соответствия.

Эти документы не должны прилагаться к изделию .

11. МАРКИРОВКА ОБОРУДОВАНИЯ

11.1 Маркировка CE

Как правило, директивы нового подхода, включая Директиву 94/9/ЕС, предусматривают нанесение маркировки ЕС как часть процедур оценки соответствия в перспективе общей гармонизации. Процедуры оценки соответствия, которые необходимо применять, описаны в соответствующих директивах нового подхода, основанных на процедурах оценки соответствия, определенных в Постановлении Совета 93/465/ЕЕС. **Если изделие подпадает под действие нескольких директив, и все они предусматривают нанесение маркировки CE, маркировка указывает, что изделие предположительно соответствует всем положениям этих директив.** Во время переходного периода для директивы нового подхода изготовитель имеет возможность выбора между выполнением требований этой Директивы или других соответствующих правил. Выбранный вариант и, следовательно, степень соответствия, обозначенная маркировкой CE, должны быть указаны изготовителем в сопроводительной документации.

Так как это Руководство было разработано для облегчения применения Директивы 94/9/ЕС, следующие объяснения относятся только к этой Директиве. Если параллельно применяются другие директивы, их положения должны учитываться в дополнение к

Директиве 94/9/ЕС. Маркировка СЕ используется изготовителем в качестве заявления о том, что он считает, что данное изделие было изготовлено в соответствии со всеми применяемыми положениями и требованиями Директивы 94/9/ЕС, и что изделие прошло необходимые процедуры оценки соответствия.

Маркировка СЕ обязательна и должна наноситься до того, как любое оборудование или защитная система поставлены на рынок или введены в эксплуатацию. Как указано в Статье 8(3), компоненты исключены из этого положения. Вместо нанесения маркировки СЕ, компоненты должны поставляться с письменным свидетельством, где содержится заявление о соответствии положениям Директивы, указаны характеристики компонентов и указано, каким образом они встраиваются в оборудование или защитные системы. Это отдельное заявление сопровождается определением компонентов, которые, будучи частями конструкции, не функционируют автономно. В общем, маркировка СЕ должна наноситься на стадии контроля продукции изготовителем или его уполномоченным представителем, учрежденным в ЕС. В некоторых случаях можно нанести маркировку СЕ ранее, например, на стадии производства сложного изделия (например, транспортного средства). Затем необходимо, чтобы изготовитель официально подтвердил соответствие этого изделия требованиям Директивы на стадии контроля производства. Маркировка СЕ должна состоять из заглавных букв «СЕ», имеющих форму, описанную в Приложении X Директивы 94/9/ЕС. В целом маркировка СЕ должна наноситься на изделие или на табличку технических данных. Однако, хотя это не является требованием директивы 94/9/ЕС, считается правомерным наносить маркировку СЕ на упаковку и сопроводительную документацию, если нет возможности нанести ее на изделие из-за размеров или вида этого изделия.

Будет разумно, хотя это не обязательно, проставить маркировку СЕ в нескольких местах, например, нанесение маркировки на внешний слой упаковки, а также внутреннюю часть изделия позволит удостовериться в наличии маркировки без вскрытия упаковки.

Маркировка СЕ должна быть нанесена несмываемой краской четко, ясно, разборчиво. Запрещено наносить любые знаки или надписи, которые могут ввести третьих лиц в заблуждение по поводу значения и формы маркировки СЕ. Требование делать знак заметным означает, что маркировка СЕ должна быть легко доступна для органов, осуществляющих контроль рынка, а также видна заказчикам и пользователям. Чтобы знак был разборчивым, высота маркировки СЕ должна быть не менее 5 мм. Эти минимальные размеры могут не соблюдаться для небольших изделий. Требование наносить маркировку несмываемыми красками означает, что в нормальных условиях маркировка не должна удаляться с изделия, не оставляя заметного следа.

В зависимости от применяемой процедуры оценки соответствия аккредитованный орган может участвовать в проектировании (Приложение III), производстве (Приложения IV, V, VI, VII, IX) или в обеих процедурах. Идентификационный номер аккредитованного органа должен сопровождать маркировку СЕ только в том случае, если аккредитованный орган участвует в контроле продукции (смотрите Статью 10(1) Директивы 94/9/ЕС). Маркировка СЕ и идентификационный номер аккредитованного органа не обязательно должны наноситься на территории Сообщества. Они могут быть нанесены в третьей стране, если, например, изделие там изготавливалось, и аккредитованный орган проводил либо испытания типа изделия, либо оценку системы гарантии качества производителя в этой стране. Маркировка СЕ и идентификационный номер могут также наноситься отдельно при условии, что СЕ и Государство-Член объединены. В случае с компонентами только идентификационный номер аккредитованного органа должен указываться. Если оборудование, уже поставленное на рынок, становится частью изделия, комбинированное оборудование должно иметь маркировку СЕ и, если требуется, идентификационный номер аккредитованного органа.

Хотя признается, что части узлов могут иметь маркировку СЕ, нанесенную по собственному праву, эта маркировка может быть незаметной из-за конструкции конечного изделия. Это допустимо, так как данную информацию можно найти в другом

месте. Однако, на конечный продукт должна быть нанесена единая маркировка, явно имеющая отношение к конечной сборке, до того, как это изделие будет поставлено на рынок и/или введено в эксплуатацию. Нанося маркировку CE на конечный продукт, изготовитель или его уполномоченный представитель берет на себя полную ответственность за соответствие конечного изделия применяемым Основным требованиям по технике безопасности и охране труда Директивы 94/9/ЕС и всех других соответствующих директив.

11.2 Дополнительная маркировка

11.2.1 Специальная маркировка

Equipment, protective systems and components must bear the specific marking of explosion protection, the ex in a hexagon, which is already well known from the old “explosive atmosphere” directives. This marking has to be followed by the symbol of the Group and Category (on devices according to Article 1(2) of directive 94/9/EC the category should be indicated in brackets) and, relating to Group II, the letter ‘G’ (concerning explosive atmospheres caused by gases, vapours or mists) and/or D (concerning explosive atmospheres caused by dust) as, for example, shown below:

Оборудование, защитные системы и компоненты должны иметь специальную маркировку взрывозащиты, Ex в шестиугольнике, знак, уже хорошо известный по старым директивам о взрывоопасной атмосфере. За этим знаком должен следовать символ Группы и Категории (на устройствах в соответствии со статьей 1(2) Директивы 94/9/ЕС категория должна указываться на кронштейнах) и, для Группы II - буква «G» (для взрывоопасных атмосфер, создаваемых газами, парами или туманами) и/или D (для взрывоопасных атмосфер, возникающих из-за присутствия пыли), как, например, показано ниже:



I M 2 Изделия для шахт, Группа I, Категория M2



II 1G Изделия Группы 1, не предназначенные для использования в шахтах, Группа II, Категория 1 для использования в атмосферах с присутствием газа/пара/тумана



II 1 D Изделия, не предназначенные для использования в шахтах, Группа II, Категория 1 для использования в атмосферах с присутствием пыли



G D Защитная система, для использования в атмосферах с присутствием газа/пара/тумана



II (1) G D устройство, в соответствии со Статьей 1(2) Директивы 94/9/ЕС, предназначенное для использования в безопасных зонах с искробезопасными цепями категории «Ex ia», которые могут быть подключены, например, к оборудованию категории 1



II G ½ оборудование, установленное на границе различных зон, например, соответствующее частично категории 1 и категории 2

Если на изделие распространяются несколько директив нового подхода, маркировка CE означает соответствие необходимым положениям всех соответствующих директив. Однако если одна или более директив находятся в стадии переходного периода и, как

следствие, позволяют изготовителю выбрать, какие меры следует применять, маркировка CE указывает на соответствие только тем директивам, выполнение которых является обязательными, и другим, применяемым таким же образом. Если речь идет об этих директивах, подробности должны указываться в документах, свидетельствах или инструкциях, сопровождающих изделие, или, если возможно, на табличке технических данных.

Задача Директивы 94/9/ЕС состоит в том, чтобы вид специальной маркировки соответствовал варианту, описанному в Директиве 84/47/ЕЕС. Хотя это не является требованием Директивы 94/9/ЕС, рекомендуется использовать установленный вид маркировки.



11.2.2 Дополнительная маркировка

Ввиду особого значения безопасности изделий, предназначенных для использования взрывоопасных атмосферах, и чтобы избежать неправильного понимания, в Директиве 94/9/ЕС предусматриваются дополнительные маркировки (смотрите Приложение II 1.0.5. Маркировка).

В Приложении II 1.0.5 Директивы сказано, что оборудование, защитные системы и компоненты должны дополнительно иметь маркировку, содержащую всю информацию, необходимую для безопасного использования. В соответствии с этим требованием, в Европейских стандартах серии EN 50014 об электрическом оборудовании, предназначенном для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах, предусматривается нанесение дополнительной маркировки. Для получения подробной и полной информации о маркировке в соответствии с требованиями Европейских стандартов для электрического оборудования, необходимо использовать эту серию стандартов, в которой содержится много полезных примеров. Самые важные из них следующие:

- знак EEx для обозначения соответствия изделия одному или нескольким стандартам этой серии

- используется знак для каждого вида защиты (o, p, q, d, e, ia, ib, m и т.д.)

- группа взрывозащиты I, IIA, IIB или IIC для вида защиты d, i или q

- знак, указывающий класс температуры или максимальную температуру поверхности. Для защиты электрического оборудования, используемого в потенциально взрывоопасных газовых атмосферах стандарт EN 50014 определяет общие требования. Стандарт для каждого типа защиты обозначен буквой, как указано ниже:

- «o» для масляного погружения, согласно EN 50015;
- «p» для герметизации (давлением), согласно EN 50016;
- «q» для порошкового заполнения, согласно EN 50017;
- «d» для взрывозащищенных корпусов, согласно EN 50018;
- «e» для повышенной безопасности, согласно EN 50019;
- «ia» или «ib» для искробезопасной цепи, согласно EN 50020;
- «m» для герметизации (компаундом), в соответствии с EN 50028.

Электрическое оборудование должно соответствовать EN 50014 и иметь один или несколько видов защиты.

Имеются другие стандарты для электрического оборудования категорий 1 и 3 (EN 50021, EN 50284).

Сопоставимые стандарты для механических изделий находятся в стадии разработки.

11.2.3 Маркировка изделий малого размера

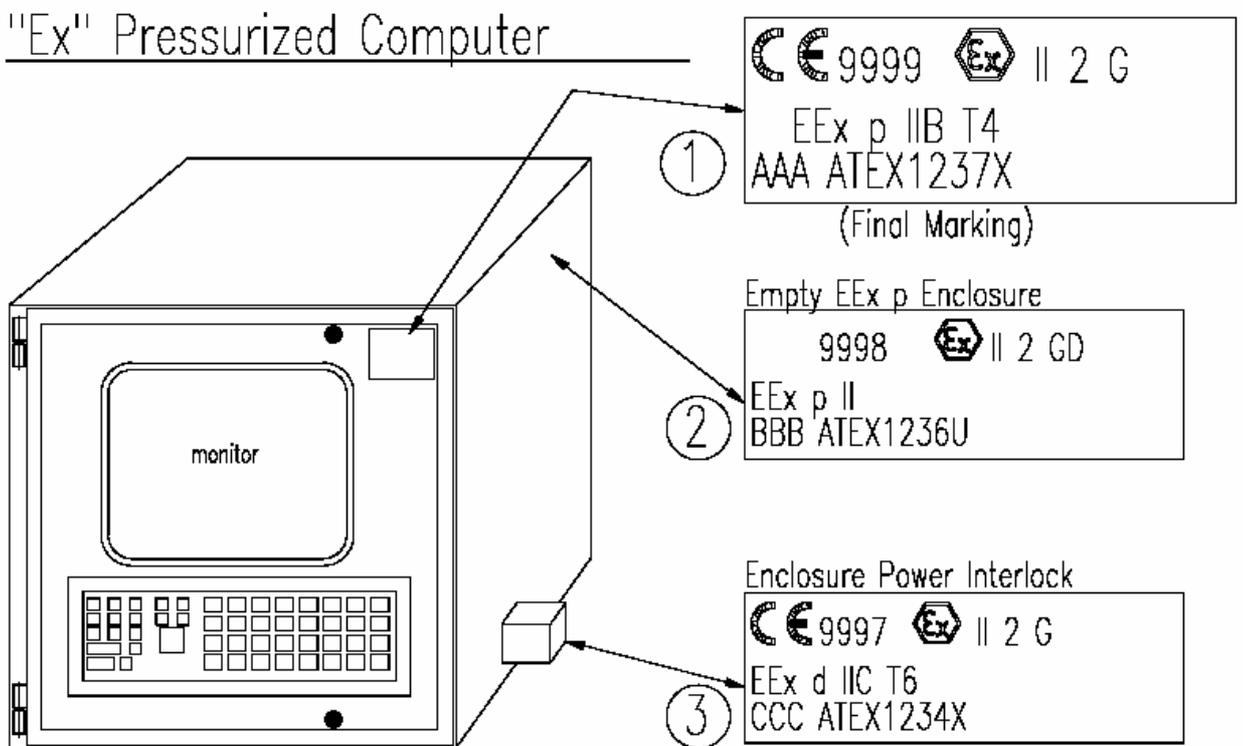
В соответствии с руководством по нанесению знака СЕ на изделия, считается рациональным наносить все другие маркировки на упаковку и сопровождающую документацию, если невозможно нанести эти маркировки непосредственно на изделия из-за его размера и вида.

11.3 Примеры маркировки

Примеры маркировки оборудования и компонентов показаны на следующем рисунке.

ВЗРЫВОЗАЩИЩЕННЫЙ ГЕРМЕТИЧНЫЙ КОМПЬЮТЕР

1. КОНЕЧНАЯ МАРКИРОВКА
2. ПУСТОЙ КОРПУС EEx p
3. ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПИТАНИЯ К КОРПУСУ



Система состоит из компьютера, приспособленного для безопасного использования в потенциально взрывоопасной атмосфере, так как он находится внутри герметичного корпуса, оснащенного дополнительно системой контроля герметизации и блокировочным устройством, которое позволяет подать питание только после продувки корпуса. Питание к системе подается через герметичный кабельный сальник. Система разработана в соответствии со стандартом по защите герметизацией «р» (EN 50016).

Для каждой из сертифицированных частей оборудования на коробках должна указываться следующая информация:

первая строка: маркировка в соответствии с 94/9/ЕС

- маркировка СЕ на оборудовании, указывающая на соответствие Директиве 94/9/ЕС (не на компонентах),

- идентификационный номер аккредитованного органа, участвовавшего в контроле производства;
- шестиугольный символ, специальный знак взрывозащиты;
- знак Группы и Категории и тип опасности, газ (G) или пыль (D),
- серийный номер,
- год производства, если его нельзя ясно определить по серийному номеру.

вторая строка: дополнительная маркировка согласно стандартам, которым оборудование соответствует, как определено в EN 50014

- В случаях, если изготовитель не применял стандарт, для безопасного использования рекомендуется нанести знаки Группы и температурного класса электрического оборудования в соответствии со стандартом EN 50014, но без указания EEx, (например, II CT4).

третья строка: маркировка в соответствии с сертификацией

- код аккредитованного органа (например, AAA),
- год выпуска (например, 98),
- выдача сертификата (ATEX),
- номер сертификата,
- символ X, если применяется, указывающий на особые условия применения, подробно описанные в сертификате;
- U, если применяется, указывающий на то, что данное изделие – компонент.

12. СТАТЬЯ О ГАРАНТИЯХ И ПРОЦЕДУРА

Статья о гарантиях, на которую делается ссылка в Статье 7 Директивы, - это процедура ЕС, посредством которой о любой мере, предпринятой Государством-Членом на основании несоответствия оборудования Основным требованиям по технике безопасности и охране труда, **когда считается, что это оборудование может представлять опасность для людей, домашних животных или имущества**, с целью изъятия с рынка, запрещения размещения на рынке или ограничения свободного движения оборудования, имеющего одно из свидетельств, предусмотренных в Директиве, и следовательно, имеющего маркировку CE, должно быть немедленно сообщено в Комиссию Государством-Членом, который инициирует эту меру.

Решая вопрос о необходимости применения статьи о гарантиях, Государства-Члены и соответствующие органы исполнительной власти должны установить, является ли несоответствие стандартам существенным или его можно рассматривать как незначительное нарушение, которое можно исправить, не прибегая к процедурам статьи о гарантиях .

Например, к незначительным нарушениям можно отнести нечеткость маркировки CE. В таких случаях Государство-Член должно выдать уведомление о несоответствии изготовителю или его уполномоченному представителю или предпринять другие действия, разрешенные местным законодательством, чтобы убедить ответственное лицо выполнить необходимые коррективные действия.

Государства-члены должны будут в каждом отдельном случае решать, может ли несоответствие повлиять на безопасность людей, животных или имущество и является ли применение статьи о гарантиях самым эффективным средством обеспечения безопасности людей, животных или имущества, что имеет наибольшее значение в соответствии с этой частью Директивы. После любого уведомления, в котором выполнены требования по применению статьи о гарантиях, должны проводиться консультации между Комиссией и заинтересованными сторонами. Заинтересованные стороны – это прежде всего все Государства-Члены ЕС, изготовитель или его уполномоченный представитель, обосновавшийся на территории ЕС, или, при их отсутствии, лицо, поставляющее изделие на рынок. Консультации позволят Комиссии на основании приведенных выше причин решить, оправданы ли ограничительные меры. Это значит, что меры, о которых сообщается Комиссии, должны сопровождаться подробной информацией с указанием, почему Основные требования по технике безопасности и охране труда, изложенные в Директиве, не были выполнены данным изделием.

Если после этих консультаций Комиссия придет к выводу, что такие меры оправданы, она сразу же сообщит об этом Государству-Члену, иницирующему эту процедуру, и другим Государствам-Членам. По мнению Комиссии, цель информирования других Государств-Членов – побудить эти Государства-Члены принять необходимые меры в соответствии со Статьей 3 Директивы. Если Комиссия решит, что меры, принятые Государством-Членом, не оправданы, она направит Государству-Члену просьбу о прекращении этих мер и немедленном выполнении необходимых действий для восстановления свободного передвижения рассматриваемого изделия на территории ЕС. Если Государство-Член отказывается выполнять постановление Комиссии, Комиссия оставляет за собой право действовать в соответствии со Статьей 226 Договора ЕС.

Чтобы обеспечить прозрачность и правильное единообразное применение статьи о гарантиях, в Статье 7.4 указано, что «Комиссия обеспечивает информирование Государств-Членов о ходе и результатах выполнения данной процедуры.»

В дополнение к этому положению в Статье 6(1) Директивы предусматривается пункт о защите стандартов. Если Государство-Член или Комиссия считают, что гармонизированные стандарты не полностью соответствуют Основным требованиям по технике безопасности и охране труда Директивы, они выносят вопрос на рассмотрение Комитета, созданного в соответствии с Директивой 98/34 ЕС. Комитет должен рассмотреть вопрос и сообщить свое мнение Комиссии. Исходя из этого мнения Комиссия должна информировать Государства-Члены о том, необходимо или нет исключать ссылки на такие стандарты из опубликованной информации.

13. ГАРМОНИЗИРОВАННЫЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ СТАНДАРТЫ

Директива 94/9/ЕС предоставляет изготовителям выбор: выполнять требования этой Директивы разрабатывая и изготавливая продукцию непосредственно в соответствии с Основными требованиями по технике безопасности и охране труда или выполнять требования гармонизированных стандартов, которые разработаны специально, чтобы на их основании показать соответствие этим требованиям. Другими словами, в случае сомнений, ответственные национальные органы должны будут доказать, что оборудование не соответствует Основным требованиям по технике безопасности, изложенным в Директиве.

Предположение о соответствии подтверждается, согласно правилам, только с использованием национальных стандартов, в которые перенесены гармонизированные стандарты, ссылка на которые опубликована в ОЈЕС. Если соответствующий национальный орган по стандартизации не перенес гармонизированный стандарт в

национальный, то использование первоначального гармонизированного стандарта или перенесенного стандарта в другом Государстве-Члене ЕС позволяет сделать такое же предположение о соответствии. Однако такое перенесение стандартов должно быть отражено в национальном сборнике стандартов по меньшей мере одного Государства-Члена Европейского Сообщества.

Промышленность и многие аккредитованные органы участвуют в разработке этих стандартов, и вероятно, что эти стандарты станут предпочтительным вариантом демонстрации соответствия, как только они появятся.

При отсутствии гармонизированных стандартов изготовители могут принять решение об использовании Европейских, национальных и других технических стандартов и технических условий, которые считаются важными или значимыми для охвата основных требований, а также дополнительные директивы, относящиеся к еще не охваченным требованиям. Принимая во внимание продолжающуюся работу и наличие на настоящий момент стандартов согласно директивам 79/196/ЕЕС и 82/130/ЕЕС с поправками, считается, что этот вариант также может быть полезным для определения соответствия в краткосрочной перспективе.

Аккредитованные органы согласились учитывать такие документы при оценке соответствия изделия основным требованиям по технике безопасности и охране труда. Эти документы перечислены ниже в порядке убывания приоритета (1 – высшая степень):

1. Применяемые гармонизированные стандарты
2. CENELEC/CEN опубликованное 2-е издание
3. Применяемые стандарты EN, 1 издание
4. Конечные проекты EN: EN 50014 pr A1
5. Проекты EN
6. Применяемые национальные стандарты (Великобритания, Дания, Франция, Италия ...)
7. Согласованные документы CLC/CEN (если имеются)
8. Применяемые документы ИСО/МЭК
9. Местные процедуры испытаний от аккредитованных органов
10. Другие имеющиеся стандарты или части стандартов (США, Япония ...)

13.1 Стандарты, опубликованные в Официальном бюллетене

В качестве информации в Приложении 5 дается список Гармонизированных европейских стандартов, которые должны быть опубликованы в Официальном бюллетене ЕС.

Европейские стандарты можно получить в:

- CEN (Европейский Комитет по Стандартизации), rue de Stassart, 36, 1050 Bruxelles;
- CENELEC (Европейский Комитет по Стандартизации в Электротехнике), rue de Stassart, 35, 1050 Brussels.

Национальное переложение гармонизированных стандартов можно получить в национальных органах стандартизации (смотрите Приложение 5).

Перечень гармонизированных стандартов, публикуемых в Официальном бюллетене, также можно найти по следующему адресу в Интернете:

<http://www2.echo.lu/nasd/>

13.2 Программа стандартизации

В Приложениях 6 и 7 подробно описаны две программы стандартизации, предназначенные для Европейских органов по стандартизации. Каждая из программ является предметом поручения на стандартизацию, выдаваемого Европейской Комиссией.

Европейская Комиссия выдала CEN/CENELEC поручение на разработку Европейских стандартов. Это поручение распространяется на работу по стандартизации, необходимую для оптимального функционирования Директивы одновременно в электрической и механической сфере.

Поручение требует активного сотрудничества между CEN и CENELEC для выполнения следующей работы:

- 1.** Пересмотреть и, где необходимо, изменить существующие стандарты с целью сближения их с Основными требованиями по технике безопасности и охране труда, содержащимися в Директиве;
- 2.** Установить новые необходимые стандарты, отдавая приоритет горизонтальным стандартам, которые применяются к широкой гамме изделий, а не к отдельным изделиям, с демонстрацией применения этих стандартов в конкретных случаях.

Чтобы выполнить это поручение CEN сформировал новый технический комитет CEN/TC 305 «Потенциально взрывоопасные атмосферы – предотвращение взрыва и защита». Четыре Рабочих Группы ведут работу.

Чтобы выполнить это поручение, CENELEC распределил работу между ТК 31 «Электрическое оборудование для взрывоопасных атмосфер» и его подкомитетами. Эти Комитеты работали в сфере потенциально взрывоопасных атмосфер в течение долгого времени и выработали ряд стандартов, основанных на директиве старого подхода.

CENELEC и CEN отвечают за подготовку стандартов для секторов электрического и неэлектрического оборудования соответственно. Они должны обеспечить, чтобы:

- существовала единая интерпретация Директивы нового подхода по потенциально взрывоопасным атмосферам и других соответствующих директив;
- требования безопасности для электрического и неэлектрического секторов совпадали там, где пересекаются, и необходимые уровни безопасности также были равными;

В будущем подготовка стандартов одной из организаций станет отражением потребностей другой организации, и наоборот.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 : МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ СТРАНАМИ ДЛЯ ОТРАЖЕНИЯ ДИРЕКТИВЫ 94/9/ЕС В НАЦИОНАЛЬНЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВАХ

ПРИЛОЖЕНИЕ 3.1: СПИСОК КОМПЕТЕНТНЫХ ОРГАНОВ, ИЗВЕСТНЫХ КОМИССИИ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ КОНТРОЛЕМ ПРИМЕНЕНИЯ ДИРЕКТИВЫ 94/9/ЕС В ГОСУДАРСТВАХ-ЧЛЕНАХ И СТРАНАХ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЫ

ПРИЛОЖЕНИЕ 3.2 : ЦЕНТРАЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ И ЛИЦА, ОТВЕТСТВЕННЫЕ ЗА ПРИМЕНЕНИЕ ДИРЕКТИВЫ 94/9/ЕС В ГОСУДАРСТВАХ-ЧЛЕНАХ И СТРАНАХ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЫ

ПРИЛОЖЕНИЕ 4: СПИСОК ОРГАНОВ, АККРЕДИТОВАННЫХ В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВОЙ 94/9/ЕС

ПРИЛОЖЕНИЕ 5: СПИСОК ГАРМОНИЗИРОВАННЫХ СТАНДАРТОВ

ПРИЛОЖЕНИЕ 6 : ПРОГРАММА СТАНДАРТИЗАЦИИ, РАЗРАБОТАННАЯ КОМИССИЕЙ ПО ПОДГОТОВКЕ ГАРМОНИЗИРОВАННЫХ СТАНДАРТОВ В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВОЙ 94/9/ЕС В ОТНОШЕНИИ НЕЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ (ВЕРНО НА 1.5.00)

ПРИЛОЖЕНИЕ 7: ПРОГРАММА СТАНДАРТИЗАЦИИ, РАЗРАБОТАННАЯ КОМИССИЕЙ ПО ПОДГОТОВКЕ ГАРМОНИЗИРОВАННЫХ СТАНДАРТОВ В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВОЙ 94/9/ЕС ОТНОСИТЕЛЬНО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ (ВЕРНО НА 1.5.00)

Приложение 8: Вопросы и ответы по применению Директивы 94/9/ЕС, включая вопросы, касающиеся Основных требований по технике безопасности и охране труда

ПРИЛОЖЕНИЕ 9: ПОЛЕЗНЫЕ АДРЕСА

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 : МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ СТРАНАМИ ДЛЯ ОТРАЖЕНИЯ ДИРЕКТИВЫ 94/9/ЕС В НАЦИОНАЛЬНЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВАХ

Национальные постановления Государств-Членов относительно

Директивы 94/9/ЕС Европейского парламента и Совета от 23 марта 1994 по сближению законов Государств-Членов об оборудовании и защитных системах, предназначенных для применения в потенциально взрывоопасных атмосферах

Австрия

Verordnung des Bundesministers für wirtschaftliche Angelegenheiten über Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen (Explosionsschutzverordnung 1996 - ExSV 1996), Bundesgesetzblatt für die Republik Österreich, Nr 252/1996 , ausgegeben am

11/6/1996.

Бельгия

Королевское постановление от 22 июня 1999 года, определяющее гарантии безопасности для приборов и защитных систем, предназначенных для использования во взрывоопасных атмосферах (Бельгийский журнал от 25.09.1999) - Koninklijk besluit van 22 juni 1999 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke apparaten en beveiligingssystemen, bedoeld voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen, moeten bieden (Belgische Staatsblad van 25.09.1999).

Дания

Bekendtgørelse nr. 696 af 18/08/1995 om indretning af tekniske hjælpemidler til anvendelse i eksplosionsfarlig atmosfære. Arbejdsmin., Arbejdstilsynet j.nr. 1995-852-219. Lovtidende A hæfte 132 udgivet den 29/08/1995 s.3640.ABEK.

Boligministeriets bekendtgørelse nr. 697 af 18/08/1995 om elektrisk materiel og elektriske sikringsystemer til anvendelse i eksplosionsfarlig atmosfære, Boligmin., Departementet 6.kt.,j.nr. D6-8256-1. Lovtidende A hæfte 132 udgivet den 29/08/1995 s.3665. BBEK.

Lov nr. 251 af 06/05/1993 om elektriske stærkstrømsanlæg og elektrisk materiel. Boligmin.j.nr. D2-6711-2. Lovtidende A hæfte 51 udgivet den 08/05/1993 s.1063. BLOV.

Arbejdsministeriets lovbekendtgørelse nr. 184 af 22/03/1995. Bekendtgørelse af lov om arbejdsmiljø, Arbejdsmin. 3.kt., j.nr. 1992-2100-20. Lovtidende A hæfte 41 udgivet den 31/03/1995 960. ALOV. Bekendtgørelse nr. 177 af 20/03/1995 om administration m.v. af stærkstrømsloven. Boligmin., Departamentet, 6.kt., j.nr. D6-6713-2: Lovtidende A hæfte 39 udgivet den 28/03/1995 s.867. BBEK.

Германия

Zweite Verordnung zum Gerätsicherheitsgesetz und zur Änderung von Verordnungen zum Gerätsicherheitsgesetz vom 12/12/1996, Bundesgesetzblatt Teil I Nr. 65 vom 19/12/1996 Seite 1914.

N° B17081/2964 Protection Appliances and Systems for use in Explosive Atmospheres (Защитные устройства и системы для использования во взрывоопасных атмосферах)

Испания

Постановление 400/96 от 01/03/1996 об условиях применения Директивы Европейского парламента и Совета 94/9/ЕС, касающейся оборудования и защитных систем, предназначенных для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах, Официальный государственный бюллетень номер 85 08/04/1996, стр. 12903 (Marginal 7800)

Франция

Постановление номер 96-1010 от 19/11/96, касающееся оборудования и защитных систем, предназначенных для использования в потенциально взрывоопасной атмосфере, Journal Officiel от 24/11/96, Стр. 17141

Ирландия

Правила Европейского Сообщества (Об оборудовании и защитных системах, предназначенных для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах), 1999, Статут (Statutory Instruments) номер 83 от 1999г.

Италия

Legge del 23/02/1995 n. 41, Gazzetta Ufficiale - Serie generale - del 23/02/1995 n. 45
Decreto del Presidente della Repubblica del 23/03/1998 n. 126. Regolamento recante norme per l'attuazione della direttiva 94/9/CE in materia di apparecchi e sistemi di protezione destinati ad utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva. Gazzetta Ufficiale - Serie generale - del 04/05/1998 n. 101 pag. 5

Люксембург

Нормативный документ Великого Герцогства от 20/04/1995, касающийся оборудования и защитных систем, предназначенных для использования в потенциально взрывоопасной атмосфере, Памятная записка Великого Герцогства А, номер 42 от 23/05/1995, Страница 1185

Нормативный документ Великого герцогства, включающий поправки, внесенные в нормативный документ Великого Герцогства от 27/08/1976, касающийся применения директивы СЕЕ от 19/02/1973 о сближении законодательств Государств-Членов по вопросам электрического оборудования, предназначенного для использования в определенном диапазоне давления. Памятная записка Великого Герцогства А, Номер 42 от 23/05/1995 Страница 1180

Нормативный документ Великого Герцогства от 20/04/1995 с поправками к нормативному документу Великого Герцогства от 21/04/1993, касающемуся электромагнитной совместимости, Памятная записка Великого Герцогства А, Номер 42 от 23/05/1995 Страница 1182

Нормативный документ Великого Герцогства от 20/04/1995, вносящий изменения с учетом технического прогресса в нормативный документ Великого Герцогства от 13/08/1992, касающийся электрического оборудования, применяемого в взрывоопасной атмосфере метановых шахт. Памятная записка Великого Герцогства А, Номер 42 от 23/05/1995 Страница 1183.

Нидерланды

Besluit van 18/09/1995, Staatscourant nummer 439 van 1995
Koninklijk besluit van 01/08/1995 tot vaststelling van een algemene maatregel van bestuur ter uitvoering van de Wet op de Gevaarlijke werktuigen (besluit explosievelig materieel), Staatsblad 1995, nr. 379

Португалия

Decreto-Lei n.º 112/96 de 05/08/1996. Estabelece as regras de segurança e de saúde relativas aos aparelhos e sistemas de protecção destinados a ser utilizados em atmosferas potencialmente explosivas, Diário da República I Série A n.º 180 de 05/08/1996 Página 2328

Финляндия

Asetus räjähdysvaarallisiin ilmaseoksiin tarkoitetuista laitteista ja suojausjärjestelmistä/Förordning

om utrustning och säkerhetssystem som är avsedda för explosionsfarliga luftblandningar (917/96)
22/11/1996

Kauppa- ja teollisuusministeriön päätös räjähdysvaarallisiin ilmaseoksiin tarkoitetuista laitteista ja suojausjärjestelmistä/Handels- och industriministeriets beslut om utrustning och säkerhetssystem som är avsedda för explosionsfarliga luftblandningar (918/96) 27/11/1996

Швеция

Elsäkerhetsverkets föreskrifter om elektriska utrustningar för explosionsfarlig miljö,
Elsäkerhetsverkets författningssamling (ELSÄK-FS) 1995:6

Arbetskyddsstyrelsens kungörelse med föreskrifter om utrustningar för explosionsfarlig miljö,
Arbetskyddsstyrelsens författningssamling (AFS) 1995:5

Великобритания

Правила об оборудовании и защитных системах, предназначенных для использования в потенциально взрывоопасной атмосфере от 1996 г., Статут (Statutory Instruments) № 192 от 1996г.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3.1: СПИСОК КОМПЕТЕНТНЫХ ОРГАНОВ, ИЗВЕСТНЫХ КОМИССИИ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ КОНТРОЛЕМ ПРИМЕНЕНИЯ ДИРЕКТИВЫ 94/9/ЕС В ГОСУДАРСТВАХ-ЧЛЕНАХ И СТРАНАХ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЫ

АВСТРИЯ	<p>Компетентные органы по электрическому оборудованию Групп I и II Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten Sektion III Stubenring 1 A-1010 Wien Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten Abteilung IX/4 Landstrasser Hauptstrasse 55-57 A-1030 Wien</p> <p>Компетентные органы по другому оборудованию Группы I Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten Gruppe III/B Landstrasser Hauptstrasse 55-57 A-1030 Wien</p>	Тел: +43-171-100 ext. 8220 Факс: +43-1-7143582 friedrich.birkhan@bmwa.gv.at
БЕЛЬГИЯ	Ministère des Affaires Economiques ; Administration de l'Energie (Министерство Экономики, Управление Энергетикой) 16 Boulevard du Roi Albert II B - 1000 Bruxelles	Тел : +32-2-2064520 Факс : +32-2-2065731 jean- pierre.hirschbuhler@mineco.fgov.be
ДАНИЯ	<p>Электрическое оборудование: Electricitetsraadet Gothersgade 160 DK-1123 Compenhagen K</p> <p>Неэлектрическое оборудование: National Working Environment Authority (Национальное управление по рабочей среде)</p>	Тел : +45-33-732000 Факс : +45-33-732099 er@elraadet.dk Тел : +45-39-15-2000 Факс : +45-39-15-25-60 Bv1@arbejdstilsynet.dk

	Landskronagade 33 DK-2100 Copenhagen Ø	
ГЕРМАНИЯ	<p>Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung, Rochusstraße 1, D - 53107 Bonn Ministerium für Arbeit, Frauen, Gesundheit und Soziales des Landes Sachsenanhalt Seepark 5-7 D – 39116 Magdeburg</p> <p>Ministerium für Umwelt und Verkehr Baden-Württemberg Herrn Dipl.-Ing. Dirk von Locquenghien Postfach 10 34 39 D - 70029 Stuttgart</p> <p>Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Gesundheit, Abteilung II, Winzererstr. 9 D - 80 797 München</p> <p>Landesamt für Arbeitsschutz, Gesundheitsschutz und technische Sicherheit Alt-Friedrichsfelde 60 D - 10315 Berlin</p> <p>Landesinstitut für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin Horstweg 57 D-14 478 Postdam Senator für Arbeit Frau Schleicher/Herr Jahn Faulenstrasse 69 D - 28 195 Bremen</p> <p>Amt für Arbeitsschutz</p>	<p>Тел:+49-228-5272955 Факс:+49-228-5272958 ha.mattes@bma.bund.de</p> <p>Тел:+49-391-5674514 Факс:+49-391-5674522 ronald.mewes@ms.lsa-net.de</p> <p>Тел.:+49-711-1 26 26 43 Факс:+49-711-1 26 28 31 Dirk.vonlocquenghien@UVM.bwl.de</p> <p>Тел.: +49-89-12 61 13 86 Факс : +49-89-12 61 20 83 Abt-2@stmas.bayern.de</p> <p>Тел. : +49-30-90 21 50 00 Факс : +49-30-90 21 53 01 LAGetSI.Berlin@gmx.de</p> <p>Тел.:+49-03 31 86 83 0</p>

	<p>Abteilung AS 204 Adolph-Schönfelder-Str. 5 D-22083 Hamburg</p> <p>Hessisches Sozialministerium Herrn Dübbelde Dostojewskistr. 4 D - 65 187 Wiesbaden</p> <p>Sozialministerium Mecklenburg-Vorpommern Wederstrasse 124 D-19055 Schwerin Herr Schössow</p> <p>Niedersächsisches Ministerium für Frauen, Arbeit und Soziales Herrn Bonnet/Herr Heming Gustav-Bratlke-Allee 2 D-30169 Hannover</p> <p>Ministerium für Arbeit, Soziales und Stadtentwicklung, Kultur und Sport Herr Küpper D-40190 Düsseldorf</p> <p>Landesamt für Umweltschutz und Gewerbeaufsicht Dienststelle Rheinallee 97-101 Abteilung 2 D-55 118 Mainz</p> <p>Ministerium für Frauen, Arbeit, Gesundheit und Soziales Herr Rink Franz-Josef-Röderstrasse 23 D-66 119 Saarbrücken</p> <p>Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft und Arbeit Herr Wiederhold/Frau Franke Wilhelm-Buck-Strasse 2</p>	<p>Факс +49-03 31 86 43 35 Liaa.office@liaa.brandenburg.de</p> <p>Тел.:+49-421-361 1 06 96/60 02 Факс:+49-421-361 1 66 38 Office@arbeit-gwa.bremen.de</p> <p>Тел.:+49-040-428 63 32 32 Факс:+49-040-428 63 33 70 Bags.afa@t-online.de</p> <p>Тел.:+49-0611-817 33 98 Факс :+49-0611-890 84 31 Arbeitsschutz@hmas.hessen.de</p> <p>Тел.:+49-0385- 588 96 40 Факс:+49-0385-588 90 63 Тел.:+49-0511 1 20 30 66/30 69</p> <p>Факс:+49-0511-1 20 29 99 Тел.:+49-211-86 18 35 79 Факс:+49-211-86 18 37 34 Friedrich.Kuepper@massks.nrw.de</p> <p>Тел.:+49-61 31-9 670 Факс:+49-61 31 67 49 20 Lfug.ref25@t-online.de</p> <p>Тел.:+49-0681-501 33 97 Факс:+49-0681-501 33 02 Arbeitsschutz@mifags.saarland.de</p>
--	---	---

	<p>D-01097 Dresden</p> <p>Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales Herr Janke Adolf-Westphal-Strasse 4 D-24 143 Kiel</p> <p>Landesamt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin Postfach 2 24 D-98 502 Suhl</p> <p>Amt für Arbeitsschutz Abteilung AS 204 Adolph-Schönfelder-Str. 5 D-22083 Hamburg</p> <p>Hessisches Sozialministerium Herrn Dübbelde Dostojewskistr. 4 D - 65 187 Wiesbaden</p> <p>Sozialministerium Mecklenburg-Vorpommern Wederstrasse 124 D-19055 Schwerin</p> <p>Herr Schössow Niedersächsisches Ministerium für Frauen, Arbeit und Soziales Herrn Bonnet/Herr Heming Gustav-Bratlke-Allee 2 D-30169 Hannover</p> <p>Ministerium für Arbeit, Soziales und Stadtentwicklung, Kultur und Sport Herr Küpper D-40190 Düsseldorf</p>	<p>Тел.:+49-0351-5 64 85 50 Факс:+49-0351-5 64 85 09 <a href="mailto:FRANKBER@SMWA1.SMWA.SACHS
EN.DE">FRANKBER@SMWA1.SMWA.SACHS EN.DE</p> <p>Тел.:+49-04 31 988 56 31 Факс :+49-04 31 988 54 16 Тел.:+49-36 81-73 52 01 Факс:+49-36 81-73 52 09 Lafas-lasf-thueringen@t-online.de</p> <p>Тел.:+49-040-428 63 32 32 Факс:+49-040-428 63 33 70 Bags.afa@t-online.de</p> <p>Тел.:+49-0611-817 33 98 Факс :+49-0611-890 84 31 Arbeitsschutz@hmas.hessen.de</p> <p>Тел.:+49-0385- 588 96 40 Факс:+49-0385-588 90 63</p> <p>Тел.:+49-0511 1 20 30 66/30 69 Факс:+49-0511-1 20 29 99</p> <p>Тел.:+49-211-86 18 35 79 Факс:+49-211-86 18 37 34 Friedrich.Kuepper@massks.nrw.de</p>
--	---	--

	<p>Landesamt für Umweltschutz und Gewerbeaufsicht DienstsТелле Rheinallee 97-101 Abteilung 2 D-55 118 Mainz</p> <p>Ministerium für Frauen, Arbeit, Gesundheit und Soziales Herr Rink Franz-Josef-Röderstrasse 23 D-66 119 Saarbrücken</p> <p>Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft und Arbeit Herr Wiederhold/Frau Franke Wilhelm-Buck-Strasse 2 D-01097 Dresden</p> <p>Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales Herr Janke Adolf-Westphal-Strasse 4 D-24 143 Kiel</p> <p>Landesamt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin Postfach 2 24 D-98 502 Suhl</p>	<p>Тел.:+49-61 31-9 670 Факс:+49-61 31 67 49 20 Lfug.ref25@t-online.de</p> <p>Тел.:+49-0681-501 33 97 Факс:+49-0681-501 33 02 Arbeitsschutz@mifags.saarland.de</p> <p>Тел.:+49-0351-5 64 85 50 Факс:+49-0351-5 64 85 09 FRANKBER@SMWA1.SMWA.SACHSEN.DE</p> <p>Тел.:+49-04 31 988 56 31 Факс :+49-04 31 988 54 16</p> <p>Тел.:+49-36 81-73 52 01 Факс:+49-36 81-73 52 09 Lafas-lasf-thuringen@t-online.de</p>
ГРЕЦИЯ	Ministry of Development; General Secretary of Industry (Министерство Развития, Генеральный Секретариат Промышленности) Sisini 8, GR – 11528 Athens	Тел+30-1-720 45 36 Факс+30-1-7251300 Mousourosx@ypan.gr
ИСПАНИЯ	Ministerio de Ciencia y Tecnologia Paseo de la Castellana, 160	Тел:+34-91-3494063 Факс :34-91-3494300

	Planta 12, Despacho 19, E – 28071 Madrid	Joseportero@mcyt.es
ФРАНЦИЯ	Secrétariat d'Etat à l'Industrie; Direction de l'Action Régionale et de la Petite et Moyenne Industrie Sous- Direction de la Sécurité industrielle, Département Atmosphères Explosives (Государственный секретариат промышленности, Управление региональной промышленностью и мелкими и средними отраслями промышленности, Управление промышленной безопасности, Отделение взрывоопасных атмосфер) 22, rue Monge, F - 75005 Paris	Тел:+33-1-43195142 Факс:+33-1-43195021: robert.estival@industrie.gouv.fr
ИРЛАНДИЯ	Health and Safety Authority (Управление по технике безопасности и охране труда) 10 Hogan Place, IRL – Dublin 2	Тел:+353-1-6147077 Факс: +353-1-6147020 frankk@hsa.ie
ЛЮКСЕМБУРГ	Service de l'Energie de l'Etat (Государственное энергетическое управление) 34, Avenue de la Porte-Neuve B.P. 10 L-2010 Luxembourg	Тел: +352-469746-1 Факс: +352-222524 see.direction@eg.etat.lu
НИДЕРЛАНДЫ	Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenhedn P.O. Box 90801 NL – 2509 LV De, Haag	Тел:+31-70-3335034 Факс:+31-70-3336612
ПОРТУГАЛИЯ	Ministério da Economia - Direcção-Geral da Energia Av. 5 de Outubro 87 1069-039 LISBOA, Portugal	Тел:+351-21-792200 Факс:+351-21-793540 Electricos@dge.pt
ФИНЛЯНДИЯ	Safety Technology Authority; Electrical Safety (TUKES) (Управление технической безопасности, Электрическая безопасность) P.O. Box 123; FIN - 001 81 Helsinki	Тел:+358-9-6167565 Факс:+358-9-6167466 marrku.suvanto@tukes.fi
ШВЕЦИЯ	National Inspectorate of Explosives and Flammables (Национальная инспекция по взрывчатым и горючим веществам) Box 1413 171 27 Solna, SWEDEN	Тел : + 46-87998330 Факс : + 46-8295225 gab@sprangamnes.se

	<p>National Board of Occupational Safety and Health (Национальный Совет по технике безопасности на производстве и охране труда) Ekelundvägen 16 171 84 Solna, SWEDEN</p> <p>National Electrical Safety Board (Национальный Совет по электробезопасности) Box 1371 11193 Stockholm, SWEDEN</p>	<p>Тел : +46-87309000 Факс : +46-87301967 pehrolf.sundh@arbtsky.se</p> <p>Тел:+46-851911200 Факс:+46-851911202 ingvar.enqvist@elsak.se</p>
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ	<p>Department of Trade and Industry; Standards & Technical Regulations Directorate (Министерство Торговли и Промышленности, Direktorat по стандартам и техническим правилам) 151 Buckingham Palace Road GB – London SW1 W 9SS</p> <p>Health and Safety Executive (Управление по технике безопасности и охране труда) Rose Court; 2 Southwark Bridge UK – London SE1 9HS</p>	<p>Тел:+44-171-2151595 Факс:+44-171-2151529 peter.howick@tidv.dti.gov.uk</p> <p>Тел:+44-171-7176395 Факс:+44-171-7176680 kevin.walkin@hse.gov.uk</p>
НОРВЕГИЯ	<p>The Norwegian Directorate for Product and Electrical Safety (Норвежский Direktorat по безопасности изделий и электробезопасности) PO Box 8116 Dep; N-0032 Oslo</p> <p>The Directorate of Labour Inspection (Direktorat по проверке условий труда) PO Box 8103 Dep; N-0032 Oslo</p> <p>The Directorate for Fire and Explosion Prevention (Direktorat по мерам предупреждения пожаров и взрывов) PO Box 335 Sentrum</p> <p>N-3101 Tonsberg The Norwegian Petroleum Directorate (Норвежский Direktorat по нефти);</p>	<p>Тел : + 47-22991100 Факс : + 47-22991101 Per.nass@prodel.dep.Telemax.no</p> <p>Тел : + 47-22957000; Факс: + 47-22406214 Per-arne.larsen@arbeidstilsynet.dep.no</p> <p>Тел: + 47-33398800; Факс: + 47-33310660 Odd.hakenstad@dbe.dep.Telemax.no</p> <p>Тел: + 47-51876000; Факс: + 47-51876329 Linda.halvorsen@npd.no</p>

	PO Box 600; N-4001 Stavanger	
--	------------------------------	--

ПРИЛОЖЕНИЕ 3.2 : ЦЕНТРАЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ И ЛИЦА, ОТВЕТСТВЕННЫЕ ЗА ПРИМЕНЕНИЕ ДИРЕКТИВЫ 94/9/ЕС В ГОСУДАРСТВАХ-ЧЛЕНАХ И СТРАНАХ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЫ

АВСТРИЯ	F. Birkhan Bundesministerium für Wirtschaftliche Angelegenheiten; Abteilung IX/4 Landstraße Hauptstraße 55-57 A – 1030 Wien	Тел:+43-171-100 ext. 8220 Факс:+43-1-7143582 friedrich.birkhan@bmwa.gv.at Atex@bmwa.gv.at
БЕЛЬГИЯ	J.P. Hirschbühler Ministère des Affaires Economiques ; Administration de l'Energie (Министерство Экономики, Управление Энергетикой) Boulevard du Roi Albert II; B - 1000 Bruxelles	Тел : +32-2-2064520 Факс : +32-2-2065731 jean-pierre.hirschbuhler@mineco.fgov.be
ДАНИЯ	A. Mortensen Arbejdstilsynet; Risksekretariat, Holbaeksvej 106 B DK – 4000 Roskilde Niels Rotne Electricitetsraadet Gothersgade 160 DK - 1123 Copenhagen DK	Тел : +45-46-350236 Факс :+45-46-322336 amo@arbejdstilsynet.dk Тел. : +45 33 73 20 00 Факс : +45 33 73 20 99 Nr@elraadet.dk
ФИНЛЯНДИЯ	T. Koivumäki Ministry of Trade and Industry P.O.Box 230 FIN – 00171 Helsinki R. Mattinen Safety Technology Authority; Electrical Safety (TUKES) P.O. Box 123; FIN - 001 81 Helsinki	Tel:+358-9-1603722 Fax:+358-9-1602644 tapani.koivumaki@ktm.vn.fi Tel:+358-9-6167576 Fax:+358-9-6167566 reijo.mattinen@tukes.fi

ГЕРМАНИЯ	H. Mattes Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung, Rochusstraße 1, D - 53107 Bonn R. Mewes Ministerium für Arbeit, Frauen, Gesundheit und Soziales des Landes Sachsenanhalt Seepark 5-7 D – 39116 Magdeburg	Тел:+49-228-5272955 Факс:+49-228-5272958 ha.mattes@bma.bund.de Тел:+49-391-5674514 Факс:+49-391-5674522 ronald.mewes@ms.lsa-net.de
ГРЕЦИЯ	C. Moussouros Ministry of Development; General Secretary of Industry (Министерство Развития, Генеральный Секретариат Промышленности) Sisini 8, GR – 11528 Athens	Тел+30-1-720 45 36 Факс+30-1-7251300 Moussourosx@ypan.gr
ИСПАНИЯ	J.J. Portero Sanchez Ministerio de Ciencia y Tecnologia Paseo de la Castellana, 160 Planta 12, Despacho 19, E – 28071 Madrid	Тел:+34-91-3494063 Факс :34-91-3494300 Joseportero@mcyt.es
ФРАНЦИЯ	R. Estival (or Nicole Renard) Secrétariat d'Etat à l'Industrie; Direction de l'Action Régionale et de la Petite et Moyenne Industrie Sous- Direction de la Sécurité industrielle, Département Atmosphères Explosives et Canalisations (Государственный секретариат промышленности, Управление региональной промышленностью и мелкими и средними отраслями промышленности, Управление промышленной безопасности, Отделение взрывоопасных атмосфер и трубопроводов) 22, rue Monge, F - 75005 Paris	Тел:+33-1-43195142 Факс:+33-1-43195021: robert.estival@industrie.gouv.fr
ИРЛАНДИЯ	F. Kellaghan Health and Safety Authority (Управление по технике безопасности и охране труда) 10 Hogan Place, IRL – Dublin 2	Nicole.renard@industrie.gouv.fr Тел:+353-1-6147077 Факс: +353-1-6147020 frankk@hsa.ie
ИТАЛИЯ	E. Federici Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato DGSPC, Via Molise, 2, I – 00187 Roma	Тел:+39-06-47887951 Факс: +39-06-47887748 celeste@minindustria.it

ЛЮКСЕМБУРГ	J.-P. Hoffmann Commissaire du Gouvernement à l'Industrie (Комиссар правительства по промышленности) B.P. 10; L – 2010 Luxembourg	Тел:+352-46974620 Факс: +352-222524 jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu
НИДЕРЛАНДЫ	R. Ferns Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenhedn P.O. Box 90801 NL – 2509 LV De, Haag	Тел:+31-70-3335507 Факс:+31-70-3334026 rferns@minszw.nl
ПОРТУГАЛИЯ	E.V. Lopes Direcção de Serviços de Energia Eléctrica Av. 5 de Outubro, 87 P – 1050 Lisboa	Тел:+351-1-7922700 Факс: +351-1-7939540 energia@mail.Telerac.pt
ШВЕЦИЯ	B. Andersson National Electrical Safety Board (Национальный Совет по электробезопасности) P.O. Box 178 S - 68124 Kristinehamn	Тел:+46-55015510 Факс:+46-55080478 bertil.andersson@elsak.se
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ	P. Howick Department of Trade and Industry; Standards & Technical Regulations Directorate (Министерство Торговли и Промышленности, Директорат по стандартам и техническим правилам) 151 Buckingham Palace Road GB – London SW1 W 9SS K. Walkin Health and Safety Executive (Управление по технике безопасности и охране труда) Rose Court 2 Southwark Bridge UK – London SE1 9HS	Тел:+44-171-2151595 Факс:+44-171-2151529 peter.howick@tdv.dti.gov.uk Тел:+44-171-7176395 Факс:+44-171-7176680 kevin.walkin@hse.gov.uk

**ПРИЛОЖЕНИЕ 4: СПИСОК ОРГАНОВ, АККРЕДИТОВАННЫХ В
СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВОЙ 94/9/ЕС**

ОБОРУДОВАНИЕ И ЗАЩИТНЫЕ СИСТЕМЫ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОТЕНЦИАЛЬНО ВЗРЫВООПАСНЫХ АТМОСФЕРАХ				
Название и адрес аккредитованных органов	Идентификационный номер	Отвечает за следующие изделия	Отвечает за следующие процедуры/модули	Приложения/Статьи Директив
TÜV HANNOVER/SACHSEN- ANHALT e.V. TÜV CERT- ZERTIFIZIERUNGSSTELLE für Maschinen, Aufzugs- und Fördertechnik Am TÜV 1 D-30519 Hannover	0032	Следующее оборудование, относящееся к Группе II, категории IG: Электрическое оборудование Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства	Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Проверка прибора	Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение IX
		Следующее оборудование, относящееся к Группе II, категориям 2G и 3G: Электрическое оборудование Двигатели внутреннего сгорания Оборудование для скребкового конвейера Компоненты защитные, контрольные и регулирующие устройства	Проверка типа ЕС Соответствие типу Гарантия качества изделия Внутренний контроль производства + получение технической документации Проверка прибора	Приложение III Приложение VI Приложение VII Статья 8.1 (b)(ii) (Приложение VIII) Приложение IX
INSTITUT NATIONAL DE L'ENVIRONNEMENT INDUSTRIEL ET DES RISQUES (INERIS) Parc technique ALATA BP 2 F-60550 Verneuil en Halatte	0080	Оборудование и защитные системы, предназначенные для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах	Проверка типа ЕС Гарантия качества изделия Проверка изделия Соответствие типу Гарантия качества изделия Внутренний контроль производства + получение технической документации Проверка прибора	Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII Статья 8.1 (b) (ii) (Приложение VIII) Приложение IX

<p>LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ÉLECTRIQUES (LCIE) Avenue du Général-Leclerc, 33, F-92266 Fontenay-aux-Roses</p>	0081	<p>Оборудование и защитные системы, предназначенные для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах</p>	<p>Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Гарантия качества изделия Внутренний контроль производства + получение технической документации Проверка прибора</p>	<p>Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII Статья 8.1 (b) (ii) (Приложение VIII) Приложение IX</p>
<p>PHYSIKALISCH-TECHNISCHE BUNDESANSTALT BRAUNSCHWEIG (PTB) Bundesallee 100 D-38116 Braunschweig</p>	0102	<p>Следующее оборудование, относящееся к Группе II, категории IG: Электрическое оборудование Неэлектрическое оборудование Машины Электростатическое распыляющее оборудование Компоненты защитные, контрольные и регулирующие устройства Автономные защитные системы (с указанием характеристик взрыва), относящиеся к оборудованию Группы II, категориям 1G, 2G, 3G: Автономные защитные системы Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства</p>	<p>Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Проверка прибора</p>	<p>Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение IX</p>

		<p>Следующее оборудование, относящееся к Группе II, категории 2G и 3G:</p> <p>Электрическое оборудование Неэлектрическое оборудование Двигатели внутреннего сгорания Машины Электростатическое распыляющее оборудование Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства</p>	<p>Проверка типа ЕС Соответствие типу Гарантия качества изделия Внутренний контроль производства + получение технической документации Проверка прибора</p>	<p>Приложение III Приложение VI Приложение VII Статья 8.1 (b) (ii) (Приложение VIII) Приложение IX</p>
<p>TÜV PRODUCT SERVICE GmbH Ridlerstraße 31 D-80339 München</p>	0123	<p>Автономные защитные системы (с указанием характеристик взрыва), относящиеся к Группе II, категории 1G, 2G, 3G:</p> <p>Электрическое оборудование Неэлектрическое оборудование Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства Машины</p>	<p>Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Проверка прибора</p>	<p>Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII Приложение IX</p>

DMT- ZERTIFIZIERUNGSSTELLE DER DMT-GESELLSCHAFT FÜR FORSCHUNG UND PRÜFUNG mbH Franz-Fischer-Weg 61 D-45307 Essen	0158	Следующее оборудование, относящееся к Группам I и II, категориям M1 и 1: Электрическое оборудование Неэлектрическое оборудование Машины Установки для измерения газа Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства Автономные защитные системы (с указанием характеристик взрыва), относящиеся к Группе II, категории 1G, 2G, 3G: Автономные защитные системы Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства	Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Проверка прибора	Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение IX
		Следующее оборудование, относящееся к Группам I и II, категориям M2, 2 и 3: Электрическое оборудование Неэлектрическое оборудование Двигатели внутреннего сгорания Машины Системы для измерения газа Электростатическое распыляющее оборудование Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства	Соответствие типу Гарантия качества изделия Внутренний контроль производства + получение технической документации Проверка прибора	Приложение III Приложение VI Приложение VII Статья 8.1 (b) (ii) (Приложение VIII) Приложение IX

<p>LABORATORIO OFICIAL JOSÉ MARÍA DE MADARIAGA (LOM) c/Alenza 1-2 E-28003 Madrid</p>	0163	<p>Оборудование Групп I и II, категорий M1 и 1</p>	<p>Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Проверка прибора</p>	<p>Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII Приложение IX</p>
		<p>Оборудование Групп I и II категорий M2, 2 и 3: Автономные защитные системы Компоненты</p>		
<p>DEUTSCHE GESELLSCHAFT ZUR ZERTIFIZIERUNG VON MANAGEMENTSYSTEMEN mbH D-□ QUALITÄTS- UND UMWELTGUTACHTER (DQS) August-Schanz-Straße 21 D-60433 Frankfurt/Main</p>	0297	<p>Следующее оборудование, относящееся к Группам I и II, категориям M1 и 1: Электрическое оборудование Неэлектрическое оборудование Машины Системы для измерения газа Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства</p>	<p>Гарантия качества производства Гарантия качества изделия</p>	<p>Приложение IV Приложение VII</p>
<p>Следующее оборудование, относящееся к Группам I и II, категориям M2, 2 и 3: Электрическое оборудование Неэлектрическое оборудование Двигатели внутреннего сгорания Машины Системы для измерения газа Электростатическое распыляющее оборудование Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства</p>				
<p>Автономные защитные системы</p>				

		Оборудование, относящееся к Группам I и II, категориям M1, M2, 1, 2 3: Автономные защитные системы Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства		
KEMA REGISTERED QUALITY BV Utrechtseweg 310 Postbus 9035 NL-6800 ET Arnhem	0344	Оборудование, относящееся к Группе II, в этом случае включая оборудование с преимущественно электрическим источником воспламенения	Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Гарантия качества изделия Внутренний контроль производства + получение технической документации Проверка прибора Проверка типа ЕС	Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII Статья 8.1 (b) (ii) (Приложение VIII) Приложение IX Приложение III
		Защитные системы для оборудования, относящегося к Группе II, в этом случае преимущественно электрическим источником воспламенения	Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Проверка прибора	Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение IX
		Компоненты, являющиеся частью оборудования Группы II и защитных систем с преимущественно электрическим источником воспламенения	Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Гарантия качества изделия Внутренний контроль производства + получение технической документации Проверка прибора	Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII Статья 8.1 (b) (ii) (Приложение VIII) Приложение IX

ITS Testing and Certification Ltd ITS House Cleeve Road Leatherhead UK- KT22 7SB Surrey	0359	Оборудование Групп I и II, категорий M1 и 1 Оборудование Групп I и II, категорий M2 и 2 Оборудование Группы II, категории 3 Защитные системы Устройства Компоненты	Внутренний контроль производства + получение технической документации Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Гарантия качества изделия Проверка прибора	Статья 8.1 (b) (ii) (Приложение VIII) Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII Приложение IX
		Оборудование Групп I и II, категорий M2, 2и 3: Оборудование Группы II, категории 3 Защитные системы Устройства D-□ Компоненты		
SVERIGES PROVNINGS- OCH FORSKINGSINSTITUT (SP) Box 857 S-501 15 Borås	0402	Все изделия за исключением двигателей внутреннего сгорания	Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Гарантия качества изделия Проверка прибора	Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII Приложение IX
TÜV-ÖSTERREICH TÜV-A Krugerstraße 16 A-1015 Wien	0408	Оборудование, относящееся к Группе II, в этом случае включая оборудование с преимущественно электрическим источником воспламенения	Проверка типа ЕС Соответствие типу Гарантия качества производства Гарантия качества изделия Проверка изделия Проверка прибора	Приложение III Приложение VI Приложение IV Приложение VII Приложение V Приложение IX
NEMKO AS Gaustadalleen 30 PO Box 73 — Blindern N-01314 Oslo	0470	- Электрическое оборудование	Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Гарантия качества изделия	Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII
INSTITUT SCIENTIFIQUE DES SERVICES PUBLICS D-□ SIÈGE DE COLFONTAINE (ISSEP) Rue Grande 60 B-7340 Colfontaine	0492	Защитные, контрольные и регулирующие устройства	Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Гарантия качества изделия Проверка прибора	Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII Приложение IX

SERVICE DE L'ÉNERGIE DE L'ÉTAT BP 10 L-2010 Luxembourg	0499	Оборудование и защитные системы, предназначенные для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах	Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Гарантия качества изделия Проверка прибора	Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII Приложение IX
SIRA CERTIFICATION SERVICE Sira Test & Certification Limited South Hill UK-BR7 5EH Chislehurst Kent	0518	Оборудование Групп I и II, категорий M1 и 1 Оборудование Групп I и II, категорий M2 и 2 Оборудование Группы II, категории 3 Защитные системы Устройства Компоненты Оборудование Группы II, категории 3 Защитные системы Устройства D-□ Компоненты Оборудование Групп I и II, категорий M2, 2 и 3	Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Гарантия качества изделия Внутренний контроль производства + получение технической документации Проверка прибора	Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII Статья 8.1 (b) (ii) (Приложение VIII) Приложение IX
VTT AUTOMAATIO (VTT AUTOMATION) VTT MDTPL 13071 FIN-02044 VTT Espoo	0537	- Электрическое оборудование	Проверка типа ЕС Проверка изделия Соответствие типу Проверка прибора	Приложение III Приложение V Приложение VI Приложение IX
DEMKO A/S Lyskær 8 Postboks 514 DK-2730 Herlev	0539	D-□ Электрическое оборудование	Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Гарантия качества изделия Проверка прибора	Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII Приложение IX
DET NORSKE VERITAS CLASSIFICATION AS Veritasveien 1 N-1322 Høvik	0575	Оборудование и защитные системы, предназначенные для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах	Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Гарантия качества изделия Проверка прибора	Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII Приложение IX

FORSCHUNGSGESELLSCHAFT FÜR ANGEWANDTE SYSTEMSICHERHEIT UND ARBEITSMEDIZIN mbH (FSA) Dynamostraße 7—11 D-68165 Mannheim	0588	Оборудование Группы II, категории 1G: Неэлектрическое оборудование Машины Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства Автономные защитные системы (с указанием характеристик взрыва) Группы II, категорий 1G, 2G, 3G: Автономные защитные системы Компоненты Предохранительные, контрольные и регулирующие устройства	Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Проверка прибора	Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение IX
		Оборудование Группы II, категорий 2 и 3: Неэлектрическое оборудование Двигатели внутреннего сгорания Машины Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства	Проверка типа ЕС Соответствие типу Гарантия качества изделия Внутренний контроль производства + получение технической документации Проверка прибора	Приложение III Приложение VI Приложение VII Статья 8.1 (b) (ii) (Приложение VIII) Приложение IX

<p>BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND PRÜFUNG (BAM) Unter den Eichen 87 D-12205 Berlin</p>	<p>0589</p>	<p>Оборудование Групп I и II, категорий M1 и 1: Неэлектрическое оборудование Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства с риском возгорания из-за механически высекаемых искр Системы для измерения газа</p> <p>Автономные защитные системы (с указанием характеристик взрыва), относящиеся к Группе II, категориям 1G, 2G, 3G: Автономные защитные системы Взрывозащищенные клапаны Компоненты</p>	<p>Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Проверка прибора</p>	<p>Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение IX</p>
		<p>Оборудование Групп I и II, категорий M2, 2 и 3 Неэлектрическое оборудование Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства с риском возгорания из-за механически высекаемых икр Системы для измерения газа</p>	<p>Проверка типа ЕС Соответствие типу Гарантия качества изделия Внутренний контроль производства + получение технической документации Проверка прибора</p>	<p>Приложение III Приложение VI Приложение VII Статья 8.1 (b) (ii) (Приложение VIII) Приложение IX</p>
<p>ELECTRICAL EQUIPMENT CERTIFICATION SERVICE HEALTH AND SAFETY EXECUTIVE Harpur Hill UK-SK17 9JN Buxton Derbyshire</p>	<p>0600</p>	<p>Оборудование Групп I и II, категорий M1 и 1 Оборудование Групп I и II, категорий M2 и 2 Оборудование Группы II, категории 3 Защитные системы Устройства Компоненты</p>	<p>Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Гарантия качества изделия Внутренний контроль производства + получение технической</p>	<p>Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII Статья 8.1 (b) (ii) (Приложение VIII) Приложение IX</p>

			документации Проверка прибора	
IBExU — INSTITUT FÜR SICHERHEITSTECHNIK GmbH Institut an der Technischen Universität Bergakademie Freiberg Fuchsmühlenweg 7 D-09599 Freiberg	0637	Оборудование Групп I и II, категорий M2, 2 и 3:	Внутренний контроль производства + получение технической документации Проверка прибора Проверка типа ЕС Соответствие типу Гарантия качества изделия	Статья 8.1 (b) (ii) (Приложение VIII) Приложение IX Приложение III Приложение VI Приложение VII
		Электрическое оборудование Неэлектрическое оборудование Двигатели внутреннего сгорания Машины Системы для измерения газа Электростатическое распыляющее оборудование Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства	Проверка типа ЕС Соответствие типу Внутренний контроль производства + получение технической документации Проверка прибора	Приложение III Приложение VI Статья 8.1 (b) (ii) (Приложение VIII) Приложение IX
		Автономные защитные системы (с указанием характеристик взрыва), относящиеся к Группе II, категориям 1G, 2G, 3G	Проверка типа ЕС Проверка изделия Проверка прибора Гарантия качества производства	Приложение III Приложение V Приложение IX Приложение IV
		Оборудование Групп I и II, категорий M1, M2, 1, 2,3	Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Проверка прибора	Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение IX

		Автономные защитные системы Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства Оборудование Групп I и II, категорий M1 и 1: Электрическое оборудование Неэлектрическое оборудование Машины Системы для измерения газа Электростатическое распыляющее оборудование Компоненты Защитные, контрольные и регулирующие устройства	EC type-examination Product verification Unit verification Проверка типа ЕС Проверка изделия Проверка прибора	Приложение III Приложение V Приложение IX
CESI — CENTRO ELETTROTECNICO SPERIMENTALE ITALIANO GIACINTO. MOTTA SpA Via Rubattino, 54 I-20134 Milano	0722	Оборудование и защитные системы, предназначенные для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах	Проверка типа ЕС Гарантия качества производства Проверка изделия Соответствие типу Гарантия качества изделия Внутренний контроль производства + получение технической документации Проверка прибора	Приложение III Приложение IV Приложение V Приложение VI Приложение VII Статья 8.1 (b) (ii) (Приложение VIII) Приложение IX
ZELM EX PRÜF- UND ZERTIFIZIERUNGSSTELLE Siekgraben 56 D-38124 Braunschweig	0820	Оборудование Группы II, категории 1G	Проверка типа ЕС Проверка изделия Соответствие типу Проверка прибора	Приложение III Приложение V Приложение VI Приложение IX

ПРИЛОЖЕНИЕ 5: СПИСОК ГАРМОНИЗИРОВАННЫХ СТАНДАРТОВ

Сообщение Комиссии в рамках применения Директивы 94/9/ЕС Европейского Парламента и Совета о сближении законов Государств-Членов, касающихся оборудования и защитных систем, предназначенных для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах

Март 2000

(Текст, действующий для ЕЭЗ)

Публикация названий и ссылок гармонизированных стандартов в соответствии с Директивой

(*) Европейский орган по стандартизации	Ссылка и название стандарта	Документ, на который сделана ссылка	Ссылка на замененный стандарт	Дата прекращения применения заменного стандарта для обоснования соответствия Примечание 1
CEN CEN	EN 1127-1: 1997 : Взрывоопасные атмосферы – Предупреждение взрыва и защита – Часть 1: Основные понятия и методика		НЕТ	-
CENELEC	EN 50014:1997 Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Общие требования Поправка A2:1999 к EN 50014:1997 Поправка A1:1999 к EN 50014:1997		НЕТ	-
CENELEC	EN 50015:1998 - Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Погружение в масло «о»		НЕТ	-
CENELEC	EN 50017:1998 - Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Порошковое заполнение «q»		НЕТ	-
CENELEC	EN 50021:1999 - Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Вид защиты «п»		НЕТ	-
CENELEC	EN 50054:1998 - Электрическое оборудование для обнаружения и измерения концентрации горючих газов – Общие требования и методы испытаний		НЕТ	-
CENELEC	EN 50055:1998 - Электрическое оборудование для обнаружения и измерения концентрации горючих газов – Требования к рабочим характеристикам для оборудования Группы I с индикацией метана в воздухе до 5 % (от объема)		НЕТ	-
CENELEC	EN 50056:1998 - Электрическое		НЕТ	-

	оборудование для обнаружения и измерения концентрации горючих газов - Требования к рабочим характеристикам для оборудования Группы I с индикацией метана до 100 % (от объема)			
CENELEC	EN 50054:1998 - Электрическое оборудование для обнаружения и измерения концентрации горючих газов - Требования к рабочим характеристикам для оборудования Группы II с индикацией до 100% от нижнего предела взрываемости		НЕТ	-
CENELEC	EN 50054:1998 - Электрическое оборудование для обнаружения и измерения концентрации горючих газов - Требования к рабочим характеристикам для оборудования Группы II с индикацией газа до 100 % (от объема)		НЕТ	-
CENELEC	EN 50104 : 1998 – Электрическое оборудование для обнаружения и измерения концентрации кислорода – Требования к рабочим характеристикам и методы испытаний		НЕТ	-
CENELEC	11 EN 50241-1: 1999 - Технические характеристики приборов с разомкнутым контуром для обнаружения горючих или токсичных газов и паров – Часть 1: Общие требования и методы испытаний		НЕТ	-
CENELEC	EN 50241-2: 1999 – Технические характеристики приборов с разомкнутым контуром для обнаружения горючих и токсичных газов и паров – Часть 2: Требования к рабочим характеристикам приборов для обнаружения горючих газов		НЕТ	-
CENELEC	EN 50281-1: 1998 – Электрическое оборудование для использования в присутствии горючей пыли – Часть 1-1: Электрическое оборудование, защищенное корпусом – Конструкция и испытание		НЕТ	-
CENELEC	EN 50281-1 -2: 1998 – Электрическое оборудование для использования в присутствии горючей пыли – Часть 1-2: Электрическое оборудование, защищенное корпусом – Выбор, установка и техническое обслуживание и ремонт Поправка от декабря 1999 к EN 50281-1-2:1998		НЕТ	-
CENELEC	EN 50281-2-1:1998 Электрическое оборудование для использования в присутствии горючей		НЕТ	-

	пыли – Часть 2-1: Методы испытаний – Методы определения минимальных температур воспламенения пыли			
CENELEC	EN 50284:1999 Особые требования к конструкции, испытаниям и нанесению маркировки для электрического оборудования Группы II, категории 1G		НЕТ	-

Примечание 1: Как правило, дата прекращения применения замененного стандарта для обоснования соответствия – это дата отзыва стандарта, установленная Европейским органом по стандартизации, но внимание лиц, использующих эти стандарты, обращается на то, что в некоторых исключительных случаях может быть по-другому.

Примечание 2: В случае внесения поправок указывается стандарт - EN CCCC: YY, предыдущее поправки к нему, если имеются, и новая поправка. Замененный стандарт (колонка 4) состоит, следовательно, из EN CCCC: YY и предыдущих поправок к нему, если имеются, но без новой поправки. С установленной даты замененный стандарт не может использоваться для обоснования соответствия основным требованиям Директивы.

Пример: Для EN 50014:1997 применяется следующее:

CENELEC	EN 50014:1997 Electrical apparatus for potentially explosive atmospheres – General requirements Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Общие требования [Стандарт, на который сделана ссылка - EN 50014:1997] Поправка 1 - A1:1999 к EN 50014:1997 [Стандарт, на который сделана ссылка - EN 50014:1997 +A1:1999 к EN 50014:1997] Поправка 2 - A2:1999 к EN 50014:1997 [Стандарт, на который сделана ссылка - EN 50014:1997 +A1:1999 к EN 50014:1997 +A2:1999 к EN 50014:1997]		НЕТ [Замененного стандарта нет] Примечание 3 [Замененный стандарт - EN 50014:1997 +A1:1999 к EN 50014:1997]	-
---------	--	--	--	---

Примечание: - Любую информацию, касающуюся наличия стандартов, можно получить от Европейских организаций по стандартизации, или от национальных органов по стандартизации, список которых приложен к Директиве Совета 98/34/ЕЕС, поправки в которую внесены Директивой Совета 98/48/ЕС.

- Публикация ссылок в Официальном Бюллетене ЕС не означает, что Стандарты имеются на всех языках Сообщества.

- Комиссия гарантирует обновление этого .

- Этот список заменяет все предыдущие списки, опубликованные в Официальном Бюллетене ЕС.

Приложение 6 : Программа стандартизации, разработанная Комиссией по подготовке гармонизированных стандартов в соответствии с директивой 94/9/ЕС в отношении неэлектрического оборудования (верно на 1.5.00)

Рабочие группы ТК 305 ведут активную работу по подготовке следующих стандартов:

1. Определение характеристик взрыва облаков пыли – Часть 1: Определение максимального давления взрыва облаков пыли
2. Определение характеристик взрыва облаков пыли – Часть 2: Определение максимальной скорости нарастания давления взрыва облаков пыли
3. Определение характеристик взрыва облаков пыли – Часть 3: Определение минимальной взрывоопасной концентрации облаков пыли
4. Определение предельной концентрации кислорода для облаков пыли
5. Определение минимальной энергии воспламенения облаков пыли
6. prEN 1839: Определение нижней и верхней границы взрывчатости для газов и паров
7. Определение характеристик спонтанного воспламенения скоплений пыли
8. Определение минимальной температуры воспламенения газов и паров
9. Определение предельной концентрации кислорода для газов и паров
10. Определение максимального давления взрыва и максимальной скорости нарастания давления газов и паров – Часть 1 – Определение максимального давления взрыва
11. Определение максимального давления взрыва и максимальной скорости нарастания давления газов и паров – Часть 2 – Определение максимальной скорости нарастания давления
12. prEN 134631: Неэлектрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Часть 1 – Основная методика и требования
13. Неэлектрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Часть 2: Защита с помощью корпуса, ограничивающего поток
14. Неэлектрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Часть 3: Защита с помощью взрывозащищенного корпуса
15. Неэлектрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Часть 4: Защита за счет внутренней безопасности
16. Неэлектрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Часть 5: Защита путем создания безопасной конструкции
17. Неэлектрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Часть 6: Защита с помощью регулирования источников воспламенения
18. Неэлектрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Часть 7: Защита с помощью герметизации

- 19 Выбор неэлектрического оборудования для использования в потенциально взрывоопасной атмосфере
- 20 Требования техники безопасности для вентиляторов с защитой от воспламенения
- 21 Система взрывоподавления
- 22 Взрывозащищенное оборудование
- 23 prEN 12874: Пламегасители – Технические требования, эксплуатационные требования и процедуры испытаний
- 24 Взрывоотводящие устройства
- 25 Системы отвода взрыва газовой смеси
- 26 Барьеры для подавления активного взрыва
- 27 Взрывные барьеры
- 28 prEN 13237-1: Термины и определения для оборудования и защитных систем, предназначенных для использования в потенциально взрывоопасной атмосфере
- 29 Методика оценки риска для оборудования и защитных систем, предназначенных для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах
- 30 prEN 13462: Взрывоопасная атмосфера – Предотвращение взрыва и защита в шахтах – Основные понятия и методика
- 31 Взрывные барьеры для шахт
- 32 Потенциально взрывоопасные атмосферы – Применение систем качества

Применение Директивы 94/9/ЕС в связи с Директивой о механическом оборудовании 98/37/ЕС:

СЕН определил 50 стандартов, перечисленных в программе безопасности механического оборудования, которое может стать причиной взрыва и может использоваться в потенциально взрывоопасных атмосферах. Пригодность этих стандартов, разработанных несколькими ТК, будет проверена в контексте Директивы 94/9/ЕС.

Приложение 7: Программа стандартизации, разработанная Комиссией по подготовке гармонизированных стандартов в соответствии с Директивой 94/9/ЕС относительно электрического оборудования (верно на 1.5.00)

ТК 31 и подкомитеты ведут активную работу по подготовке следующих стандартов:

- 1 EN 50014:1997 - Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Общие требования
- 2 EN 50015:1998 - Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Погружение в масло «о»
- 3 EN 50017:1998 - Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Порошковое заполнение «q»
- 4 EN 50021:1998 - Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Вид защиты «p»
- 5 EN 50054:1998 - Электрическое оборудование для обнаружения и измерения концентрации горючих газов – Общие требования и методы испытаний
- 6 EN 50055:1998 - Электрическое оборудование для обнаружения и измерения концентрации горючих газов – Требования к рабочим характеристикам для оборудования Группы I с индикацией метана в воздухе до 5 % (от объема)
- 7 EN 50056:1998 - Электрическое оборудование для обнаружения и измерения концентрации горючих газов - Требования к рабочим характеристикам для оборудования Группы I с индикацией метана до 100 % (от объема)
- 8 EN 50054:1998 - Электрическое оборудование для обнаружения и измерения концентрации горючих газов - Требования к рабочим характеристикам для оборудования Группы II с индикацией до 100% от нижнего предела взрываемости
- 9 EN 50054:1998 - Электрическое оборудование для обнаружения и измерения концентрации горючих газов - Требования к рабочим характеристикам для оборудования Группы II с индикацией газа до 100 % (от объема)
- 10 EN 50104 : 1998 – Электрическое оборудование для обнаружения и измерения концентрации кислорода – Требования к рабочим характеристикам и методы испытаний
- 11 EN 50241-1: 1999 - Технические характеристики приборов с разомкнутой цепью для обнаружения горючих или токсичных газов и паров – Часть 1: Общие требования и методы испытаний
- 12 EN 50241-2: 1999 – Технические характеристики приборов с разомкнутым контуром для обнаружения горючих и токсичных газов и паров – Часть 2: Требования к рабочим характеристикам приборов для обнаружения горючих газов
- 13 EN 50281-1: 1998 – Электрическое оборудование для использования в присутствии горючей пыли – Часть 1-1: Электрическое оборудование, защищенное корпусом – Конструкция и испытание
- 14 EN 50281-1: 1998 – Электрическое оборудование для использования в присутствии горючей пыли – Часть 1-2: Электрическое оборудование, защищенное корпусом – Выбор, установка и техническое обслуживание
- 15 EN 50281-2 -1: 1998: Электрическое оборудование для использования в присутствии горючей пыли Часть 2-1: Методы определения минимальной температуры воспламенения пыли
- 16 EN 50281- 1999 – Специальные требования к конструкции, испытанию и маркировке электрического оборудования Группы II, категории IG
- 17 prEN 50303: Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – оборудование Группы 1 категории M1

- 18 prEN 50281-1-3: Электрическое оборудование для использования в присутствии горючей пыли – Часть 1-3: Классификация зон, в которых присутствует или может присутствовать горючая пыль
- 19 prEN 60079-10: Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Часть – 10- Классификация опасных зон в отношении газа
- 20 prEN 60079-14: Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Часть 14- Отбор, установка, техническое обслуживание и ремонт электрического оборудования, предназначенного для использования в опасных зонах
- 21 prEN 50018: Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Взрывозащищенный корпус «d»
- 22 prEN 50020: Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Искробезопасность «i»
- 23 prEN 50039: Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Искробезопасное электрическое оборудование
- 24 prEN 50019: Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Повышенная безопасность «e»
- 25 prEN 50033: Шахтерские лампы для шахт, в которых может скапливаться рудничный газ
- 26 prEN 50028: Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Герметизация (заливкой компаундом) «m»
- 27 prEN 50016: Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Герметичные устройства «r»
- 28 prEN 50018: Передвижные герметичные камеры, не оборудованные или оборудованные отпускающим устройством
- 29 prEN 50050: Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Электростатическое ручное распылительное оборудование
- 30 prEN 50053-1: Требования к выбору, установке и использованию электростатического распылительного оборудования для горючих материалов – Часть 1: Ручные электростатические краскопульты с пороговым значением энергии 0,24 мДж и сопутствующее оборудование
- 31 prEN 50053-2: Требования к выбору, установке и использованию электростатического распылительного оборудования для горючих материалов – Часть 2: Ручные электростатические пульверизаторы для распыления порошка с пороговым значением энергии 5 мДж и сопутствующее оборудование
- 32 prEN 50053-3: Требования к выбору, установке и использованию электростатического распылительного оборудования для горючих материалов – Часть 3: Ручные электростатические пульверизаторы для распыления короткого волокна с пороговым значением энергии от 0,24 мДж до 5 мДж и сопутствующее оборудование
- 33 prEN 50176: Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Часть 1: Автоматические электростатические распылительные установки для горючей жидкости
- 34 prEN 50077: Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Часть 2: Автоматические электростатические распылительные установки для горючего порошка покрытия
- 35 prEN 50223: Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Автоматические электростатические установки для распыления горючего ворсяного материала

36 prEN 50...: Электрическое оборудование для потенциально взрывоопасных атмосфер – Электростатические пульверизаторы – «Краска в воде»

II. EN 50014 -Первое издание

Стандарты серии EN 50014 впервые были опубликованы на трех языках – французском, немецком и английском - в 1977 году. Со времени появления многие стандарты этой серии были исправлены и введены в действие путем изменения Директив 79/196/ЕЕС и 82/130/ЕЕС Европейской Комиссией. Эти Директивы, включенные в последствии в законы Государств-Членов, позволяли выдавать сертификаты соответствия со ссылкой на поправки. После опубликования поправок, внесенных в Директивы 79/196/ЕЕС и 82/130/ЕЕС, организации Европейского Сообщества, проводящие испытания, стали в обязательном порядке указывать на Сертификатах Соответствия состояние поправок к Директиве. В номер сертификата была включена буква, указывающая версию, например Ex 94 C 9067.

EN 50014 Второе издание

Стандарты, выпущенные в 1979 году, постоянно исправляются и публикуются начиная с 1993 года в качестве второго издания стандартов. Во втором издании учтены все поправки к первому изданию и интерпретации а также изменения, внесенные МЭК на международном уровне в стандарты серии 79. Чтобы завершить цикл публикаций по Директивам 79/196/ЕЕС и 82/130/ЕЕС, Комиссия должна была подготовить и исправить директивы старого подхода с учетом второго издания стандартов. Это предложение было внесено и принято Комитетами по изменению в соответствии с техническим прогрессом директив 79/196/ЕЕС и 82/130/ЕЕС. После этого стало возможным выпускать Сертификаты соответствия для оборудования Группы I и II на основе второго издания стандартов. До этого национальные сертификаты соответствия второму изданию стандартов могли выпускаться только там, где этот конкретный стандарт был опубликован.

IV. EN 50014 Третье издание

Новое второе издание стандартов стало основой рабочей программы для третьего издания, разработанного ТК 31 CENELEC для новой Директивы АТЕХ 94/9/ЕС. ТК 31 решил, что второе издание стандартов отражает современное состояние технологий, и нет необходимости вносить значительные технические изменения для приведения их в соответствие Основным требованиям по технике безопасности и охране труда, изложенным в Директиве. Некоторые изменения не технического характера были необходимы и были внесены в третье издание. В Директиве содержатся технические требования, не охваченные в настоящее время в стандартах и требующие проведения исследований до их включения в третье издание стандартов.

Приложение 8: Вопросы и ответы по применению Директивы 94/9/ЕС, включая вопросы, касающиеся Основных требований по технике безопасности и охране труда

Вопрос 1:

В закрытом сосуде (технологическая камера, складской резервуар и т.п.) содержится летучая горючая жидкость. Как правило, внутренняя часть сосуда классифицируется как зона 0, и оборудование, находящееся внутри сосуда – мешалка и т.д., – попадает в область применения Директивы 94/9/ЕС. Это также может быть зона 1 или 2. Теперь предположим, что сосуд окружает некатегорийная зона благодаря стальной конструкции сосуда, служащей барьером. И это независимо от устройств, таких как предохранительный клапан, которые могут привести к тому, что внешняя по отношению к сосуду зона может классифицироваться (частично) как опасная.

Попадает ли сосуд как комплектный аппарат в область применения Директивы 94/9/ЕС?

Пример 1: Предположим, что через вентиляционные трубы проходят горючие смеси, достаточные для того, чтобы внутреннее пространство труб отнести к опасной зоне. Стенки труб сконструированы как барьеры и изолируют находящуюся внутри труб потенциально взрывоопасную атмосферу от окружающей среды. Следовательно, окружающая среда в которой находится труба, - это некатегорийная зона и труба установлена в некатегорийной зоне.

Пример 2: Бензонасосы на автозаправочных станциях в основном находятся в некатегорийных зонах. Однако внешняя среда в районе насадки - опасная зона. Внутренняя часть частично или полностью относится к опасной зоне.

Пример 3: Дистилляционная колонна для дистилляции горючих жидкостей.

Ответ (смотрите также главу 4.1.2):

В целом, чтобы оборудование относилось к области применения Директивы 94/9/ЕС, должны выполняться следующие условия:

- должна присутствовать потенциально взрывоопасная атмосфера;
- атмосфера должна состоять из горючих веществ, смешанных с воздухом;
- эта атмосфера должна присутствовать в атмосферных условиях;
- изделие должно иметь собственный потенциальный источник воспламенения (смотрите 4.1.2а).

Так как в этой Директиве учитываются различные риски, то оценка риска должна производиться с учетом степени влияния перечисленных выше условий, и если они представляют серьезную опасность взрыва. В отношении перечисленных выше условий смотрите Таблицу 2 на странице 18 Руководства по применению, чтобы проверить, относится ли изделие к области применения Директивы.

1. Ситуация С – изделие не относится к области применения Директивы

Пример 1: ситуация С, примечание (а) возможно

Пример 2: Раздатчик бензина может рассматриваться как агрегат, относящийся к области применения Директивы 94/9/ЕС, независимо от того, состоит ли он из частей, имеющих или не имеющих маркировку СЕ. Широко распространено мнение, что в обоих случаях необходима маркировка СЕ для всего оборудования. При сборке раздатчика бензина изготовитель может использовать только детали с маркировкой СЕ. В этом случае только дополнительные риски, возникающие из-за соединения этих деталей, должны оцениваться, чтобы поставить маркировку СЕ на весь раздатчик. Если изготовитель использует только детали, не имеющие маркировки СЕ, или если только часть деталей имеет такую маркировку, то все устройство должно проходить оценку соответствия.

Пример 3: возможно, это ситуация С, но, чтобы ответить более точно, потребуется дополнительная информация.

Вопрос 2:

Попадает ли прибор, заключающий внутри себя взрывоопасные атмосферы, но не окруженный ими, в область применения Директивы 94/9/ЕС?

Кроме того, есть вопросы от изготовителей и аккредитованных органов относительно классификации групп оборудования по категориям. Например, если прибор используется в зонах, где появление взрывоопасных атмосфер возможно или невозможно или даже никогда не происходит, но внутри прибора в нормальных рабочих условиях взрывоопасная атмосфера (например, смеси воздух/пыль в мельницах, сушильных аппаратах, пылеуловителях) всегда присутствует.

Какая процедура оценки соответствия для этой категории оборудования должна использоваться в таких случаях? Важно ли для выбора нужной процедуры учитывать присутствие атмосферы вокруг прибора? Замешательство возникает из-за заголовка Директивы - «предназначенного для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах».

Ответ (смотрите также главу 4.1.2):

Ситуация С, если прибор имеет собственный источник воспламенения

Ситуация Е, если у прибора нет источника воспламенения

Например, сосуд А, не окруженный потенциально взрывоопасной, но содержащий потенциально взрывоопасную атмосферу внутри, как правило, не относится к области применения Директивы. Однако все оборудование, находящееся внутри сосуда и имеющее собственные источники воспламенения, относится к области применения Директивы.

Вопрос 3:

Мы понимаем из определения потенциально взрывоопасных атмосфер и атмосферных условий, что технологическая камера, работающая не в нормальных атмосферных условиях, не попадает в область применения Директивы 94/9/ЕС. Однако технологические камеры для химических реакций часто работают при давлении в несколько атмосфер. Также в резервуарах-хранилищах для сжиженного газа давление обычно составляет несколько атмосфер.

Ответ (смотрите также главу 4.1.2 и 4.3):

Если изделие не предназначено для использования в атмосферных условиях, оно не относится к области применения Директивы 94/9/ЕС, но взрывоопасная атмосфера может появиться внутри изделия в атмосферных условиях при запуске, выключении или во время технического обслуживания. Это должно стать частью оценки риска для пользователя, и может привести к определению технических условий для оборудования АТЕХ по установке его внутри или на сосудах. Это общая практика.

Вопрос 4:

Оборудование способно «вызвать взрыв», в противном случае на него не распространяется Директива 94/9/ЕС. Предположим, что простой контейнер из листового металла или стекла (сосуд или подобное оборудование), содержащий или не содержащий потенциально взрывоопасную атмосферу, используется в опасной зоне. Контейнер не содержит механического или электрического оборудования. Попадает ли этот контейнер в область применения Директивы 94/9/ЕС?

Пример 1:

Внутреннее пространство вентиляционных труб (например, воздухопроводов) не является опасной зоной, но эти трубы установлены в категорической зоне. Задвижки или другое механическое или электрическое оборудование в трубах не устанавливается.

Пример 2:

Внутреннее пространство вентиляционных труб является опасной зоной, и они установлены в опасной зоне, но задвижки или другое механическое или электрическое оборудование в трубах не устанавливается.

Ответ (смотрите также главу 4.1.2):

Если у изделия нет собственного потенциального источника воспламенения, оно не относится к области применения Директивы (смотрите таблицу на стр. 18).

Пример 1: ситуация G, нет источника воспламенения

Пример 2: ситуация B, нет источника воспламенения

Вопрос 5:

Мы понимаем из Директивы 94/9/ЕС, что необходимо присутствие воздуха, в противном случае Директива не применяется. Однако некоторые газовые смеси бывают взрывчатыми без присутствия воздуха. Обязательно ли, чтобы взрывчатые свойства смеси были основаны на присутствии воздуха и содержании кислорода в воздухе? В камерах для производства хлора также выделяется водород, но он отделяется. Предположим, что хлор и водород смешиваются в таких камерах (или другим способом) в присутствии незначительного количества воздуха. Смесь остается взрывоопасной в широком диапазоне концентраций.

Ответ (смотрите также главу 4.1.1):

Одним из условий применения этой Директивы является следующее: потенциально взрывоопасная атмосфера должна состоять из смеси с воздухом. Следовательно, изделие, находящееся в потенциально взрывоопасной атмосфере без присутствия воздуха, не относится к области действия Директивы.

«Исключены из области применения Директивы, так как взрывоопасность возникает исключительно из-за присутствия взрывчатых или нестабильных веществ» [Статья 1(4)]

Вопрос 6:

Статья 1(3): Неполные детали электрического оборудования (современное обозначение U) – это компоненты или оборудование?

Пример: Непроницаемый для давления, герметичный (залитый) встроенный зонд, который должен устанавливаться в защищающий от воспламенения корпус типа Ex-e .

Ответ (смотрите также главы 3.10 и 4.1.2):

Это зависит от предполагаемого применения. Если эти части не имеют автономной функции, они могут считаться компонентами.

Вопрос 7:

Статья 8 (I)(b)(ii)

Должен ли этот раздел применяться ко всем устройствам и компонентам, которые могут представлять опасность воспламенения, в частности, из-за нагрева трением, искры, возникающей из-за удара или трения или электростатических зарядов? Если да, то в некоторых обстоятельствах процедура должна будет применяться к следующим компонентам:

- V – образные ремни;
- зубцы вилкообразной детали (пальцы);
- вентиляторы (по меньшей мере, механическая часть);
- колеса.

Ответ (смотрите также главу 4.2.1 с):

Да, процедура должна применяться, если компонент необходим для безопасного функционирования оборудования и защитных систем и поставляется на рынок отдельно, с намерением встроить его в такое оборудование и защитную систему.

Вопрос 8:

Этот вопрос касается классификации тележек электроштабелеров/промышленных тележек и других устройств, состоящих из электрических и механических компонентов, которые могут представлять опасность воспламенения (Статья 8 (I)(b)(ii)). Если бы процедура в соответствии со Статьей 8(1)(b)(ii) применялась к таким составным устройствам, это бы означало, что в состав таких устройств могут входить одновременно электрическое оборудование и двигатели внутреннего сгорания, к которым не будет применяться более тягостная процедура в соответствии со Статьей 8(1)(b)(ii).

В таком случае, возникли бы следующие проблемы:

- устройства (правильнее будет употребить термин «установки»), такие как автопогрузчики, работают в очень суровых условиях. Однако процедура оценки их соответствия была бы проще, чем процедура, используемая для стационарного оборудования. Опыт показал, что это не оправдано, так как именно автопогрузчики часто используются там, где вероятность присутствия потенциально взрывоопасной атмосферы особенно велика, например, в местах заливки взрывоопасных жидкостей в передвижные контейнеры;
- эта процедура создает особые проблемы для оператора и может стать барьером в конкуренции, так как на практике только изготовитель способен предоставить запасные части и провести типовые испытания. Это прежде всего касается быстроизнашиваемых деталей, таких как аккумуляторы, колеса, зубцы, двигатели, переключатели и т.д. Любые изменения, вносимые в механизм, означают, что знак CE становится недействительным, установка рассматривается как отдельное изделие и должна пройти повторную сертификацию в полном объеме, проводимую экспертом.

Ответ (смотрите также главы 4.1.2):

Для разъяснения, например, можно рассмотреть вильчатый погрузчик с двигателем внутреннего сгорания и каким-либо электрическим оборудованием:

Двигатель внутреннего сгорания и электрическое оборудование должны пройти оценку соответствия согласно Статье 8(1)(b)(i).

Комбинированное оборудование (вильчатый погрузчик) не является ни электрическим оборудованием, ни двигателем внутреннего сгорания, следовательно, применяется Статья 8(1)(b)(ii). В отношении оценки соответствия нет разницы между передвижным и стационарным оборудованием.

Вторая часть вопроса показывает основное недоразумение: Вся Директива применяется к размещению на рынке и вводу в эксплуатацию (как определено в Проекте). Техническое обслуживание и/или ремонт не влияют на соответствие изделия Директиве в момент поставки на рынок и ввода в эксплуатацию и, следовательно, не гармонизированы и должны осуществляться согласно другим правилам (если они существуют).

Вопрос 9:

Разрешается ли изготовителю, составляющему Декларацию ЕС о соответствии согласно Директиве 94/9/ЕС, сделать в этой Декларации ссылку на Директиву о низком напряжении для исключения электрической опасности взрывозащищенного оборудования?

Если нет, как можно подтвердить электробезопасность? Можно ли в Декларации соответствия АТЕХ делать ссылку на стандарты, используемые для гарантии электробезопасности согласно Директиве о низком напряжении (EN 61010)?

Ответ (смотрите также главу 6):

Принцип применения других директив на основании п. 1.2.7 Приложения II Директивы 94/9/ЕС АТЕХ не может распространяться на риски, рассмотренные в Директиве о низком напряжении 73/23/ЕЕС. Причина в том, что Приложение II Директивы 73/23/ЕЕС ясно исключает взрывозащищенные изделия из области применения этой Директивы. Формулировка Директивы 94/9/ЕС не аннулирует это четкое положение директивы 73/23/ЕЕС. В результате в Декларации ЕС о соответствии для изделий АТЕХ не может быть указано, что директива 73/23/ЕЕС была применена. Изготовитель должен выполнять положения Статьи 8(4) Директивы 94/9/ЕС в отношении других рисков.

Чтобы иметь возможность поставлять изделия АТЕХ на рынок Сообщества беспрепятственно, изготовитель должен указать в Декларации соответствия АТЕХ, что стандарты, публикуемые в Официальном бюллетене ЕС со ссылкой на Директиву 73/23/ЕС (например, EN 61010), были использованы для выполнения требований пункта 1.2.7 Приложения II Директивы 94/9/ЕС для исключения электрической опасности.

Вопрос 10:

Приложение I, Раздел 2б

Что подразумевается под «частым неправильным срабатыванием или отказами оборудования, которые обычно ожидаются»?

Что означает выражение «необходимая мера обеспечения безопасности»?

Ответ (смотрите также главы 4.2.1 и 4.2.1):

Трудно дать общее определение «частому неправильному срабатыванию или отказам оборудования, которые обычно ожидаются», так как это зависит в большой степени от конкретного оборудования.

Неправильное срабатывание или отказы, возникающие из-за нормального износа, могут рассматриваться как частые сбои в работе оборудования или отказы, возникновение которых обычно можно предвидеть, но существуют также и другие возможности.

«Необходимая мера обеспечения безопасности» также будет зависеть от конкретного оборудования. Единый общий подход может быть следующий:

При нормальной работе всегда будет существовать определенный запас надежности. При «частом неправильном срабатывании или отказах оборудования, которые обычно ожидаются» оборудование только должно быть безопасным без запаса надежности.

Вопрос 11:

Приложение II, Основное требование 1.2.6 – Исторически существовало три допустимых уровня «безопасного отверстия», сейчас существуют только «специальные крепежные детали». Последствия этого должны быть рассмотрены для Группы II.

Ответ:

Три исторических уровня «безопасного отверстия» не отменяются основным требованием п. 1.2.6, Директива 94/9/ЕС не требует установления более высокого уровня безопасности, чем тот, что требуется в третьем издании стандартов EN 50014 для соответствующей зоны риска.

Уровень 1, использование «Специальных инструментов», например, для крепежных деталей с шестиугольной головкой, как описано в п.1.2.6.

Уровень 2, использование крепежных деталей, для которых необходим инструмент, например, как для открывания двери, - простая отвертка, разводной ключ, или ключ разрешается согласно п. 1.2.6, при этом дополнительной «соответствующей мерой безопасности» будет предупредительная этикетка, с надписью, требующей от оператора: «Обстоять перед тем, как открыть», или с другим подобным текстом.

Примечание: Чтобы отнести к уровню 2 крепежное устройство, отпираемое ключом (если используется), оно должно использоваться вместе с замком, который автоматически блокирует дверь в закрытом положении, когда дверь закрыта. Использование замка, для блокировки которого в замкнутом положении требуется ключ, не допускается для Уровня 2, так как оператор может не заблокировать дверь снова, если дверь закрыта, и дополнительная необходимая защита будет обеспечена.

Уровень 3, использование дверного крепежного устройства, которое позволит оператору открывать дверцу корпуса, не используя другие инструменты, т.е. «голыми руками», также не запрещено п. 1.2.6. Однако из-за возрастающей личной опасности и опасности взрыва должны применяться дополнительные меры, например, электрическое или механическое блокировочное устройство для автоматического обесточивания внутреннего пространства корпуса, а также заметная предупредительная этикетка, используемая для описанного выше Уровня 2.

Вопрос 12:

Можно ли подробнее объяснить Основные требования по технике безопасности и охране труда, изложенные в пунктах 1.5.5, 1.5.6 и 1.5?

Ответ:

Требования к приборам с измерительной функцией для защиты от взрыва включены в Приложение II, чтобы ясно показать, что измерительное оборудование относится к области применения Директивы, и подчеркнуть его двойную роль в обеспечении безопасности.

Измерительные устройства должны быть безопасными в потенциально взрывоопасных атмосферах, и необходимо, чтобы они функционировали должным образом, так как результаты измерений важны для оценки потенциально взрывоопасной атмосферы. Неправильные результаты измерений могут вызвать проблемы с безопасностью системы. К этим приборам можно также отнести устройства для измерения температуры подшипников или обмоток двигателя.

Вопрос 13:

Можно ли выдавать сертификаты на имя торгового агента без указания имени первоначального изготовителя? Если да, то как местный орган надзора может далее проводить политику управления качеством, и чей номер должен указываться за маркировкой CE?

Ответ (смотрите также главу 3.3):

Случай 1:

Изготовитель подает заявку на проведение оценки, и если выдается сертификат, то он выдается на имя изготовителя.

Декларация ЕС о соответствии и нанесение маркировки CE могут выполняться либо изготовителем, либо его уполномоченным представителем, но не обоими. Необходимая маркировка должна указывать имя изготовителя и номер участвовавшего в процессе аттестации на стадии производства аккредитованного органа, который будет нанесен после маркировки CE.

Торговый агент, не являющийся уполномоченным представителем, не имеет права готовить декларацию соответствия ЕС или наносить маркировку CE.

Торговый агент, являющийся также уполномоченным представителем, приравнивается и рассматривается как сотрудник изготовителя. Имя изготовителя должно указываться на табличке с техническими данными.

Случай 2:

Торговый агент может подать заявку на оценку соответствия и при положительных результатах сертификат выдается на его имя и его имя указывается на табличке технических данных:

- при условии, что он убедит выбранный аккредитованный орган в том, что несет полную ответственность и осуществляет контроль конструкции продаваемого изделия.

Независимо от того, где было произведено изделие, торговый агент может выпустить декларацию соответствия ЕС, нанести маркировку CE и добавить номер аккредитованного органа, участвовавшего сертификации на стадии производства:

- при условии, что торговый агент несет полную ответственность за производство и контролирует производство. В этом случае торговый агент является фактически изготовителем продукции. Он может продемонстрировать полную ответственность, например, заключив договор подряда на производство с фактическим изготовителем. В этом случае торговый агент также отвечает за привлечение аккредитованного органа к проведению сертификации и периодического инспектирования системы качества изготовителя, используемой в производстве, на территории ЕС или в какой-либо другой стране. Номер, нанесенный после CE маркировки, - это номер аккредитованного органа, назначенного торговым агентом для оценки системы управления качеством.

Случай 3:

Изготовитель А, система управления качеством которого была одобрена в соответствии с Директивой 94/9/ЕС аккредитованным органом X, изготавливает и продает оборудование, на которое у него имеется сертификат испытания типа ЕС, выданный на его имя. Торговый агент/изготовитель В, чья система управления качеством одобрена согласно Директиве 94/9/ЕС другим аккредитованным органом У, подает заявку на выдачу сертификата типа ЕС на свое имя, на основании сертификата, выданного ранее изготовителю А. Получив сертификат, он изготавливает продукцию, выпускает собственную декларацию соответствия, наносит знак CE вместе с идентификационным номером аккредитованного органа У и продает оборудование от своего имени.

В качестве альтернативы торговый агент В может изготовить оборудование по договору подряда. В этом случае торговый агент должен гарантировать, что система качества, использованная подрядчиком, соответствует требованиям Директивы 94/9/ЕС. Если система качества снова утверждается аккредитованным органом У, торговый агент может выпустить свою декларацию соответствия, нанести знак CE вместе с идентификационным номером аккредитованного органа У и продавать продукцию от своего имени.

Примечание. Хотя процедура выпуска второго сертификата типа ЕС на имя второго изготовителя не очень ясно описана в Директиве 94/9/ЕС, она представляется оправданной для поддержания установившейся торговой практики, например, изготовления или продажи по лицензии.

Подаявая заявку на получение второго сертификата, изготовитель В должен предоставить соответствующему аккредитованному органу следующие документы:

- первоначальный сертификат;
- заявление первого изготовителя о том, что оборудование, которое будет изготавливаться под именем торгового агента, будет идентично первоначально сертифицированному оборудованию,
- заявление торгового агента о том, что оборудование, поставленное на рынок, будет идентично первоначально сертифицированному оборудованию, и
- копию договора между А и В.

Политика оценки системы качества может проводиться в соответствии с первоначальной оценкой CE- типа.

Вопрос 14

Конвейерные системы, например, ковшовые элеваторы, перемещают материал (например, еду и корма) от пункта загрузки до станций доставки. В центре ковша элеватора, особенно в верхней и нижней части, в процессе эксплуатации могут появиться горючие смеси из пыли и воздуха.

Как следует рассматривать ковшовые элеваторы в рамках Директивы 94/9/ЕС, особенно учитывая тот факт, что вокруг ковшового элеватора потенциально взрывоопасные атмосферы не обязательно присутствуют?

Ответ (смотрите также главу 4.1.2):

Цель Директивы 94/9/ЕС – избежать воспламенения потенциально взрывоопасных атмосфер, которое может быть вызвано оборудованием, защитными системами и компонентами. В соответствии с потенциальными рисками и предупредительными мерами изделия разделены на категории.

В Директиве 94/9/ЕС потенциально взрывоопасная атмосфера определяется как атмосфера, которая может стать взрывоопасной из-за местных и рабочих условиях. Это означает, что потенциально взрывоопасная атмосфера либо присутствует с самого начала, либо появляется в процессе эксплуатации (например, в связи с преобразованием энергии или обработкой материалов). В этих пределах принцип классификации рабочих участков по зонам не применяется.

В ковшовых элеваторах потенциально взрывоопасная зона, как правило, ограничивается корпусами и/или обшивкой, поэтому многие потенциальные источники воспламенения могут начать действовать из-за конструкции, например, из-за искр, вызванных трением или раскачиванием или из-за недопустимого нагрева.

Изготовитель ковшовых элеваторов должен проанализировать все потенциальные источники воспламенения (например, ремни, ковши, абразивные круги, приводы, регулирующие устройства) и профилактические меры с учетом конструкции, транспортируемого материала, скорости транспортировки и т.д., с учетом использования оборудования по назначению.

В соответствии с необходимым уровнем безопасности, в зависимости от наличия корпуса и нарушений работы или неисправностей оборудования, которые обычно должны учитываться, специальные компоненты (представляющие повышенную опасность) должны быть распределены по категориям, отличным от общей категории ковшового элеватора.

ПРИЛОЖЕНИЕ 9: ПОЛЕЗНЫЕ АДРЕСА**(верны на ... 9.99)****European Commission (Европейская Комиссия)**

Directorate-General Enterprise

Directorate G : Conformity and standardisation, new approach, industries under new approach

Mechanical and electrical engineering and radio and Telecom terminal equipment industries

(Директорат G : Соответствие и стандартизация, новый подход, промышленность в условиях нового подхода.

Механическое и электрическое машиностроение, радиопромышленность и электросвязь)

Rue de la Loi 200/ Wetstraat 200

B-1049 Bruxelles/ Brussel

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/atex/index.htm>

Тел: + 32 2 296 5446

Факс: + 32 2 296 6273

Email: Atex@cec.eu.int**CEN CEN**

European Committee for Standardization (Европейский комитет по стандартизации)

Rue de Stassart, 36

B - 1050 BRUSSELS

<http://www.cenorm.be>

Тел: +32.2.550 08 11

Факс: +32.2.550 08 19

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization (Европейский Комитет по электротехнической стандартизации)

Rue de Stassart, 35

B- 1050 BRUSSELS

<http://www.cenelec.be>

Тел: +32.2.519 6871

Факс: +32.2.519 6919

IEC (МЭК)

International Electrotechnical Commission (Международная Электротехническая Комиссия)

rue de Varembe, 3

P.O. Box 131

CH - 1211 Geneva 20

<http://www.iec.ch>

Тел: +41 22 919 02 11

Факс: +41 22 919 03 00

ISO (ИСО)

International Organisation for Standardization (Международная Организация по Стандартизации)

rue de Varembe, 1

CH - 1211 Geneva 20

<http://www.iso.ch>

Тел: +41.22.749 01 11

Факс: +41.22.733 34 30

Австрия

Österreichisches Elektrotechnisches Komitee

(ÖЕК)

Österreichischen Verband für Elektrotechnik

(ÖVE)

Eschenbachgasse 9

A - 1010 Vienna
<http://www.ove.at>
Тел: + 43 1 587 63 73
Факс: + 43 1 586 74 08
E-mail: ove@ove.at

Бельгия

Comité Electrotechnique Belge (CEB) (Бельгийский электротехнический комитет)
Belgisch Elektrotechnisch Comité (BEC)
avenue Fr. Van Kalken 9
B - 1070 Bruxelles
<http://www.bec-ceb.be>
Тел: + 32 2 556 01 10
Факс: + 32 2 556 01 20
E-mail: centraloffice@bec-ceb.be

Чешская Республика

Czech Standards Institute(CSNI) (Чешский Институт стандартов)
Biskupsky dvůr 5
CZ - 110 02 Praha 1
<http://www.csni.cz>
Тел: + 420 2 21 80 21 00
Факс: + 420 2 21 80 23 11
E-mail: csni@login.cz

Дания

Dansk Standard (DS) Electrotechnical Sector (Электротехнический сектор)
Kollegievej 6
DK - 2920 Charlottenlund
<http://www.ds.dk>
Тел: + 45 39 96 61 01
Факс: + 45 39 96 61 02
Факс: + 45 39 96 61 03 (Certification dept.) (Отделение сертификации)
E-mail: standard@ds.dk

Финляндия

Finnish Electrotechnical Standards
Association (SESKO) (Финнская Ассоциация по электротехническим стандартам)
Särkiniementie 3
P.O. Box 134
SF - 00211 Helsinki
<http://www.sesko.fi>
Тел: + 358 9 696 391
Факс: + 358 9 677 059
E-mail: finc@sesko.fi

Франция

Union Technique de l'Electricité (UTE) (Технический Союз по электричеству)
33, Av. Général Leclerc - BP 23
F - 92262 Fontenay-aux-Roses Cedex
<http://www.ute-fr.com>
Тел: + 33 1 40 93 62 00
Факс: + 33 1 40 93 44 08
E-mail: ute@ute.asso.fr

Германия

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN

und VDE (DKE)
Stresemannallee 15
D - 60 596 Frankfurt am Main
<http://www.dke.de>
Тел: + 49 69 63 080
Факс: + 49 69 63 12 925
E-mail: dke.zbt@t-online.d

Греция

Hellenic Organization for Standardization
(ELOT) (Греческая Организация по стандартизации)
Acharnon Street 313; GR - 111 45 Athens
<http://www.elot.gr>
Тел: + 30 1 212 01 00
Факс: + 30 1 228 30 34
E-mail: elotinfo@elot.gr

Исландия

The Icelandic Council for Standardization (Совет по стандартизации Исландии)
(STRI)
Holtgardar
IS - 104 Reykjavik
<http://www.stri.is>
Тел: + 354 520 71 50
Факс: + 354 520 71 71
E-mail: stri@stri.is

Ирландия

Electro-Technical Council of Ireland (ETCI) (Электротехнический Совет Ирландии)
Unit 43
Parkwest Bussiness Park
IRL - Dublin 12
<http://www.etcie.ie>
Тел: + 353 1 623 99 01
Факс: + 353 1 623 99 03
E-mail: administrator@etcie.ie

Италия

Comitato Elettrotecnico Italiano (CEI)
Viale Monza 259
I - 20126 Milano
<http://www.ceiuni.it>
Тел: + 39 02 25 77 31
Факс: + 39 02 25 77 32 10
E-mail: cei@ceiuni.it

Люксембург

Service de l'Energie de l'Etat (SEE) (Государственное энергетическое управление)
B.P. 10
L - 2010 Luxembourg
<http://www.etat.lu/SEE>
Тел: + 352 46 97 461
Факс: + 352 46 97 46 - 39
E-mail: see.normalisation@eg.etat.lu

Нидерланды

Nederlands Elektrotechnisch Comité (NEC) (Нидерландский Электротехнический Комитет)
Kalfjeslaan 2

Postbus 5059
NL - 2600 GB Delft
<http://www.nni.nl>
Тел: + 31 15 269 03 90
Факс: + 31 15 269 01 90
E-mail: corry.duburck@nni.nl

Норвегия

Norsk Elektroteknisk Komite (NEK)
Harbitzalléen 2A
Postboks 280 Skoyen
N - 0212 Oslo
<http://www.nek.no>
Тел: + 47 22 52 69 50
Факс: + 47 22 52 69 61
E-mail: nek@nek.no

Португалия

Instituto Português da Qualidade (IPQ) (Институт Качества Португалии)
Rua Antório Cíao 2
P - 2829-513 Caparica
<http://www.ipq.pt>
Тел: + 351 1 294 81 00
Факс: + 351 1 294 81 81
E-mail: ipq@mail.ipq.pt

Испания

Asociación Española de Normalización y
Certificación (AENOR)
C/ Génova 6 E - 28004 Madrid
<http://www.aenor.es>
Тел: + 34 91 432 60 00 - 432 60 23 (Info)
Факс: + 34 91 310 45 96 - 310 36 95 (Standt
Dept); E-mail: norm.clciec@aeonr.es

Швеция

Svenska Elektriska Kommissionen (SEK)
Kistagången 19- Box 1284
S - 164 28 Kista Stockholm
<http://www.sekom.se>
Тел: + 46 84 44 14 00
Факс: + 46 84 44 14 30
E-mail: snc@sekom.se

Швейцария

Swiss Electrotechnical Committee (CES) (Швейцарский электротехнический комитет)
Luppenstraße 1
CH - 8320 Fehraltorf
<http://www.sev.ch>
Тел: + 41 1 956 11 11
Факс: + 41 1 956 11 22
E-mail: sev@sev.ch

Великобритания

British Standards
Institution (BSI) (Британский Институт Стандартов)
389 Chiswick High Road
GB - London W4 4AL
<http://www.bsi.org.uk>

Тел: + 44 181 996 90 00
Факс: + 44 181 996 74 60
E-mail: info@bsi.org.uk

Национальные Члены СЕН

Австрия

Österreichisches Normungsinstitut (ON)
Postfach 130
Heinestraße 38
A-1021 Wien
<http://www.on-norm.at>
Тел: + 43 1 213 00
Факс: + 43 1 213 00 650
E-mail: infos@on-norm.at

Бельгия

Institut Belge de Normalisation/Belgisch Instituut
voor Normalisatie (IBN/BIN) (Бельгийский Институт стандартизации)
Avenue de la Brabançonne 29
Brabançonnelaan 29
B - 1000 Bruxelles - Brussel
<http://www.ibn.be>
Тел: + 32 2 738 01 11
Факс: + 32 2 733 42 64
E-mail: info@ibn.be

Чешская Республика

Czech Standards Institute (CSNI) (Чешский Институт Стандартов)
Biskupsky dvůr 5
CZ-113 47 Praha 1
<http://www.csni.cz>
Тел: + 420 2 218 02 173
Факс: + 420 2 232 43 73
E-mail: info@csni.cz

Дания

Dansk Standard (DS)
Kollegievej 6
DK-2920 Charlottenlund
<http://www.ds.dk>
Тел: + 45 39 96 61 01
Факс: + 45 39 96 61 02
E-mail: dansk.standard@ds.dk

Финляндия

Suomen Standardisoimisliitto r.y. (SFS)
PO Box 116
FIN-00241 Helsinki
<http://www.sfs.fi>
Тел: + 358 9 149 93 31
Факс: + 358 9 146 49 25
E-mail: info@sfs.fi

Франция

Association Française de Normalisation (AFNOR) (Ассоциация по стандартизации Франции)
Tour Europe
F-92049 Paris la Défense

<http://www.afnor.fr>
Тел: + 33 1 42 91 55 55
Факс: + 33 1 42 91 56 56

Германия

Deutsches Institut für Normung e.V. (DIN)
Postfach
D-10772 Berlin
<http://www.din.de>
Тел: + 49 30 26 01 0
Факс: + 49 30 26 01 12 31
E-mail: postmaster@din.de

Греция

Hellenic Organization for Standardization (ELOT)
313, Acharnon Street
GR-11145 Athens
<http://www.elot.gr>
Тел: + 30 1 21 20 100
Факс: + 30 1 22 86 219
E-mail: info@elot.gr

Исландия

Icelandic Council for Standardization (STRÍ) (Совет по стандартизации Исландии)
Holtagörðum
IS-104 Reykjavík
<http://www.stri.is>
Тел: + 354 52 07 150
Факс: + 354 52 07 171
E-mail: stri@stri.is

Ирландия

National Standards Authority of Ireland (NSAI) (Национальное управление по стандартизации Ирландии)
Glasnevin
IRL-Dublin 9
<http://www.nsai.ie>
Тел: + 353 1 807 38 00
Факс: + 353 1 807 38 38
E-mail: nsai@nsai.ie

Италия

Ente Nazionale Italiano di Unificazione (UNI)
Via Battistotti Sassi, 11b
I-20133 Milano MI
<http://www.unicei.it>
Тел: + 39 02 70 02 41
Факс: + 39 02 70 10 61 06
E-mail: uni@uni.unicei.it

Люксембург

Service de l'Energie de l'Etat (SEE) (Государственное энергетическое управление)
Département Normalisation (Отделение стандартизации)
B.P. 10
L-2010 Luxembourg
<http://www.etat.lu/see>
Тел. +352 46 97 46 1
Факс + 352 46 97 46 39
E-mail : see.normalisation@eg.etat.lu

Нидерланды

Nederlands Normalisatie-instituut (NNI)
Postbus 5059
Kalfjeslaan 2
NL-2600 GB Delft
<http://www.nni.nl>
Тел: + 31 15 269 03 90
Факс: + 31 15 269 01 90
E-mail: info@nni.nl

Норвегия

Norges Standardiseringsforbund (NSF)
PO Boks 353 Skoyen
N-0212 Oslo
<http://www.standard.no/nsf>
Тел: + 47 22 04 92 00
Факс: + 47 22 04 92 11
E-mail: info@standard.no

Португалия

Instituto Português da Qualidade (IPQ)
Rua António Gião, 2
P-2829-513 Caparica
<http://www.ipq.pt>
Тел: + 351 1 294 81 00
Факс: + 351 1 294 82 22
E-mail: ipq@mail.ipq.pt

Испания

Asociación Española de Normalización y
Certificación (AENOR)
Гéноva, 6
E-28004 Madrid
<http://www.aenor.es>
Тел: + 34 91 432 60 00
Факс: + 34 91 310 40 32
E-mail: info@aeonor.es

Швеция

Standardiseringsen i Sverige (SIS)
Boks 6455
S-113 81 Stockholm
<http://www.sis.se>
Тел: + 46 8 610 30 00
Факс: + 46 8 30 77 57
E-mail: info@sis.se

Швейцария

Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)
Mühlebachstraße 54
CH-8008 Zurich
<http://www.snv.ch>
Тел: + 41 1 254 54 54
Факс: + 41 1 254 54 75
E-mail: info@snv.ch

Великобритания

British Standards Institution (BSI) (Британский Институт Стандартов)
389 Chiswick High Road
GB-London W4 4AL
<http://www.bsi.org.uk>
Тел: + 44 181 996 90 00
Факс: + 44 181 996 74 00
E-mail: info@bsi.org.uk

Другие адреса**AIE**

International Association of Electrical Contractors (Международная Ассоциация подрядчиков по электротехнике)
Rue Hamelin 5
F - 75116 PARIS
Тел: +33 1 44 05 84 20
Факс: +33 144 05 84 05

CAPIEL

Co-ordinating Committee for Common Market
Associations of Manufacturers of Industrial Electrical Switchgear
and Controlgear (Координационный комитет ассоциаций производителей электrorаспределительного
оборудования стран Общего Рынка)
ZVEI - FV6
Postfach 701261
D - 60591 FRANKFURT/MAIN
Тел: +49 69 630 22 98
Факс: +49 69 630 23 86

CEA

Comité Européen des Assurances (Европейский комитет страхования)
Rue de la Chaussée d'Antin 3 bis
F-75009 Paris
Тел: +33 1 44 83 11 73
Факс: +33 1 44 83 11 85

CECAPI

European Committee of Manufacturers of
Electrical Installation
Equipment (Европейский Комитет производителей оборудования электроустановок)
C/o ANIE
Via Gattamelata 34
IT - 20149 MILANO
Тел: +39 023 26 42 41
Факс: +39 023 26 42 12

CECED

European Committee of Manufacturers of
Electrical Domestic Equipment (Европейский Комитет производителей электрооборудования для домашнего
пользования)
Diamant building - 5 th floor

Bld August Reyers 80
B - 1030 BRUSSELS
Тел: +32 2 706 82 91
Факс: +32 2 706 82 89

CECIMO

European Committee for Co-operation of the
Machine Tool Industries (Европейский комитет по сотрудничеству в станкостроительной промышленности)
Avenue Louise 66
B - 1050 BRUSSELS
Тел: +32 2 502 70 90
Факс: +32 2 502 60 82

CELMA

Committee of EEC Luminaires Manufacturers Association (Комитет Ассоциации производителей светильников в ЕЭС)
Rue des drapiers 21
B-1050 Brussels
Тел: +32 2 510 25 47
Факс: +32 2 510 25 61

COTREL

Committee of Associations of European Transformer
Manufacturers (Комитет Ассоциаций европейских производителей трансформаторов)
C/o ANIE
Via Gattamelata 34
I - 20149 Milano
Тел: +39 023 2642 49
Факс: +39 023 2642 89

EACEM

European Association of Consumer Electronics
Manufacturers (Европейская Ассоциация производителей бытовой электроники)
Avenue Louise 140 B 6
B - 1050 BRUSSELS
Тел: +32 2 644 04 66 - 644 26 81
Факс: +32 2 640 44 09

ECCA

European Cable Communications Association (Европейская Ассоциация по кабельной связи)
Van Kalkenlaan 9a
B - 1070 BRUSSELS
Тел: +32 2 521 17 63
Факс: +32 2 521 79 76

ЕСМА

European Computer Manufacturers Association (Европейская Ассоциация производителей компьютеров)
Rue du Rhône 114
CH - 1204 GENEVA
Тел: +41 22 849 60 00
Факс: +41 22 849 60 01

EDMA

European Diagnostic Manufacturers Association (Европейская Ассоциация производителей диагностических устройств)
Place St. Lambert 14
B - 1200 BRUSSELS
Тел. : +32 2 772 22 25
Факс : +32 2 772 23 29

EECA

European Electronic Component Manufacturers
Association (Европейская Ассоциация производителей электронных компонентов)
Avenue Louise 140 - Boîte 6
B - 1050 BRUSSELS
Тел: +32 2 646 56 95
Факс: +32 2 644 40 88

EPIA

European Photovoltaic Industry Association (Европейская Ассоциация фотоэлектрической промышленности)

Av. Charles Quint 124 - Bte 14
B - 1080 BRUSSELS
Тел: +32 2 465 91 62
Факс: +32 2 468 24 30

ESONE

Committee for European Studies on Norms for
Electronics (Европейский Комитет разработки стандартов по электронике)
c/o ECP Division
CERN
CH - 1211 GENEVA 23
Тел: +41 22 767 39 63
Факс: +41 22 767 71 55

EUROBAT

Federation of European Manufacturers of Batteries (Федерация европейский производителей аккумуляторов)
c/o ATAG Ernst & Young Ltd
Belpstrasse 23
PO Box 5032
CH - 3001 BERNE
Тел: +41 31 382 22 22
Факс: +41 31 382 03 11

EUROPACABLE

The European Confederation of Associations of
Manufacturers of Insulated Wires and Cables (Европейская Конфедерация Ассоциаций производителей
изолированных проводов и кабелей)
c/o CABLEBEL asbl
Diamant Bulding 5th Floor
Bld August Reyers 80
B - 1030 BRUSSELS
Тел: +32 2 702 61 25
Факс: +32 2 702 62 27

ORGALIME

Mr. Philippe Portalier
Diamant Building, 5th floor
Bld August Reyers, 80
B-1030 BRUSSELS
Тел. : + 32 2 706 82 35
Факс : + 32 2 706 82 50